AUCTIONEERS
Our Business is SALES
Tel.: 514-829-3356
DEAN HOOKER
Bonded Auctioneer
P.O. Box 264 Ormstown, Que.

THE GLEANER

122nd YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

Huntingdon, Que., Wednesday, July 2, 1986. 16 pages 40 cents

ROYAL LEPAGE
Real Estate Service Ltd. Broker
MARILYN PARTRIDGE
15 King St., Huntingdon
Tel.: Bus: 264-4798
Res. 264-3095

Arena budget forecasts $3,000 deficit

The committee of seven municipalities which runs the Huntingdon Regional Arena adopted the budget for next season's operation at their annual meeting on June 17.

The budget calls for a $3,000 deficit.

Revenue from all sources will amount to $160,300 while expenses are expected to reach $163,300.

The budget is considered as conservative, and the committee was advised that the figures could change with the hiring of a new manager.

The main source of revenue will come from ice rental where $102,000 is expected to be paid by adult leagues for the use of the arena.

The Huntingdon Minor Hockey Association for its part, is expected to contribute $35,000, while the Figure-Skating Club will pay $7,500 for their activities at the arena.

The amount of $2,000 is expected to be raised from evenings reserved for skating only. Renting the arena to various schools will bring in $3,000.

Among other sources of revenue are found: $750 for advertising billboards, $150 as a commission from Bell Canada, $3,500 from the arena restaurant, $5,000 in grants and donations from municipalities, $1,000 for renting the arena for various activities, and $400 from the Huntingdon Agricultural Society to pay for electricity.

Expenses

As far as expenses are concerned, the committee decided to put together in one single item the salaries for employees, part-time help and the arena manager. This will total $65,000.

for electricity at $39,000. General maintenance of the building will cost nearly $10,000, heating will amount to $7,800, upkeep of machinery will be $7,500 and $7,000 is put aside for insurance.

Other expenses forecast are: $4,500 for social benefits for employees, $1,300 to the Commission for health and safety at work and the Commission on work standards; $5,500 for meetings; $700 for the telephone; $5,000 for maintenance and for propane gas used for the ice machine; $2,500 for interest on the long-term debt; $1,300 for snow removal; $2,600 for water tax; $1,500 for auditing and accounting; $2,500 for tools and equipment.

All the above, as already mentioned, are very conservative figures and do not take into account some elements which could change the picture in the next few weeks. One of these elements could be the hiring of a new manager.

The new manager, together with the committee, will have to look over this budget.

A fact not to be overlooked is the slight deficit already included in next season's budget which would tend to show that the financial situation of the Regional Arena is not that good.

Sound management and other ways to make money are two elements that would be required for the proper operation of the recreational facility during the 1986-87 season.

It's also hoped that no major equipment breakdown will occur during the next season. Two compressors have undergone costly repairs in the last two years. Everyone is keeping their fingers crossed that this sort of thing doesn't happen next season.

On Thursday, June 26, seniors were taken on tours in a horse-driven buggy.

Summer Festival recalls the gold old days

The week of June 23-27 brought back many fond memories to old timers as the Ormstown-Huntingdon "Centre d'accueil" held a Summer Festival under the theme of the good old days.

Old-fashioned costumes worn by many taking part in the Festival contributed to the impression of going back in time.

Every day, the Centre received the visit of beneficiaries from other Care Centres such as the Coteau-du-lac Centre, the Haut-Saint-Laurent Centre and the Chateauguay "Foyer".

The residents of the Ormstown Centre were happy to guide the visitors through the exhibition hall where antiques were on view.

The week was a rare occasion for old-timers to remember their younger years and to tell stories of how things used to be.

For example, do you know why it wasn't proper in the old days to put visitors' coats on beds? Apparently it was because of the fear of catching fleas. When visitors left, the host didn't want to have any little mementos left behind!

Apart from reminiscing and telling each other stories, the senior citizens also had many other activities. They even did a square dance sitting down on chairs, according to an old style of square dance, adapted for the occasion by the animators of the Centre d'accueil.

Tradition was kept up even in what was served for lunch which included old favorites like spruce beer, hard candies, homemade molasses cookies and date squares.

Dozens of prizes were drawn every day. All the handicraft offered in prizes was made by the Day Centre people.

On Monday, the drawing was done by the oldest people, on Wednesday by the oldest couples, on Thursday, by those who were not married, and Friday by those who had on the longest skirts.

On Friday, the group from St-Antoine-Abbé made a hit dressed up as characters from the popular TV show "Le temps d'une paix".

All in all, the Summer Festival was a great success, and Mrs. Agathe Hébert, coordinator for the Day Centre wishes to thank all the personnel and those taking advantage of the services of the Centre for their contribution to the event.

Hearts are touched by musical "We'll Meet Again"

Huntingdon Branch no. 81 and the Chateauguay Valley Music Association couldn't have hit upon a more suitable way to mark the Royal Canadian Legion's Diamond Jubilee than with the show presented last Friday and Saturday, June 27-28, in the auditorium of the Chateauguay Valley Regional High School in Ormstown.

In the well-designed program given at the door to all who attended the show, the president of the Huntigdon Branch, Anne Cameron, has this very fitting message:

"Looking back, we often contemplate the terrible and tragic events of the war. But, in their own strange way, these times fostered many warm memories and life-long friendships. In an era of rations and restrictions we relied on fraternity and fellowship. Get ready to relive some of the happier moments in "We'll Meet Again".

The musical "We'll meet again", created by Paul Gaffney, Nancy Turner and Frank Burke, is made up of songs that were popular during wartime and in the immediate period that followed.

It includes old favorites such as "The White Cliffs of Dover", "When the Lights go on again all over the world", and others, which had everyone furtively wiping a tear away.

Humorous songs were also featured including "I've got a lovely bunch of coconuts".

Performers were all excellent. The cast included: Leslie Barrett as the Airman, Debbie Legros-Clement as a WREN, Ruth Hamilton as a RCAF WD, Lynn Harper as a CWAC, Yvette Harper as a civilian, Ron Lambert as a soldier, Beryl Myatt as a civilian, Jack O'Kane as another Airman, Glen Tannahill as a soldier, Howard L. Welburn as a Sailor.

Joanne Lambert accompanied all the songs on the piano, while David Henry tended an important prop in the show - the bar.

As mentioned in a Letter to the Editor this week, the show was such a tremendous success that it should go on a tour or at least be repeated so that more have a chance to see it.

Congratulations to all, including Bob McGee who put it all together.

From L to R: Ruth Hamilton, Yvette Harper, Beryl Myatt and Lynn Harper give an excellent imitation of the famed Andrew Sisters.

From L to R: Ron Lambert, Jack O'Kane, Howard L. Welburn, Lynn Harper and Yvette Harper give it their all in wartime song.

Howard L. Welburn and Lynn Harper were two outstanding performers in the musical "We'll Meet Again".

Tex Fortier's Fiddlers' Contest held for 5th year

The Tex Fortier's International Fiddlers' Contest will be held for the fifth year at the Huntingdon Regional Arena this summer, on August 23-24.

A total of $3,500 will be given out in prizes, together with many trophies, to winners in four different categories.

In charge of the event, Tex Fortier and Leo Montreuil from Ste-Barbe, and Gérald Duhème of Huntingdon are going all out to make the event another resounding success.

Special guests on Sunday, Aug. 24 will be André Lejeune and his musicians, sure to be crowd pleasers. They will perform in the morning and the evening.

All contestants must register before 1 p.m. on August 23. The contest will open at 2 p.m. with the fiddlers, followed by the jig, the accordion and harmonica classes.

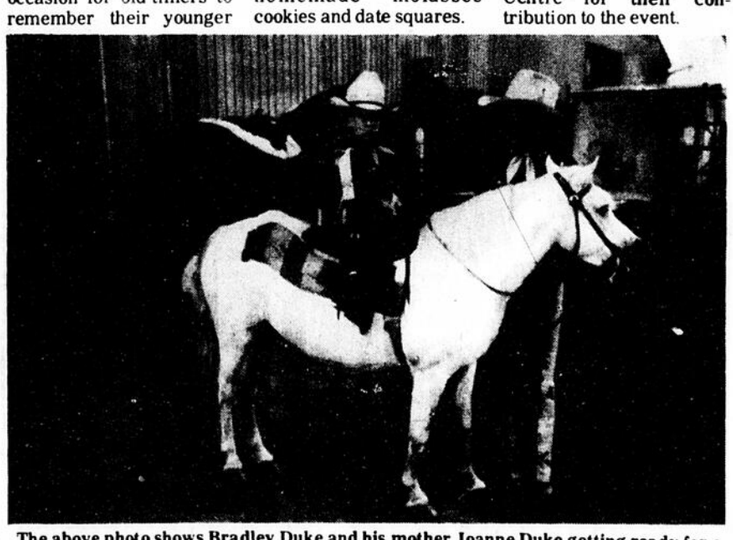
Prizes for winning fiddlers will be as follows:
-champion class: $500, $250, $175, $75 and $50.
-AA class: $175, $150, $100, $50 and $25.
-A class: $100, $75, $50, $25, $25.
- B class: $75, $50, $25.
-60 and over class: $75, $50 and $25.
-18 and under class: $60 and $30.
-12 and under: $25 and $15.

Fiddlers have to play a waltz, a jig and a reel. There's a time limit of four minutes.

Prizes in the jig classes will be $100, $50 and $25 in the open, $75 and $50 for the intermediate class, $25 and $15 for the 12 and under. Prizes for 40 and over jiggers will be $50 and $15, while for those dancing in a group they will be $50 and $25.

In the accordion and harmonica classes, prizes will be $50 and $25.

With each year this fiddlers' contest becomes more and more popular, attracting large crowds to hear contestants from all over Quebec, Ontario and even the U.S.A.



The above photo shows Bradley Duke and his mother Joanne Duke getting ready for a pony show class at last year's Fair. The pony "Duchess McNaughton" is an old pro at fair time.

The Fair is much more fun when you're in it!

Circle August 8-9-10 on your calendar. Huntingdon Fairgrounds will be bustling with activity as the annual Fair takes place at this time. Plan to drop by to participate in and enjoy watching the activities.

The Horse show this year has a lovely new show ring "up on the hill", where activities will take place in the great outdoors.

This three-day show features a cross section of events for horse and pony enthusiasts. Come and watch children on their ponies in such events as "Trot Barrels", "Pony Pleasure" and "Halter Classes", "Egg and Spoon Command" and "Costume classes".

Saturday's special activities are the Hunter classes, especially the "Working Hunters".

Enquiries as to any aspect of the Horse Show should be directed to Judy Martin (264-5065).

Information as to exhibits, events, passes and pre-registration can be had by contacting Elizabeth McNaughton (264-2348).

The Fair Books are printed and available, get one and enter a few items. The fair is much more fun when you are in it.

New diocese for Bishop Hubert P. O'Connor

In a message issued by the office of His Excellency Archbishop Angelo Palmas, Apostolic Nunciature, he has advised the Archbishops and Bishops of Canada that the Holy Father has transferred His Excellency the Most Reverend Hubert P. O'Connor, O.M.I., Bishop of Whitehorse, to the diocese of Prince George, B.C.

His Excellency the Most Reverend Fergus J. O'Grady will rule the diocese of Prince George as Apostolic Administrator until the installation of his successor.

A native of Huntingdon, His Excellency Hubert O'Connor is very well-known in this area. He is the brother of Mrs. Gerald Brisebois, (née Kathleen O'Connor) of Huntingdon.

Our very best wishes to the new Bishop of the diocese of Prince George, B.C.

Council votes to build Fire Hall in Hemmingford Township

A second public meeting of the Hemmingford Township Council was held on Thursday, June 19 in the Town Hall with all councillors and approximately 50 people present.

As there were a lot of new people attending this meeting that were not present at the last one, many of the same questions were asked and thus caused a very lengthy discussion period.

After the question period, the council decided to take a vote on building a "Fire Station" only in the Township. The votes were equal 3 to 3. As per article 161, Municipal Code Book, the Mayor exercised his right to vote and declared has was in favor of building the Fire Hall in the Township.

The project is on the way and a loan by-law for $170,000 should be passed in the near future. There will be a special night when people who are against spending this money will be able to go to the Town Hall and register their dissent.

If 10% of the electoral list (1442) say no, a referendum will have to be held. That means 145 signatures would be required.

Protestant School board honors its long-term employees

The Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley held its fourth annual Long-Term Service Banquet at La Grange on Friday, May 30, 1986.

During the ceremony, 16 employees were officially welcomed into the Board's 20-Year Club and were honoured, along with their colleagues, the 25 year veterans.

Recipients of the 20 and 25 year service awards received a plaque acknowledging the Board's appreciation for the continuous service as well as notes from the Bank of Canada.

A special tribute was also addressed to employees who have retired during the year or will retire at the end of the current year.

As the honorees listened attentively to their immediate superior remenisce over personal experiences and extend genuine and heartfelt praise for a job well done, the friends in the audience relived many happy moments they had shared with the retirees and joined in the good wishes for a happy retirement.

Honored were: Peter Arnold - Huntingdon Academy; Joseph Arkwright - H.S.B.; Betty Beal - C.V.R.; Jean Green - C.P.S.; Helen Gruer - C.V.R.; Winston Keeler - C.V.R.; Gordon McConnell - Commissioner; Helen Pietruska - H.S.B.; John Roberts - H.S.B.; Anja Sunstrum - M.G.S.; Harold Trickey - H.S.B.; Donald Watt - H.S.B. (Adult Ed.).

All were presented with a commemorative plaque and a gold watch (or pen Set

Bed Races

Plans for the Bed Races to be held for the first time during the Huntingdon Fair this year are going along just fine.

The following have already agreed to participate in the event: Gordon Ferry, Les Equipements Bonenberg, Moore Transport, Kelly's Farm Equipment, Ian Ferns, William Roach, Rennie's Transport, Colpron Equipment, Godmanchester Fire Department.

Organizers are still looking for more entries. The deadline for entering is August 1. Copies of the rules and sponsor sheets are available. Just call Don McCaig at 264-5286 or Art Rankin at 264-3429.

This and That in Town

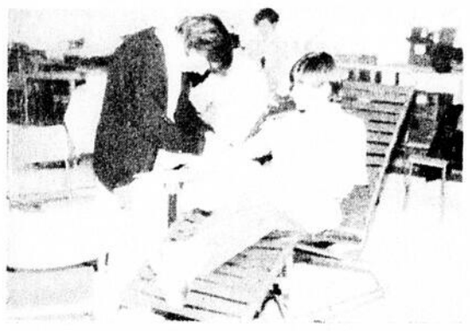
A SURE SIGN THAT - vacation time is upon us is the fact that there's practically nothing in the "This & That" file this week in the way of coming events.

A NOTE TO READERS - color snapshots can be used by The Gleaner but on condition that they are not too dark. In the case of people being photographed, take care not to do it against a dark background such as red curtains or dark wall panelling - all this will show as black in the paper. A light, neutral background is best.

A 100 YEARS AGO - item this week, describing a lawn party held at Dr. Shirriff's residence, and mentioning the "fine garden", the "beautiful grounds", makes one dream about what Huntingdon must have been like in its heyday a century ago.

WORRIED ABOUT PESTICIDES - and which ones can be used nor not? For any information on the subject call toll free the following number: 1-800-267-6315.

WHAT TO DO IF - an accident occurs involving electricity is a question that Hydro-Québec is often asked. The answer to this question is very important because human lives are at stake.



Glenda Lalonde was one of the donors at the Ormstown Blood Donor Clinic on Wednesday, June 25. The drive brought in 161 pints of blood, way over the objective set at 125.

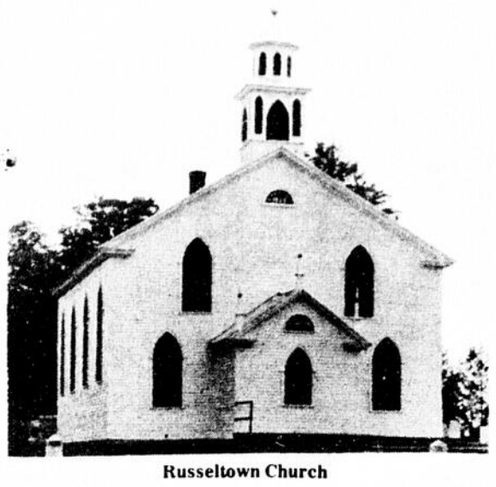
IF AN ACCIDENT IS - caused by a fallen power line the greatest possible caution must be exercised. Do not touch anything. Isolate the danger zone and forbid anyone from entering it. Call Hydro-Québec or the police as soon as you can and then wait until they arrive.

THERE IS NO ONE SAFE WAY- for you to determine if a fallen power line is dangerous or not. Therefore, do not touch any individual, or automobile or vehicle, or appliance or object that might have accidentally been energized. Never step into an area of water that has a fallen power line in it.

IF YOU WITNESS AN - accident caused by defective electrical equipment or appliances, do not touch the injured person or the electric wire or the conductor which may have electric current in them. On its way to ground the electricity may strike you, causing an electric shock similar to the one experienced by the injured person.

TRY TO DETERMINE IF - the injured person is still in contact with the electricity. If he or she is, unplug the equipment or appliance, or, better still, cut off the current at the main switch.

ARE YOU BORED THIS SUMMER? You needn't be, with QFY. Get involved, or find out more by contacting someone who can help you out: Sandra Smith, Quebec Young Farmers' Provincial Federation, Box 80, Ste. Anne de Bellevue, Que. H9X 3L4. Tel. 514-457-2010 or 457-3806.



Russeltown Church

Russeltown remembered
1826-1986

Gleaner files of 1936 said that the 110th anniversary of Russeltown Church was a notable occasion in the life of the church.

"Sunday July 5th, will be long remembered by the members and friends of the Russeltown Congregation. From far and near former members, children and grandchildren and other relatives of old members, as well as a host of interested friends gathered in the historic church on the hill for the 110th anniversary services.

The original founders and builders of the church had an eye to both permanence and influence. They chose as the site of their House of God an eminence which commands a view of a wide countryside. Thereupon they built a church home which for successive generations, has been a real trysting place between themselves and God.

Many have gone out therefrom, to return on such historic occasions. And many bring back their beloved dead to rest in the sacred mounds surrounding 'the little white chapel'."

"Memories were awakened and emotions profoundly stirred as a large congregation rose for the opening act of worship on Sunday. And as the strains of 'Holy, Holy, Holy' filled the auditorium, one could imaginatively hear voices from out of the past joining the chorus. It was an act of worship in the highest and noblest sense.

The joint choirs of Covey Hill, Zion and Russeltown led in the worship of praise. The preacher of the day, Rev. Harvey G. Tuttle of Montreal, took as his theme 'The Life Abundant'.

The evening service was looked forward to with intense eagerness and the congregation was the largest in the memory of anyone present. Much credit is due to the student minister, Mr. H.S. Belbin, B.A., and his loyal and self sacrificing workers who so willingly and readily co-operated with him...in a very real sense past and present met and fused and at the call of the future we said, 'We will follow'."

Come celebrate with us the 160th Anniversary July 26 & 27.

Marge Pedersen and Greg Edwards

This column provided by the Havelock Community Center

Larger staff at Rec. Centre for summer program

by Florence Ellerton

Summer is here and once again there will be monitors at the Hemmingford Recreation Center this year. Due to the increase in the number of children attending the center in previous years, the Rec. Center has added two more monitors this year, bringing the total to four.

For the first time two monitors will be present on Saturday and Sunday.

The staff of monitors this year includes: Jeff Berthiaume, Sean Hadley who worked last year, Lori Simonds and Emily Warner.

It seems that in the past, too much emphasis was put on sports and not enough on arts and crafts, board games etc. The schedule this year has been arranged to correct that.

Special days which will consist of games and activities not included in the regular schedule have been organized.

Due to the difference in the age bracket, they are considering including T-ball for youngsters 3-7 while keeping football for the older children 7 and up.

The program started June 23 and will run daily for 10 weeks from 9 a.m. to 5 p.m.

Your child will be passing the summer with children of his or her own age under the guidance and watchful eyes of the monitors. Please remember, this program is not a baby-sitting service, it is an animation program to entertain the children for the summer. These children are free to come and go as they please. Children under 4 must be accompanied by an older person.

Check your programs and plan to bring your children to the Center each day so they may benefit from the program.

Results of the Ormtown Fair Horse Show

Local winners

Class 134 - Novice Jumpers: 4. Yellow Al, Rick Krohn, Hemmingford.

Class 139 - Junior & Amateur Jumpers: 7. Yellow Al, Rick Krohn, Hemmingford.

Class 128 - Open Side Saddle Pleasure: 1. Lady Meldon, Mary Stevenson, Franklin Centre.

Class 127 - Pleasure Riding Horse: 2. Lady Meldon, Mary Stevenson, Franklin Centre, 3. Toward Morning, Shirley McNaughton, Huntingdon, 5. Major Buzz Cody, Joanne Prégent, St. Louis de Gonzague.

Class 129 - Open Western Pleasure: 1. Toward Morning, S. McNaughton, Huntingdon. 2 Top Tribute, Colleen Ouimet, Chateauguay, 4. Shamino, Debbie Ouimet, St. Antoine. 5. Major Buzz Cody, Joanne Prégent, St. Louis.

Class 126 - Pleasure Driving Class: 1. Lady Meldon, Mary Stevenson, Franklin Centre, 5. Bonnie Jean, Carol Bleau, Franklin.

Junior Farmers' Activities

Class 137 - Junior & Amateur Jumpers: 6. Yellow Al, Rick Krohn, Hemmingford.

Class 135 - Novice Jumping Horses: 5. Yellow Al, R. Krohn, Hemmingford.

Class 130 - Antique Vehicle Class: 2. Lady Meldon, M. Stevenson, Franklin, 4. Bonnie Jean, Carol Bleau, Franklin.

Class 138 - Junior & Amateur Jumpers: 5(tied) Yellow Al, R. Krohn, Hemmingford.

Class 136 - Novice Jumpers: 1. Yellow Al, R. Krohn, Hemmingford.

Local Draft Horse Winners

Clydesdales

Filly one year-old: 1. and 2. Gilles Gagnon, Ormstown.

Filly born in 1984: 1. Gilles Gagnon.

Yeld mares: 1 and 2. Gilles Gagnon.

Get of sire: 1. Gilles Gagnon.

Belgian horses

Brood mares: 4 and 5. Roger Himbeault

Yeld mare: 2 and 3. Roger Himbeault

Progeny of dam: 2. Roger Himbeault.

Grade light team: 4. John Atkinson, Aubrey, Que.

Single grade draft mare or gelding: 4 John Atkinson.

Farm Calendar

by Jim Todd

The Prize List - for the Huntingdon Fair came out last week. All those who want to take part in the various competitions are asked to send their entries in as early as possible.

July 14 - Jersey Club Sale, Ormstown
August 7-10 - Huntingdon Fair
Aug. 9 - Jersey Club Show - Huntingdon Fair
Aug. 9 - Ayrshire Club Show - Huntingdon Fair

Valleyfield

by Elsie Melanson
373-7207

Girl Guides & Brownies

The 1st Valleyfield Guides and Brownies held their closing banquet on Wednesday evening, June 12, at the Valleyfield Masonic Hall.

Approximately 70 persons attended the event. Each Girl Guide and Brownie was accompanied by a parent.

Badges were presented to the girls, each girl received at least one.

A "Flying-Up" ceremony was held for Lisa Evans. Two other Brownies, Marie-Eve Aubry and Isabelle Joanisse "Walked-Up" into Guides.

The occasion was heartily enjoyed by everyone present.

On July 5, 6 & 7, thirteen Brownies and two Girl Guides, accompanied by four of their Leaders will enjoy summer camping at Powerscourt.

On the weekend of May 31, the 1st Valleyfield Scouts and Cubs held their annual weekend camping trip to Powerscourt.

20 boys participated, supervised by eight adults.

The weather, as usual, being very unpredictable, turned out to be very cold and damp, but despite all this the boys enjoyed a very interesting weekend, and really had a good time!

Activities are now terminated for the summer months.

L'Age d'Or Nitro

On Saturday evening, May 31, L'Age d'Or of Nitro held their closing supper of the season. 84 people enjoyed the delicious supper which was catered by Gerry Butt of The Parasol.

Note of sympathy

The Valleyfield community wishes to extend sincere sympathy to the family of Walter Baldwin, a long time resident of Valleyfield.

Walter passed away suddenly on Saturday

OPENING SALE IN OUR NEW PLACE OF BUSINESS

SEE US NOW FOR ALL YOUR YARD GOODS, COUPONS, YARN, AND MANY MORE

CAROLE BOUTIQUE
(IN MERCEDES SHOPPE)
107 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
TEL.: 264-3001

USED CAR Clearance

'81 HONDA	'84 BUICK	'83 TOYOTA
PRELUDE EXTRA CLEAN GOOD SECOND CAR	CENTURY LIMITED LOW MILEAGE TOP SHAPE CONDITION	CRESSIDA 4-DOOR AUTOMATIC FULLY EQUIPPED LOW MILEAGE
'81 FORD	'85 TOYOTA	'83 OLDS
PICK-UP 6 CYLINDER LOW MILEAGE EXTRA SPECIAL YOU MUST SEE IT	COMMERCIAL VAN LIKE NEW FULLY EQUIPPED SPECIAL DEAL	CIERA LOW MILEAGE VERY GOOD CONDITION
'84 TOYOTA	'85 TOYOTA	'81 FORD
COROLLA AUTOMATIC 4 DOOR 66,000 KM LIKE NEW	CELICA G.T.S. DEMONSTRATOR 2-TONE BLUE FULLY EQUIPPED	MUSTANG 4-CYLINDER AUTOMATIC GOOD CONDITION

WE OFFER THE BEST GUARANTEE IN TOWN

COUILLARD TOYOTA
460 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD • 373-0850

FOR SMART AND ECONOMICAL CLOTHING ... THERE'S ONLY ONE STORE... FOR SURE

AUX HABITS VALLEYFIELD INC.

SUMMER SAVINGS

25% OFF ON ALL SUMMER STOCK

AND GREAT SAVINGS ON 2-3 PIECE SUITS & SPORT JACKETS

- SHORT SLEEVE T-SHIRTS
- SHORT SLEEVE SHIRTS
- ASSORTED COTTON PANTS
- MIAMI VICE COTTON JACKETS
- BEACH ENSEMBLES (Shorts and Tops)

... AND MANY MORE

EXTRA SPECIAL SUMMER SHOES $29.95 A PAIR YOUR CHOICE

• FREE ALTERATIONS DONE ON THE PREMISES •

AUX HABITS VALLEYFIELD INC.
638 MGR LANGLOIS
Carrefour Mgr. Langlois
VALLEYFIELD
(FACING CANADIAN TIRE)
371-6651
VISA MasterCard
PERSONAL CHEQUES ACCEPTED
LAY-AWAY PLAN

QUALITY CARPET SALE

GUY LEDUC

TILL SATURDAY, JULY 12
OR UNTIL STOCK LASTS!

3 FLOORS TO LIQUIDATE

COMMERCIAL RUGS IN STOCK
MORE THAN 100 COLOURS - DIFFERENT QUALITIES
40% OFF

COMMERCIAL RUGS
UP TO
50% OFF
ON BALANCE OF ROLLS

OUTDOOR CARPETING
UP TO
40% OFF
MANY COLOURS AND QUALITIES

RESIDENTIAL RUGS
IN OUR LARGE STOCK
40% OFF
MORE THAN 150 MODELS

mannington
JT88-JF77
LINOLEUM
NEVER ANY WAXING
20% OFF

NO WAX FLOOR COVERING
FIRST QUALITY
FROM
$4.95 SQ. YD.

SUPER SPECIAL
BALANCE OF MORE THAN 800 ROLLS OF LINOLEUM
AT MORE THAN
50% OFF

CERAMICS
MORE THAN 50,000 SQ. FT. IN OUR LARGE STOCK
FROM
20% TO 50%
REDUCTION

BLINDS
• VERTICAL
• HORIZONTAL
• FABER • DRACO
• LOUVER • DRAPES
40% OFF

TAPIS GUY LEDUC
195 MONTCALM VALLEYFIELD 373-1683

Franklin Elementary school holds end-of-year concert

by Darleen Sabetta

A very entertaining spring concert was held at the Franklin Elementary School on the evening of June 16.

Despite the thunderstorm there was an excellent turnout of family and friends to attend the Open House and to view the displays of creative art.

These displays are the result of the time that volunteers took to work with the students on Friday afternoons during May.

Cooking class was instructed by Margaret Werrenchuk and Sandra Jacquith. **Softball** was coached by Linda Lowden and Trudy Harvey. **Stencilling on Fabric** was taught by Lucinda Morris and Sally Morrow. **Crafts** by Linda Rennie and Thelma Sutton. David Brisebois taught **Computers. Stuffed Animals** was done by Nancy Anderson and Mary Greig. Lyndsay Baker demonstrated **Bookmaking. The Drawing and Painting** were instructed by Peter Derry and Molly Laine and there were crafts for the lower grade students which Isa Lane and Martha Hughes assisted with.

And also, there was parent volunteer Diane Hayvren who taught gymnastics to several girls, who to begin the evening's program performed an aerobic exercise after which the girls were called on to do an individual floor demonstration of her own music and routine.

Fraser Matheson, Principal, was the Master of Ceremonies and he first welcomed everyone and extended a heartfelt thank you to the parent volunteers who had helped in the creative arts.

The evening's concert began with kindergarten and they put on the play "Three Billy Goats Gruff." Narrators were: Heidi Blair, Kara Bryant and Christopher Hughes. Little Goat: Lyanne Sabetta; Middle Goat: Amada Farquhar; Big Goat: Jeremy Livingstone and the Three Headed Troll was played by Tracy Vaillancourt, Adam Morrow and Tanya Farquhar. Piano music was provided by their teacher, Mary Greig.

Grade 1 presented a collection of spring songs and the students were all in costume as flowers and butterflies.

12 days of spring

Grades 2, 3 & 4 presented the song 'The Twelve Days of Spring' as composed by their teacher Peter Derry. This, of course, was sung to the tune of The Twelve Days of Christmas.

There was one birds' nest in an apple tree; two crocus buds; three daffodils; four tulip bulbs; five sunny days; six yards for raking; seven lawns for mowing; eight lilac bushes; nine flooded basements; 10 fields for planting; 11 flocks of blackbirds; and 12 gardeners hoeing.

These were all done with picture cards and as their finale, when turned around, the cards read: First Choice Franklin Elementary School.

Students in 5 & 6 sang **Winds of Morning** with musical assistance by Mary Dobrick, Jean-Luc Beaudoin, Jeff Cassidy and Darlene Hamilton.

Their second feature was **Pussy Willows, Cat Tails** with musical accompaniment by Mary Dobrick, Thea Toole, Ingrid Stockbauer, Darlene Hamilton, Jean-Luc Beaudoin, Jeff Cassidy, Steve Blair and Nancy Reades.

The entire student body then provided a grand finale with the song **Tomorrow**.

The Grade 6 girls presented Mary Dobrick with flowers and a card, expressing their thanks to her for taking the time to add to their concert with her musical talents.

Class awards

Class awards were announced and proud students came forward to accept them from their teacher.

The nine students in Kindergarten all graduated and happily received their diploma from their teacher, Mary Greig.

Grade 1 Academic Achievement: Brent Frier. Effort & Improvement: Jenny Hamilton, Peter Stockbauer and Michelle Alaire; Citizenship: Drew Joffre; French Improvement: JoAnne Primeau.

Grade 2 Academic Achievement: Kim Erskine and Nancy Ross; Effort & Improvement: Lyndsay Blair and Kevin Lowden; Citizenship: Ian Aldridge; French Improvement: Paul Biddleston.

Grade 3 Academic Achievement: Erica Stockbauer and Melanie Hunter; Effort & Improvement: Andrew Harvey; Citizenship: Anthony Rennie and Jarrod Hayvren; French Improvement: Erica Stockbauer.

Grade 4 Academic Achievement: Stacey Carrigan; Effort & Improvement: Michelle Alaire and Cindy Edwards; Citizenship: Michelle Alaire; French Improvement: Cindy Edwards.

Grade 5 Academic Achievement: Julie Lowden; Progress: Jean-Luc Beaudoin and Steven Blair; Citizenship: Ingrid Stockbauer and Crystal Vaincourt; French Improvement: William Haapalainen.

Grade 6 Effort & Improvement: Valerie Bourdon.

Also, David Brisebois extended to Kevin Blair an Honorary award for being the student who had contributed a lot of his free time to doing special projects after school hours.

Of the 465 participants in the literary writing contest held in the Chateauguay Valley, there were 43 students from the school itself.

Of the 106 entries in the Grade 5 level, the top winner was William Haapalainen of Franklin, who read his narrative entitled "My Life As A Baseball Bat".

Also, Chris Hasting of Grade 5 who had placed first in the Public Speaking competition this past year recited his speech called "Water - Our Most Precious Resource".

There were ten graduates from the Elementary School and each received a commemorative plaque from their teacher, David Brisebois. Graduates were: Kevin Blair, Valerie Bourdon; John Carrigan; Jeffery Hirsch; Christopher Hull, Timothy Rennie; Nancy Reades; Jason Schryvershof; Thea Toole and Mark Welburn.

Congratulations to them all and good luck in all future endeavors.

Norval Blair was asked to present the French Achievement Award the plaque was received by John Carrigan.

Lyndsay Baker presented Timothy Rennie with the Citizenship Award.

Presented the Athlete's Award for being the Athlete of the Year for 1985-86 was Mark Welburn by David Brisebois.

The Rolland Greenbank Academic Achievement Awards was awarded to Thea Toole by the school Principal, Fraser Matheson.

Fraser Matheson concluded the evening by saying that the teachers of the school deserve a great deal of praise for their effort and output in many fields throughout the year.

Track & Field

As well, the students who had participated in the Track & Field events at C.V.R. on June 16, did exceptionally well.

In the 80m dash, Julie Lowden took second and Tim Carrigan placed third.

In long jump, Trevor Lane and David Anderson placed third.

High jump, saw Tim Carrigan and Julie Lowden take first.

The 600m run, Tim Carrigan placed second and Trevor Lane and David Anderson placed third.

The class 2 relay for girls: Julie Lowden, Ingrid Stockbauer, Thea Toole, Diana Remillard placed second.

TEL.: (514) 264-5251

Dr. YVAN PERREAULT

DENTIST

OFFICE HOURS

MONDAY: 1:00 TO 8:30 P.M.

TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY:

8:30 à 5:00 PM.

79 WELLINGTON HUNTINGDON

C.P. 1656 J0S 1H0

CLSC Project at Huntingdon Academy is great success

From April 7 to May 23, a project was held at Huntingdon Academy with the goal of informing children about what is needed to achieve a felling of well-being.

The eight themes developed through the program dealt with the importance of a well-balanced diet to maintain the body in good health, the importance of personal and collective hygiene which influences relationships with others, and the importance of the link between feelings and one's state of health.

The project also aimed at helping children to understand that they can have control over their well-being while respecting their fundamental needs.

The school board and the teachers directly involved in the project, Mrs. Barbara Ednie, Gordon Bown, and volunteer Mrs. Helen McPherson have shown an interest and brought a contribution which was very supportive for the team.

The children greatly appreciated being served a nutritious breakfast for the 35 days the project lasted. This was made possible through the generosity of Robert Plouffe of the IGA Market and of other merchants.

Mrs. Norma Ednie demonstrated her ability in stimulating the interest of youngsters by using a child's best friend - a dog - to give them information on cleanliness.

The Milk Producers Syndicate of the St-Jean/Valleyfield area contributed to the project by giving milk products. The delivery of these products was made very punctually by Léonard Latulipe.

The Association for the defense of social rights (ADDS), which is always available to help the community, graciously built part of the material which was given to the children. The volunteers also prepared a remarkable meal, which combined good nutrition with an artful presentation.

Let's not forget the pupils who showed enthusiasm, curiosity, mutual aid and a spirit of sharing. The parents showed their support, and their presence at the luncheon was greatly appreciated.

The success of the project was the result of cooperation between all these people of our community. It was a very enriching experience.

The workers of the social and health team wish to thank all these people.

Equipe Jeunesse, Anglophone sector, CLSC Huntingdon, Iris Bisson, nurse, Noëlla Bourdeau, dental hygienist, Christiane Quesnel, social worker.

Rockburn

by Diane Farquhar
264-3960

Day Camp News

A registration period is available to everyone for the children who wish to take part in the Day Camp activities.

Linda Carrigan along with Vicki Hamilton and Patricia Van Winden will be in the Cultural Centre from 8:30 - 4:30 weekdays for the next 2 weeks.

The program runs from July 7 to Aug. 22. Children from all surrounding areas are most welcome to attend.

A meeting for parents, if they want to meet the counselors and look over the program will be held on Wednesday, July 2 at 7:30 p.m.

TOYOTA TRUCKS AND VAN

SEE THEM RIGHT NOW!

WE HAVE AN EXCELLENT CHOICE IN STOCK

COUILLARD TOYOTA

460 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD • 373-0850

Super Summer SALE!

ON ALL SUMMER MERCHANDISE

20% TO 50%

REDUCTION

COME IN EARLY WHILE GOOD SELECTION STILL AVAILABLE

Mam'zelle

195 VICTORIA ST.

(CORNER VICTORIA & JACQUES CARTIER)

VALLEYFIELD • 371-0842

TELEVISION REPAIR

HITACHI Sales and Service

Specialty COLOR

J. L. DANCAUSE T.V.

ST-ANICET TEL: 264-2565

SICO

WATER REPELLENT

WOOD STAIN...

SEALS AND PROTECTS YOUR WOOD SURFACES LIKE WATER OFF A DUCK'S BACK.

Sico water repellent semi-transparent outdoor wood stain. Available in a choice of 48 beautiful natural shades from 4 ready-mixed colors.

Western Cedar (212-716)
California Redwood (212-765)
Natural Cedar (212-935)
Dark Walnut (212-975).

19.99$ or less for 4 litres

This offer ends July 18, 1986.

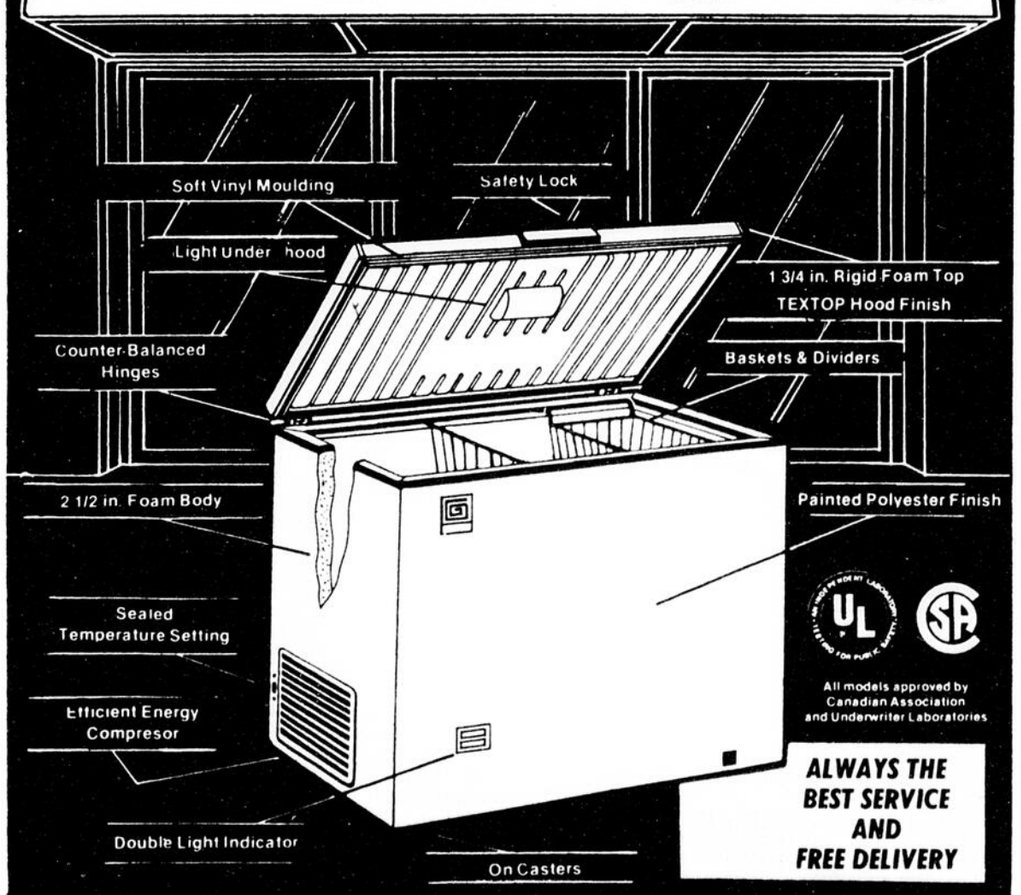
SICO SICO

WAREHOUSE SUPER SALE

ENERGY SAVER
100% RIGID FOAM INSULATION

GENERAL FREEZER
THE FREEZER SPECIALISTS

5 CU. FT $279. 15 CU. FT. $389.
7 CU. FT. $299. AND ALSO
12 CU. FT. $349. 20 CU. FT. $449.



All models approved by Canadian Association and Underwriter Laboratories

ALWAYS THE BEST SERVICE AND FREE DELIVERY

La Meuliere

PLANTE & CLAIRMONT

3 STORES FOR BETTER SERVICE AND QUALITY

485 BOUL ST-JEAN BAPTISTE EST MERCIER · 691-2811

22 RUE LAMBTON ORMSTOWN 829-2326

17 DU MARCHE VALLEYFIELD 373-4855

BMR D.N. RACINE INC.
TEL: 264-5533, 264-3222
ATHELSTAN

Monsieur dismat
R. S. D'AMOUR & FILS
TEL: 829-2767 ORMSTOWN

ROBIDOUX
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
TEL: 264-2139
CAZAVILLE

QUINCAILLERIE A. LABERGE
TEL: 264-3443, 264-6700
162 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

"Reno Valeur"
V. POIRIER (1976) LTEE
MARCEL BEGIN
545 CHAMPLAIN HEMMINGFORD

THE GLEANER

P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364

published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

SECOND CLASS MAIL, REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. USPS 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK, 12920

SUBSCRIPTION RATES
Canada: $16.50 yearly. United States: $19.50 U.S. or $25.00 Can. yearly. Single Copy: 40 cents.

GENERAL MANAGER: ROGER H. DAOUST
ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE
EDITORIAL:
RAMONA ROUGERIE, CYRIL ALARY

All advertisements which are phoned in to The Gleaner will be given our careful attention but we cannot guarantee the correctness unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

Editorial

HECTIC COUNTRY LIFE

A busy member of the Huntingdon Fair organization who was in The Gleaner office the other day to have a word put in the paper about a special community project she's working on at the moment, was recalling how her friends in the city had reacted when she told them she was moving to the country: "How are you ever going to get through those long, lonely evenings, away from 'everything'?

And the relatively newcomer to rural life was laughing when telling about this because, in fact, she has never been as busy in her life as since she moved to the "quiet" countryside.

She has found out, as many other newcomers have discovered and as old-time residents already know, that living in the country is far from being lonely, uninteresting and boring.

On the contrary, there are times when it seems that there just won't be enough days in the week, enough weeks in the year, to fit in all there is do. Groups are almost fighting over dates to hold their barbecues, festivals, carnivals, bingos, art and handicraft shows, turkey suppers, pancake breakfasts, smorgasbords, and so on and so on, until one near drops from exhaustion!

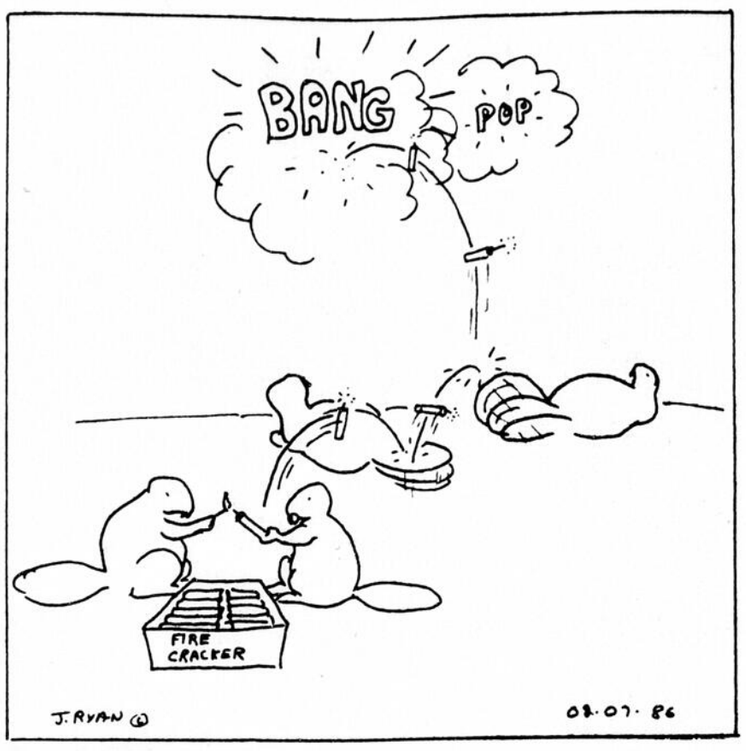
Some call in to place a "Reserve" notice in The Gleaner months ahead of time, to be sure to hold "their" date for their particular event.

Last week was a good example of how busy rural life can get: on Friday and Saturday, the nostalgia musical "We'll meet again" was being presented before packed audiences at CVR in Ormstown. On Saturday, the Huntingdon Optimist Club filled the Regional Arena for its Bavarian Dance while at the same place the very next day, the Huntingdon Volunteer Firemen served their delicious barbecue chicken to over a thousand people.

Without a moment to pause, crowds were invited to attend the Canada Day celebrations in Athelstan, Rockburn, the Farmers' Picnic in Howick the Curling Club's Beef BBQ in Ormstown and many other activities.

Oh! for a few days of rest in the city!

R.R.



Letters

Loved the musical "We'll Meet Again"

The standing ovation given to the cast and crew of the Huntingdon Legion's production of "We'll Meet Again" on Friday evening was unreservedly well-deserved. This area is indeed fortunate to have, through the auspices of the Chateauguay Valley Music Association, truly professional performances of very talented local artists.

"We'll Meet Again" was well cast, well produced, and extremely well presented. The cast, as well as the audience, appeared to enjoy every moment--which certainly added that extra rapport between performers and audience that marks a successful production. It brought laughter and a tear or two--and for many of us a time of remembering.

Such a superb musical deserves a greater audience than merely two performances. It is worth "taking on the road" - plus a repeat performance here at a later date.

It is to be hoped the Chateauguay Valley Music Association will gather a permanent roster of talent and go on to produce many more musicals in the future.

Bernice Douglass
Huntingdon

V'field Legion liked Mrs. Melanson's report

Editor's Note: The Gleaner recently received the following letter from Br. 62 (Valleyfield) of the Royal Canadian Legion:

"We wish to very specially underline the report written by Elsie Melanson on the supper which marked the close of the 50th Anniversary festivities of our Branch last April".

"Her article on the supper was very much to the point, and we are aware that it was a difficult event to cover since many distinguished guests from Valleyfield and outside were there. But there was not a single mistake or omission in her report - the work of a real professional reporter."

"We wish to congratulate her very sincerely for her work, which was that of an "artist" and we take the opportunity of also thanking you for giving such a good coverage of that memorable event for our Branch."

Gérard Renaud, sec.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

BORN

BROWN - MARVYN and Sharron (née Purdy), are pleased to announce the birth of their son, Jeffrey Norman, born on March 26, 1986, Royal Victoria Hospital, weighing 7 lbs. 10 oz. Brother to Justin and Shawn. Proudgrandparents are Mr. and Mrs. Norman Purdy and Mr. and Mrs. Walter Brown. Great grandson to Mrs. Audrey Stacey. Everyone donig well.

CHAMBERS - Tommy and Karen (née Keddy), are pleased to announce the arrival of their first child, Jesse Robert, 8 lbs. on June 15, 1986 at the Barrie Memorial Hospital. Proud grandparents are Mr. and Mrs. Edwin Keddy and Mr. and Mrs. Robert Chambers, great grandparents are Mrs. Margaret Roy, Mrs. Evelyn Chambers and Mr. and Mrs. Walter Keddy.

PATENAUDE - Danny and Cyndee (née Apostol), are pleased to announce the arrival of their first born, a son, Shayne Daniel, born June 11, 1986, weighing 7 lbs. 7 oz. at St. Mary's Hospital.

SEGUIN - Paul and Anna (née Janacek), proudly announce the birth of their daughter, Suzanne Isabelle, 9 lbs. 2 1/2 oz., on June 25th, at the Barrie Memorial Hospital. A sister to Philip and Stefenie, grandparents are Tena and Victor Seguin from Nitro and Tony Janacek from Hemmingford.

DIED

CLARK, Robert - At the Montreal General Hospital on Monday, June 23, 1986, Robert Clark, age 78 years, formerly of Falkirk, Scotland. Beloved husband of Gladys Hamilton, Ormstown, Quebec, dear father of Elizabeth and Bob. Survived by one sister Ester McCann and five grandchildren. Funeral service at the J.M. Sharpe Funeral Home Centre on Friday, June 27, 1986 at 2:30 p.m. Interment Ormstown Union Cemetery.

GABRIEL, Ilona - At the Sherbrooke Hospital, on Saturday, June 28, 1986. Ilona Sckyra, beloved wife of Johann Gabriel, Greenfield Park, Quebec. Survived by brother Erwin Sckyra and sister-in-law Lucie, of Barrington, Quebec. Cremation, burial, Hemmingford Cemetery, arrangements by the J.M. Sharpe Funeral Home Centre, Franklin Centre.

ROBIDOUX, Terrance - Suddenly at Huntingdon, Que., on Tuesday, June 17th, 1986. Beloved husband of Simone Dupuis and father of Norbert, son of the late Olivier Robidoux and the late Catherine McConville, brother of Alwin of Huntingdon and Mabel Murphy of Hamilton, Ont. Funeral on Friday, June 20th at 2:30 p.m. in Ste-Agnes Church. Interment in Ste-Agnes Cemetery.

ENGAGED

Mr. and Mrs. Norman Stacey are proud to announce the engagement of their daughter, Lorna to David, son of Mr. and Mrs. Donald Patenaude. A May wedding is planned.

CARD OF THANKS

Mrs. Ruby Robson and family wish to thank the staff of the Huntingdon County Hospital, Dr. Cameron, CLSC also neighbours, relatives and friends for their many acts of kindness during the recent loss of a husband and father.

IN MEMORIAM

LINDSAY - In loving memory of a dear wife, mother and grandma, Leona, who passed away July 4th, 1985.
"God saw you getting tired,
When a cure was not to be
He clasped His arms around you
And whispered "Come to Me".
Lovingly remembered by Everett and family

Mrs. Archie Tannahill dies at 87

Family, relatives, neighbors and friends were deeply saddened by the sudden death of Mrs. Archie Tannahill, aged 87, at the Barrie Memorial Hospital on the morning of June 9, 1986.

Isabella Alice Selkirk Barr was born at Allan's Corners, Quebec, the daughter of Peter Robert Barr and his wife Georgina Alice Craik, the eldest of a family of five.

"Bella" was united in marriage to Archibald Anderson Tannahill on January 15, 1918. Early in their marriage they lived a short time in Montreal and Rockburn. Their next move was to Allan's Corners where they raised their family until retiring to Ormstown, about 20 years ago.

Archie predeceased her 10 years ago, but she remained in her home where she continued independently. She was active in her church, the Ormstown Presbyterian; Senior Citizen Groups at Walshaven, and other community activities.

She was an active member of the Eastern Star, was past Worthy Grand Matron of Ormstar Chaper no. 36, as well as Worthy Grand Matron of the Grand Chapter of Quebec.

To the very last, she enjoyed her handiwork - crocheting, knitting, quilting etc - always adding a very artistic touch to whatever she undertook to accomplish. One of her most loved pastimes was reading. Her favorite author was L.M. Montgomery. She read all about "Anne" and followed her life as if she were a family member. A highlight was when she attended the Anne of Green Gables presentation at Expo '67 and recently the T.V. production of the story.

She is survived by her daughter Thelma and her husband Tom of Oakville, Ont., Merrill and his wife Ruth of Allan's Corners, Nelson and his wife Frances of Ormstown. Her eldest daughter, the late Mabel, wife of Archie Peddie of Howick, predeceased her seven years ago. She is also survived by 11 grandchildren, 12 great-grandchildren, her brothers, Robert Barr of Franklin Centre, William of Ville LaSalle, and Jim of Allan's Corners. A sister, Mrs. Hellen Peddie of Allan's Corners predeceased her six years ago.

Funeral services were held at the Ormstown Presbyterian Church, Wednesday, June 11. Her minister, Rev. Gordon Bannerman delivered an appropriate sermon expressing his feelings of friendship and the love of everyone for Grandma Tannahill.

The members of the Ormstar Chapter of the Eastern Star held their service on Tuesday evening prior to the visitation.

The burial was at the family plot at the Union Cemetery. The pallbearers were grandsons Keith, Brian and Glen Tannahill, Malcolm Peddie and George Bell, and neighbor, Darel Lang.

We the living are always greatly saddened by the loss of our loved ones. But we must thank the Lord when we are taken without any prolonged suffering.

100 years ago

(From the Canadian Gleaner of Thursday, July 1, 1886)

SCHOOL CLOSING

The pupils of the Academy closed the annual session by giving an entertainment on Monday evening, in Moir's hall, to raise funds to improve the appearance of the building in which they pursue their studies. There was a good attendance, the hall being more nearly filled than it has yet been. After some singing, the main feature of the program, the melodrama, The Turn of the Tide, was proceeded with.

NEW FAIR SECRETARY

Huntingdon agricultural society no. 2 has chosen Robert Ellerton as their secretary, in the place of Mr. McDiarmid, resigned.

LAWN PARTY

The lawn party at Dr Shirriff's residence on Thursday evening was a great success. The elements, which had been so often against it, relented at the last moment and, after a light shower at six o'clock, the rain held off until it was over. Had the roads been better and the clouds less threatening the attendance from the country would have been larger, still there was a good gathering, fully 250 being present. The worthy doctor's fine garden and beautifully situated grounds were explored and admired, and sharpened the appetite for the refreshments provided by the ladies, who drove a thriving trade up to a late hour. The cornet band was posted near the river bank, and their music added to the enchantment produced by the well-lighted grounds. $72 were netted, which goes to paying the new organ (one of the Huntingdon company's best) lately placed in St. Andrew's church.

50 years ago

(From the Huntingdon Gleaner of Wednesday, July 1, 1936)

FARMERS PICNIC

Fifty-one years ago the first Farmers Picnic was held, and since then the cars laden with folks from the Chateauguay Valley just naturally head to Cairnside on Dominion Day. Wednesday was no exception to the rule, for it is generally conceded that the attendance this year surpassed all previous picnics. An actual count of the cars was made in the middle of the afternoon and it is estimated that close to 2,000 people were presnt.

The speaker of the day was Dr. J.E. Lattimer of Macdonald College (who told his audience):

"Farms in 1934 were valued at $34 per acre, today they are valued at $41. You are all interested in the dairy industry; and let me tell you that is the reason why the farms have enhanced in value. To-day 40,000,000 lbs. more of milk was produced in the last 6 months than was the case years ago..."

"What is the cost of producing 100 lbs. of milk or a pound of butter? Well, over the spread of seven years, these 16 farmers supplied the following information: 37 lbs. of grain per 100 lbs. of milk, 97 lbs. roughage, 168 lbs. of succulent feeds, and as to labor it worked out that it took four hours and fifty four minutes of time for every 100 lbs. of milk produced on the farm during the year."

The returns per cow were: in 1929, $142, in 1933, $75, in 1934, $84.

The CVESPA Column

The Chateauguay Valley English Speaking Peoples' Association

CVESPA has recently requested and received information concerning a society of folk festivals of Quebec which may be of interest to those involved in cultural events or tourism.

"La Société des festivals populaires du Québec," is a non-profit organization founded in 1975 and subsidized by the Ministère de Loisir, Chasse et Pêche. The main goal of the Society is to contribute to the development of local and regional festivals as means of cultural expression. The Society currently has 160 members in the fifteen "recreation regions" of the Province.

The organization meets its objectives by helping individuals and groups in the creation planning and development of celebrations and events which reflect the regional and cultural personalities of the various regions of Quebec. A major aspect of their activities involves the conveying of information: a) among their members, concerning research and resources; b) to the public, to promote the various community events and encourage tourism.

The definition of a "folk festival," on which membership is based is: a symbolic celebration of an object (e.g. event, product of nature, an art, tradition, sport, etc.), dedicated to a variety of expressive group activities, for a duration of at least two days, and which is operated as a chartered, non-profit organization.

One of the objectives of the Society is to help start new "festivals," and in our recent correspondence they have encouraged new groups and individuals to work with them to develop cultural "celebrations" and promote tourism in their community.

Although, at present the documentation of the Society is published only in French, they will be happy to discuss their activities, in English, with anyone who is interested.

For further information, contact: La Société des fêtes populaires du Québec, (M. Pierre-Paul Leduc), 4545, Ave, Pierre-de-Courbertin, P.O. Box 1000, Station M. Montréal, H1V 3R2, Tel: 1-800-361-7688.

Lloyd Adamson granted pre-retirement

The Director General of the PRSBCV has announced that Lloyd Adamson, teacher supervisor and formerly principal of Chateauguay Valley Regional High School, was granted a pre-retirement for the 1986-87 school year.

Because Mr. Adamson had a bank of non-moneyable sick days which could be used as holiday time, he was granted his pre-retirement with effect from June 4 of this year. For this reason Mr. Adamson will not be available for teacher supervision in the future.

However, Mr. Adamson may be seen in the schools during the 1986-87 school year since his pre-retirement is conditional on his willingness to provide the school board with up to 40 days of administrative supply.

For school principals and staff members who will lose Mr. Adamson's services directly, it has been decided to apportion up to 40% of the present Director of Personnel's workload for the purpose of teacher supervision for the 1986-87 school year.

Thus, requests henceforth or requests for teacher supervision should be directed to Mr. Lloyd G. McKesey at the Board office.

The Director General wishes Mr. Adamson well in his retirement and trusts that he will now find the time to do all of those things which he has had to hold in the past because of his commitment to education.

Ormstown

by Jean McEwen • 829-2704

St. James' A.C.W.

The St. James A.C.W. Group met on June 10 at Carmen Henderson's home for their regular meeting, the hostesses were Ann O'Kane, Mary Tate and Carmen Henderson. Eleven ladies enjoyed a noon hour lunch of filled rolls, tea and strawberry delight dessert.

The business meeting opened at 2 p.m. the Devotions were taken from Matthew 13 concerning parables. This was followed by a special prayer for June 10 by Carmen Henderson.

Ann O'Kane read the minutes of the April meeting and Kathleen Bidwell gave a report of the bazaar and coffee hour which was held in May.

Arlene Cottingham read an article from the Sherbrooke Record telling of Rev. John Sergeantson' celebration of his having been in the ministry for 20 years.

The date and place of the next meeting is not final yet, but will be announced.

St Paul's U.C.W.

St Paul's U.C.W. met at MacDougall Hall on the evening of Thursday, June 12th with 17 members present. A worship service conducted by Marjorie Finlayson, Isabell Cavers, and Margaret Mack included hymns and readings dealing with the season of the year and the greatest things in life - kindness, generosity, courtesy, sincerity, some of the attributes of Christian living.

The business part of the meeting was conducted by Chairperson Joanne Baker and reports were given by the treasurer and food committee. A letter was read from the group's African foster child and a favourable report given about the receipts from the bazaar at the Fair.

Shirley Carmichael informed the meeting of programme material available from the Church Centre, video cassette tapes, film strips, books, etc. Margaret Mack gave an interesting review of the book "Wives of Canadian Prime Ministers" written by Carol McLeod. This was followed by a social hour with refreshments served by Irene E. Hamilton, Rosemary Hooker, and Verna Winter.

The congregations of St. Paul's Ormstown and Franklin United Church were saddened by the passing of Rev. Herbert Hyland in London, Ont. on May 31, 1986.

Rev. Hyland served the Ormstown and Franklin pastoral charges from 1971 to 1975.

He had been retired for the past year.

Rev. Hyland is survived by his wife Bertha, daughters Vanessa and Phyllis, son David and grandchildren.

He will be remembered for his work in the ecumenical movement in the area and also his interest in young people.

The Senior afternoon group of the Ormstown Presbyterian W.M.S. met on Tuesday afternoon June 17 at Mrs. Mayford Hooker's home with 19 ladies present.

The president, Mrs. Harold Kerr opened the meeting and welcomed the visitors and members. Two hymns were sung, More Love to Thee and I'm not ashamed to own my lord."

Mrs. Marjory Templeton was in charge of devotions, her theme was demonstrating our Faith. From her Bible reading she explained how everything belongs to God, therefore to prove our faith, we must show it through our good works, good deeds and love, proving in every way we have faith in God.

Mrs. Carolyn Cameron then sang two selections, "It's a long road to Freedom" and "Joy is like the rain". She was accompanied by Mrs. Muriel Wallace at the piano.

A delicious lunch was served by the hostess and everyone enjoyed a social hour.

Visitors on Thursday at Jean McEwen's were Mr. and Mrs. George Bromby of East Farnham.

Havelock Community Centre

by Darleen Sabetta

The Havelock Community Center's first-ever garage sale was tremendously successful due mainly to the generosity of residents and friends who had sent items for the sale.

The monies collected will be put towards the summer program that the Community Center has organized for the children

GRADUATION

Graduated: Janice Barr, from McGill University, with great distinction. Awarded the Degree of Bachelor of Commerce, Major in Management Information Systems, on June 12, 1986.

KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONE
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

MONTPETIT
Funeral Home
RODRIQUE MONTPETIT,
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
Cremation
PRE-ARRANGEMENTS
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
TEL. 264-5331
Summer Res. 371-0699

flowers FOR EVERY OCCASION
Little Denmark
HEMMINGFORD, QUEBEC J0L 1H0
1-800-363-1446
(514) 247-2718

Mother & Daughter Banquet for H'ford Girl Guides

by Florence Ellerton

The Hemmingford Local Association of Brownies, Girl Guides and Pathfinders held their annual Mother and Daughter Banquet on Friday, June 13 in the United Church Hall.

Sheila Lord the L.A. Chairman welcomed everyone and introduced the head table guests, Rev. Milton Skippon, minister of St. Andrew's United Church and Mrs. Skippon, Maurice Patenaude, Mayor of Hemmingford Village, Mrs. Pat Saintsbury, a former leader and former Apple Valley District Commissioner, Mrs. Ann DeCaen, Apple Valley District Commissioner and Florence Ellerton, an active member of the community and correspondent for The Gleaner. Donald Hadley, Mayor of Hemmingford Township was absent.

All joined in singing "O Canada" followed by Rev. Skippon asking the blessing. Pat Sainsbury then proposed a toast to the Queen.

A delicious turkey dinner was prepared and served by the Ladies Auxiliary of the Legion.

Sheila extended a vote of thanks to the following: Ladies Auxiliary of the Legion for the dinner; the councils for their financial help; the mothers; the L.A. committee Susan Kingsbury, who has served 4 years (treasurer), Kathy Gnass 3 years as Secretary and Diane Lawrence for 2 years; Ann DeCaen, Apple Valley District Commissioner and Louise Triggs Camp advisor for all their help and support during the year.

Mrs. Ann DeCaen then spoke about the Hands Across the Border Camp which will be held near Ottawa, Ontario for a weekend in September. Girls who attend this camp come from Quebec, Ontario, New York and Vermont. This is an exchange camp and it alternates each year.

The Hemmingford Guide chosen to attend the camp this year was Cindy Haughton, and Ann then presented her with an envelope from the District and Sheila Lord presented her with an envelope on behalf of the L.A.

Ann also presented Vivian Dickie, Nancy Starkweather and Diane Guimont with the Stage One leadership plan development pin and card. She then requested Louise Triggs to come forward and presented her with a live flame and then her camp certificate pin which Louise had earned some time ago. Congratulations Louise.

Working with the Brownies this year was Heather Anderson and Vivian Dickie. Vivian gave a very interesting report on the Brownies activities over the year, stating that they have 18 Brownies and now enjoy their meetings at St. Romain School. 3 Brownies, Sara Greenwood, Alysia Dobie and Emily Triggs received their Golden Hand Badges during the year. This is the highest award in Brownies. They had several special evenings during the year, Christmas party with the Guides, sleigh ride, Chief Top Leaf spoke, Carribean night, musical night and then they participated in the Fitnic Sunday.

Working with the Guides was Diane Guimont and Bonnie Seale. Diane reported they had 10 new Guides for a total of 20, and stated that Vivian had reported most of the activities in her report. The guides went mountain climbing with the Pathfinders.

Pathfinder leaders were Valerie Poulard, Carmen Ellerton and Nancy Starkweather. Valerie reported they had 5 Pathfinders, one received her Canada cord at the beginning of the year and another began to help with Brownies as they were left with three. They took part in some of the activities as the Brownies and Guides, but also went Christmas Carrolling in Montreal.

Heather and Vivian then gave out the 1st year pins and Golden Bars. (All Brownies received badges as well) to: Catherine Aboud, Heidy Clarke, Gamie Guimont, Diane LaPointe, Rebecca Levan, Marie-Isabelle Martin, Josee Menard, Melissa Rennie and Julie Smith.

2nd year pins were given to Carolyn Duquette, Melanie Guimont, Erin Tabakman, Krystal Wolker and Ruth Wolker.

3rd year pins were given to Sara Greenwood, Alysia Dobie and Emily Triggs.

The Brownies then entertained everyone with 3 songs, gave the Grand Howl and then in a speical ceremony Sara, Alysia and Emily received their wings to fly up into Guides. They were received by an older Guide and were welcomed by Guide leader Diane Guimont.

Diane then presented the 1st year pins and badges to Sophie Dauphinais, Louise Dauphinais, Jill Healey, Nathalie Ouimet, Jennifer Polomeno, Renee St. Amour and Thea McGerrigle.

2nd year pins and badges were presented to Louise Davis, Nadine Davis, Cindy Guimont, Julie Guimont and Heidi Walker.

3rd year pins and badges went to Nancy Lawrence, Stephanie Lussier and Lisa Ann Moore.

4th year pins and badges to Cindy Haughton and Melanie Patenaude, 5th year pin and badges: Gaby Jangl, 6th year pin and badges went to Joanne Lord and Sylvie Ouimet.

Two Guides Heidi Wolker and Jennifer Polomeno received their Religion in Life Emblem.

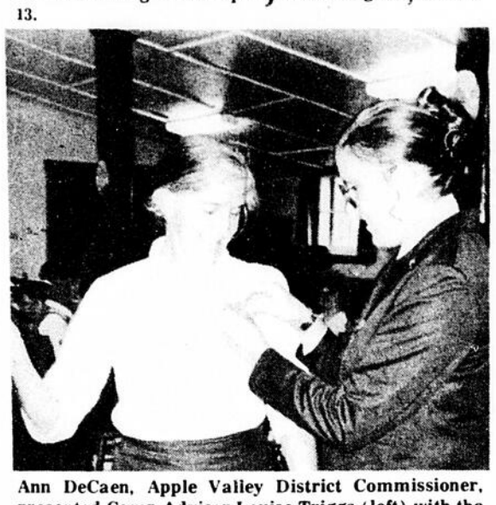
Diane then presented certificates to Thea McGerrigle, Sylvie Ouimet, Joanne Lord and Louise Davis as they advanced to Pathfinders. They were received by a Pathfinder and were taken to the 5 different pathways and the work of each pathway was explained to them. They were then welcomed by the Pathfinder leaders Valerie Poulard, Carmen Ellerton and Nancy Starkweather.

Nancy will be taking over the Pathfinder group next year.

Sheila then announced that the next L.A. meeting will be held on Aug. 28. All joined in the singing of Taps thus bringing to a close a very enjoyable evening.

It makes one appreciate all the hard work the leaders and L.A. put into this mouvement. Keep up the good work and remember your mottos, girls: Lend A Hand and Be Prepared.

Wearing a Hong Kong Girl Guide uniform is Sara Greenwood (left) with Alysia Dobie and Emily Triggs with their wings, as they flew up to Guides at the Mother & Daughter Banquet, Hemmingford on June 13.



Ann DeCaen, Apple Valley District Commissioner, presented Camp Advisor Louise Triggs (left) with the Live Flame and her camp certificate pin at the Mother and Daughter Banquet in Hemmingford on Friday, June 13.

Sunday School Picnic

by Evelyn Lamb

At the Georgetown-Riverfield Sunday School Picnic held at Beechridge Church on June 15, winners of the various competitions were as follows:

Races: Boys/girls Ages 5 & 6 1. Harley Brown, 2. Angela Caza, 3. Kraig McCartney.

Boys/Girls 4 and under - 1. Aaron Stacey, 2. Justin Disnard, 3. Erik Disnard.

Girls Under 11 - 1 Shonah MacMillan, 2. Lori Peddie, 3. Marnie McCartney.

Boys Under 11 - 1. Sheldon Brown, 2. Trevor MacKay, 3. Yvon Vallieres.

Girls 12-15 - 1. Cindy Black, 2. Tina Truffa, 3. Maria MacKay.

Boys 12-15 - 1. Graham Black, 2. Kevin Caza, 3. Shawn MacKay.

Ladies - 1. Wendy Snook, 2. Ruby MacKay, 3. Evelyn Lamb.

Men - 1. Ronald MacKay, 2. Bill Welburn, 3. Armand Disnard.

Three legged Races - Girls - 5 & Under - 1. Erica Stacey, Kyla Stacey (mother/daughter), 2. Evelyn Caza, Angela Caza (mother/daughter), 3. Roxanne Girard, Kelly McCartney.

Girls Under 12 - 1. Shonah MacMillan, Terri Henderson, 2. Marnie McCartney, Lori Peddie.

Boys 5 & Under - 1. Erica Stacey (Girl), Harley Brown, 2. Kraig McCartney, Ryan McCartney, 3. Aaron Stacey, Justin Disnard.

Boys 17 & Under - 1. Bruce MacMillan, partner, 2. Yvon Vallieres, Graham Black, 3. Sheldon Brown, Shawn MacKay.

Girls Under 16 - 1. Cindy Black, Tina Truffa, 2. Maria McMacKay & Melissa.

Scavenger Hunt (Family teams)

1. Debbie Nussey, Chan Nussey, Matthew Mussey, Marnie McCartney, Kraig McCartney, Lori Peddie, Lisa Peddie.

1. Wendy Snook, Sheldon Brown, Harley Brown, Carol Snook, 1. Evelyn Caza, Ray Caza, Kevin Caza, Angela & Daniel.

2. Bill MacMillan, Carol MacMillan, Bruce, Shona, Ian, Ewen.

3. Bryan Stacey, Paula, Aaron, Erica, The Blair's.

Thanks to Mrs. Jean Goodall for her kind donation of watermelon for the children, and to everyone who attended and made this day a success.

QUESNEL, MASSE & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

SUMMER SALE
ON ALL OUR BRAND NEW STOCK
ALL BALANCE OF DRESSES, SUITS, 2-PCES AND JUMP SUITS
BUY ONE AT REG. PRICE
GET ANOTHER FOR ONLY $1.00
1/2 PRICE
ON ALL THESE ITEMS
• ALL SUMMER TENDER TOOTSIES SHOES • BLOUSES • SKIRTS• SWEATERS, ASSORTED MODELS AND SIZES • SUMMER SLACKS • BEACHWEAR • SPRING COATS AND RAINCOATS • MANY MORE
Elite Dress Shoppe
T. SAUMIER
119 CHATEAUGUAY,
HUNTINGDON

Operation DOUBLE VALUE BMR
Group prices
Extra services
BMR group prices are available from July 1st to July 12, 1986. These BMR group prices are "cash and carry".
Group prices
DRIVEWAY SEALER
Color: black. 17 liter container. 9.88 UN.
BLACKGUARD DRIVEWAY SEALER PROTECTEUR DE PAVAGE
VINYL EAVESTHROUGH Color: white. 3 meters long 5.29 LGTH
LATEX INTERIOR & EXTERIOR PAINT Color: white. 4 liter container 15.99 UN
100% CREOSOTE 4 liter container 5.99 UN
POLYETHYLENE MINI-ROLL 10 ft x 25 ft. 5.22 ROLL
ZIP INSULATING FOAM 340 gr container 7.89 UN
INTERIOR LAUAN DOOR 1⅜ in x 30 in x 80 in 19.99 UN
BIFOLDING LAUAN DOOR 1⅜ in x 24 in x 80 in Hardware included 28.88 UN
KITCHEN FAUCETS Model 7209 Chrome finish smoked handles 23.99 UN
CUSHIONED TOILET SEAT Colors: white, almond and grey 16.99 UN
WATER HEATER Capacity 40 gallons 159.99 UN
Group prices
ECONOMY SPRUCE 2 in x 4 in x 8 ft. 99¢ UN.
NOTICE TO OUR CLIENTS
In spite of the particular attention brought to the elaboration of this ad, any error will be clarified and corrected by posting a rectification at our counters.
Any article may differ from the illustration.
We reserve the right to limit quantities or to offer a substitute, if necessary.
Extra services BMR
Better advice... Better value
D.N. RACINE INC.
2899 PRINCIPALE ATHELSTAN TEL: 264-5533

GAZ BLEU PROPANE INC.
Summer Spectacular
ON OUR COMPLETE LINE OF GAS GRILLS
THAT'S RIGHT $385. WITH FULL GAS TANK
Wait broilmaster GAS GRILLS
For Great Outdoor Cooking, no other grill compares.
MODEL U5C
CAPACITY — 418 sq. in. Cooking Area plus 100 sq. in. Secondary Cooking Area.
VERSATILITY — Bake, broil, fry, stew, smoke or roast.
PERFORMANCE — Patented Stainless Steel Bow-Tie Burner and Multi-level Cast Iron Cooking Grids — easy to clean — made to last.
GAZ BLEU PROPANE INC.
TAKES CARE OF THE ASSEMBLY
We don't just give you the box. We assemble the appliance for you.
• We deliver the barbecue
• We make sure everything is working well and ready to go.
• We also show you how to operate the grill.
DISCOVER OUTDOOR COOKING AT ITS VERY BEST
MasterCard VISA USE OUR LAY-AWAY PLAN
GAZ BLEU PROPANE INC.
683 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD 371-7333

News from Huntingdon's Craft and Recreation Centre

by Helen Stewart

A marvellous program was presented to the members of the Centre last week by a harmony group "The Retreads", This group, under the direction of Doug Allan, comes from Lachine, Que.

They travel about giving superb performances to aid various charities. Each season they choose one cause and all the donations go to this charity.

This year they have been working for the Multiple Sclerosis fund. So far this year, they have supplied seven pairs of special shoes at approximately $165 a pair. This is just an example of the great work they are doing. All their time and expenses are given freely and all the donations they receive are given to the association they are supporting directly.

The members of the group are all seniors ranging in age from the sixties to the mid-eighties but they are all "young at heart". The group of 20 members has been together for eight years. The M.C. Bill Scarlet kept everyone amused with his wit as he led in sing-alongs of old favorites.

There were numerous solos sung by Ken Thompson, Denis Chopping, John Clark, Jerry Sheehan and Allan West. Each one was a delight as they all have their own special talent.

Doug Allan's interpretation of "Making Whoopee" was quite unique. Muddy Waters sang two solos and his rendition of "If you are Young at Heart" was terrific.

Another talented gentleman is Jack Mason. He writes some of their songs and sang one of his own compositions "Shame, Shame". The opening number was also one of his pieces.

Many of the songs are done with special effects and some great acting. "A Bird in a Guilded Cage", featuring Clary Rennie as the maiden, "No, No a Thousand times, No" and a special one about Columbus voyage to America [illegible] the numbers.

These were all performed with great gusto and were thoroughly enjoyed by everyone. The only musical instruments used were an electric organ played by Frances Gegear and guitar played by Carl Saunders.

We were indeed privileged to have this group entertain us and we thank them sincerely for giving us an unforgettable afternoon.

Good luck to all you wonderful people in the future.

Valleyfield

by Elsie Melanson
373-7207

On Saturday, June 21, a pre-nuptial party was held at the Valleyfield Curling Club, in honor of John Stewart, elder son of Mr. and Mrs. Herbert Stewart, and Tracy Donald, elder daughter of Mr. and Mrs. Fred Donald, all of Valleyfield.

Approximately 100 people attended the event.

A "Mock" wedding was staged by friends and relatives of the couple, much to the amusement of the guests.

Various amusing gifts were also presented to John and Tracy, including one "sensible" gift of a food processor.

A delicious lunch of assorted sandwiches and salads was served later in the evening, catered by Simone Deschambault.

The wedding will take place on August 2, 1986, at the Valleyfield United Church.

Water Safety

The Red Cross urges skippers to make sure that their guests know the basics of boat operation. They will be able to step in if the skipper becomes ill or falls overboard. They can also be additional eyes and ears for the skipper.

Huntingdon Hospital Ladies' Auxiliary holds annual meeting

(follow-up from last week)

The new Christmas decorations, along with the poinsettias plants for the reception and nursing area, were colorful and festive.

The Auxiliary sponsored two Candy Stripers for the summer months and purchased books for the nursing library.

The Shoppe on Wheels provides a necessary service also. My thanks to Norah O'Hare and her volunteers who provide this service.

I realize, with the reduced services in the Emergency Department and the uncertainty of the vocation of our Hospital, that recruiting members and encouraging donations has been more difficult, so I can appreciate the handicap you are experiencing and at times must feel discouraged, when one is aware how many items the Auxiliary purchased for this department in the past.

On behalf of the nursing staff and myself, I wish to extend our appreciateion and gratitude for your purchases and effort.

Jean Arnold
Director of Nursing

I have been Sewing Convener since mid-May 1985 when Mrs. Florence Godin retired. I have enjoyed the challenge and the ladies that come each Tuesday afternoon to help from the different churches. The Volunteers do not work during the months of July, August and December. I would like to thank the volunteers and their organizers for their cheerful assistance. A "thank-you" was sent to Mrs. Marian Abraham who has retired after many faithful years of calling volunteers of the St. Andrew's Presbyterian Church.

During the year, the cupboards have been washed and sorted out. Many articles such as those of the Operating Room and Nursery are not used anymore. Quite a few of the articles have been recycled, and many of the nursery things have been sent to a Mission Field in Kenora. We have had a reply, and they were very thankful for the baby items, as they had reached the bottom of their barrel. We have kept enough in the hospital for an emergency.

Many, many items have been mended and remended, and each month some are replaced with new ones from the linen closet. During the year new things are made, and new designs are needed.

Inventory is taken each month of the linen chest and every three months of all the linen in the hospital.

The sewing department can only run smoothly with the co-operation from the other departments, so I would like to thank the Administration, Mr. Paul-André Gervais, Miss Sylvie St Denis; the Matron of Nursing Mrs. Jean Arnold, the laundry, the kitchen, maintenance, nursing staff, emergency, physio, and x-ray for their co-operation during the past year.

Ola Proudfoot
sewing convener

Service Committee

On behalf of the Service Committee, I would like to present the following report of purchases for the year:

Patients' Comforts

Subscriptions to La Presse, Gazette, and Gleaner, $275.50, Avon gifts for patients placed on each tray on Christmas morning $40.32, corsages for patients, Christmas Party $39.24, corsages for personnel, Christmas day $46.28, new Christmas decorations for patients' room, reception area and outdoor lights, etc. $283., for a total of $684.34.

Medical Staff:

Purchase of books for the nurses' medical library, $227.62, purchase of books for the doctors' medical library, $259.70, total $487.32.

Physio Dept:

Parallel bars for physiotherapy $2,095., exercise mattress $273.32, platform for mattress $195., patients' lifter and extension $3,978.50, total $6,541.82.

General:

Plants for flower beds $84.50, candy stripers' wages $200., total $284.50.

Grand total $7,997.98.

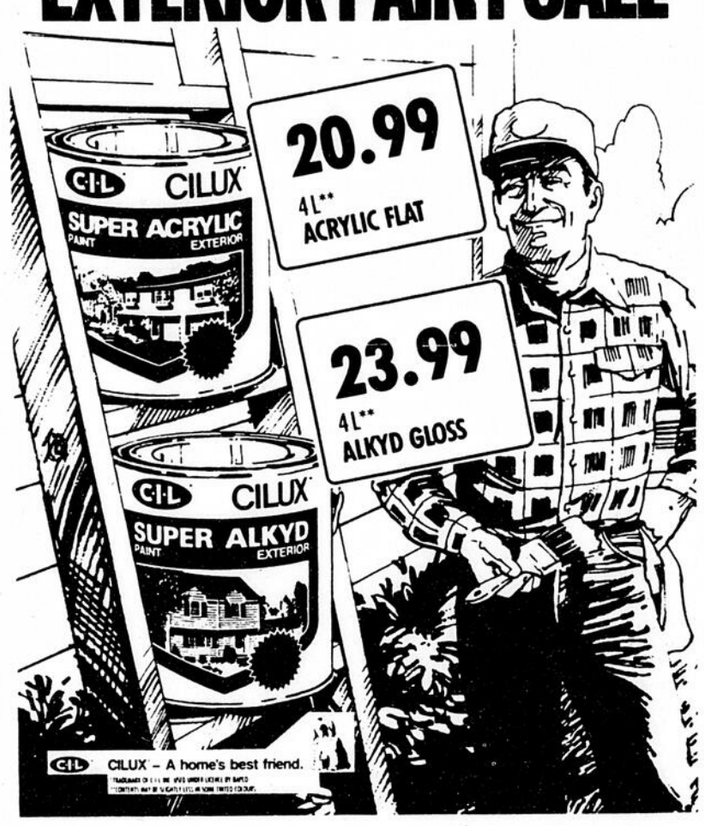
We would like to take this opportunity to thank all members for their support throughout the year.

Dorothy McCallum
Shirley Taylor

More to come next week.

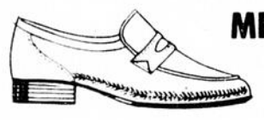
House of Pinecraft
266 E. Main St., Malone
"Things to give and Things to Keep"
OPEN 7 DAYS a WEEK
Sundays 12-4

C-I-L
EXTERIOR PAINT SALE



THOMPSON & SON REG'D
96 CHATEAUGUAY HUNTINGDON TEL: 264-5485

SALE



MEN'S SHOES SAMPLES SIZE 8 **$10.** PAIR — 2 PAIRS FOR $15.

SPECIAL TABLES AND RACKS OF LADIES' SANDALS AND SHOES **$5.** PAIR

CHILDREN'S "LACROSSE" SNEAKERS **$10.** PR.

WE ARE CLOSED JULY 4th

TRU STITCH
FACTORY OUTLET
TAKE CATHERINE STREET AT "NATIONAL ARMY STORE"
123 CATHERINE ST., MALONE, N.Y.

Before you move outside, Come in to Eastern Hardware
Coleman Coolers, Stoves, Lanterns
Boat Oars and Paddles
Complete line of Fishing Accessories
We also carry a good supply of household and home improvement items

Eastern Hardware
15 East Main • Chateaugay, N.Y. Tel: 483-2920 356 East Main • Malone, N.Y. •

imprimerie astra salaberry

THANK YOU
TO ALL OUR CUSTOMERS FROM THE HUNTINGDON AREA

One year ago, Astra Salaberry purchased the Printing Business of The Huntingdon Gleaner. We have greatly appreciated the confidence that former customers of The Huntingdon Gleaner have shown us. To all a sincere thank you and have a safe and happy holiday.

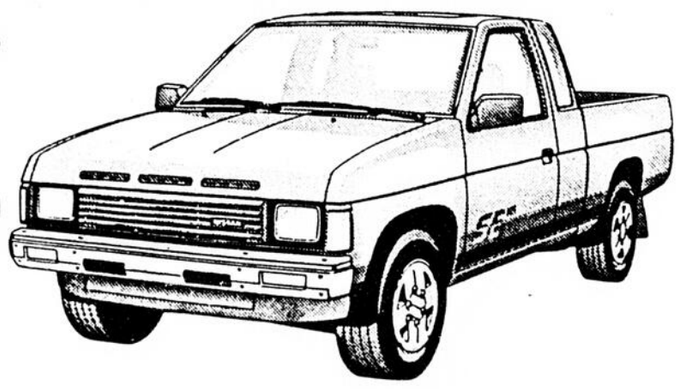
WE OFFER YOU

- Excellent service
- High quality printing
- Modern premises
- State of the art Equipment
- Experience
- Qualified staff
- Ultra-modern photo-composition
- New 2 color printing press

imprimerie astra salaberry
155 POISSANT VALLEYFIELD
TELEPHONE 371-3535 455-1277

1987 NISSAN TRUCKS

6.7% INTEREST RATE



WITH THIS LOWEST INTEREST YOU ALSO ACQUIRE A 1987 MODEL

NO CASH DOWN... ...BUT HURRY!

ASP ADDED SECURITY PLAN

MERCIER NISSAN
55 WEST, ST. JEAN BAPTISTE MERCIER, QUE.
TEL.: 691-9541

• SALES • PARTS • SERVICE

Alma Mater
ST. JOSEPH SCHOOL NEWS

by Kevin Deegan

June is upon us, with our many,many activities such as services for grades 2 and 3, Language Exchanges with the St-Anicet students of Grades 4, 5 and 6, the Huntingdon Academy cultural sharing, the Kindergarten social French exchanges, the General Meeting, our intramural programs, our Activity Day and completing our academic program with vigor and enthusiasm towards the goal of intellectual advancement.

Grades 2 and 3 celebrated beautiful services for the sacraments of Holy Eucharist and Forgiveness. Rev. Father Hamelin, pastor of St. Joseph Church conducted the services. Mrs. Renaud, Mrs. Thompson and Mrs. Hersey prepared the children academically.

Parents - Mrs. Hamilton, Mrs. Montreuil, Mrs. Caza, Mrs. Ovans, Mrs. Trépanier and Mrs. Antonopoulos formed a committee as part of the new format regarding such services. Mr. Quenneville made beautiful crosses for each child partaking in the sacrament on May 18.

Jean-Paul St-Laurent animated the joyful event. The school choir was under the guidance of Mrs. Kathleen Brisebois,retired teacher of St. Joseph School, Mrs. Debbie Legros-Clement and her choir joined the school choir with organist Maurice Groleau. Sandra Hamilton, Athanasia Antonopoulos and Christine Caza sang the Our Father. Mrs. Yvette Harper, in attendance, taught the girls how to sing the beautiful prayer.

The students who received the sacraments were treated to ice cream, cake and drinks prepared by Mrs. Caza, Mrs. M. Tremblay, Mrs. Hamilton, Mrs. Duquette, Mrs. Wallace and Mrs. Oldham, convener of the School Committee.

Mr. St-Onge's video of the service was enjoyed by all.

The French exchange with the students of St. Anicet School is very fruitful and seems to be motivating the students of both schools towards second language learning under the watchful eyes of the specialists: Mrs. Plourde and Mrs. P. Telford-Crépeau.

Our visit to the Huntingdon Academy to share in a cultural program performed by a group of people from Montreal was enjoyed by all. Thank you Tony Evans, Academy principal.

The Kindergarten social French exchange which began after the Easter break and took place once a week is really "great" according to the teachers, Mrs. M. Billette and Mrs. R. Deegan, especially with the learning of French and English songs and games.

General meeting

The General Meeting held on May 21 was highlighted by a French Presentation prepared by Mrs. D. Plourde. The following students took part in this academic program: Grade 1: Donny Brossoit, Cory Shearer, Amanda Carrigan, Jonathan Saumier and Juan Ahuactzin. Grade 2: Sandra Hamilton, Christine Caza, Sara Reznicek, Scott Thompson, Grade 3: Stacy Morel, Cynthia Hamilton, Shirley Cavanagh, Caleb Reznicek, Daniel Bergevin, Jodi Wallace, Jamie Tremblay.

Grade 4: Jason Corbett, Sarah Smith, Cynthia Davignon, Mary-Jo Shearer, Lisa Tremblay, Kelly McCormick, Allan Brooks.

Grade 5: Kathleen McBride, Vanessa Ahuactzin, Laurie Tremblay, Jocelyne Beaulne, Carole Laprade, Crystal Parisien, Amber Oldham, Teresa Hackett.

Grade 6: Julie Latulipe, Nancy Woods, Donald Hutton, Ryan Oldham, Donald Bergevin, Jacob Morel.

Principal sums up year

Following the presentation, the principal gave a resume of the 1985-1986 Education Project which was highlighted by the extra periods of French being taught, the Implementation of the new programs with the aid of the Resource people of the Chateauguay Valley Protestant School Board and Philippe Bélisle, director of Educative Services of La Commission Scolaire de Huntingdon.

The principal also spoke about the Monitor system which is an integral part of the life of St. Joseph School, which develops the student's responsibilities, encourages school participation and kindness which in turn gives school spirit, love of fellow man and involvement with the school.

Yes the monitor system develops leadership qualities, an essential quality of education.

The 1986-87

The 1986-87 School Committee will be made up of the following members: K. Hamilton, Mrs. L. Oldham, K. Oldham, Mrs. D. Ford, Mrs. L. Bossé, Mrs. C. Gariepy, Mrs. S. Reznicek, Mrs. M. Wallace, Mrs. D. Duheme.

Intra-mural sports

The intra-mural sports program continued with basketball and dodgeball for the third and fourth semesters. After 30 games of basketball and the playoffs the winning team was the Raiders made up of Louise Beaudry, captain, Gregory Renaud, assistant, Donald Deschambault, Sean Dear, Vanessa Ahuactzin, Céline Nadeau, Stéphane Galipeau, Denis Duheme, Frank Saelli the III, Mary-Jo Shearer, Christine Legault.

In the dodgeball league the winner was "Leaders", made up of Nancy Woods, captain, Darryl Rennie, assistant, Kim Tannahill, Lynn Hampson, Andrew Brady, Crystal Parisien, John Legault, Sissy Foley, Mark Patenaude, Amanda Murphy and Mark Mercier.

Activity Day

Activity Day brought the fourth semester to a close with the students and teachers going to Valleyfield for a swim, a movie in the cafeteria and the drawing of the baseball tickets and money from our ticket sale. The winner was Mrs. Jowles.

Upon our arrival from swimming an outdoor picnic was awaiting the hungry students due to the kind work of Mrs. M. Tremblay, Mrs. Shearer, Mrs. Leduc, Mrs. Oldham and the teachers who had two BBQ's to prepare hot dogs, a cool drink machine, loaned to us through the kindness of Ken Hamilton, our school president, and doughnuts to satisfy everyone's appetite.

The afternoon was taken up with organized games and individual races with the following results: Grade 3: Jeffrey Duheme, Melanie Irving, Grade 2: Denis Lafleur, Marie-Paule Montreuil, Grade 1: Jonathan Saumier, Kimberly Parisien and Jamie Irving,Kind: Marc Renaud, Casey Legault, Grade 4: Allan Brooks, Kelly McCormick, Grade 5: Donald Deschambault, Nancy Caza, Grade 6: Fay Bouthillier, Jacob Morel.

Father Hamelin won over Mrs. R. Leduc in the senior race. In the final race of the day when all the winners ran with a handicap, a boy from kindergarten, Marc Renaud, won the big one.

During the final semester, the students were working in their books and preparing for the final examinations of this school year. Is it a wonder that the year here at St. Joe's went by so quickly and happily.

JUST LIKE GOLD.
The values you can find in the classified pages
CALL THE GLEANER 264-5364

Medicine

Get the facts about the challenge and opportunity of the Canadian Forces Medical Officer Training Plan.

Students of medicine, under the Medical Officer Training Plan, your medical studies can be subsidized for a maximum of 45 months, including internship. You will attend a Canadian civilian university, your textbooks and necessary equipment will be supplied and you will be paid while you learn.

Following graduation, you will combine your medical training with that of an officer in the Canadian Forces.

It's your choice, your future.

For more information, visit your nearest recruiting centre or call collect – we're in the yellow pages under Recruiting.

THE CANADIAN ARMED FORCES

Canada

ANNUAL SUMMER Storewide SALE

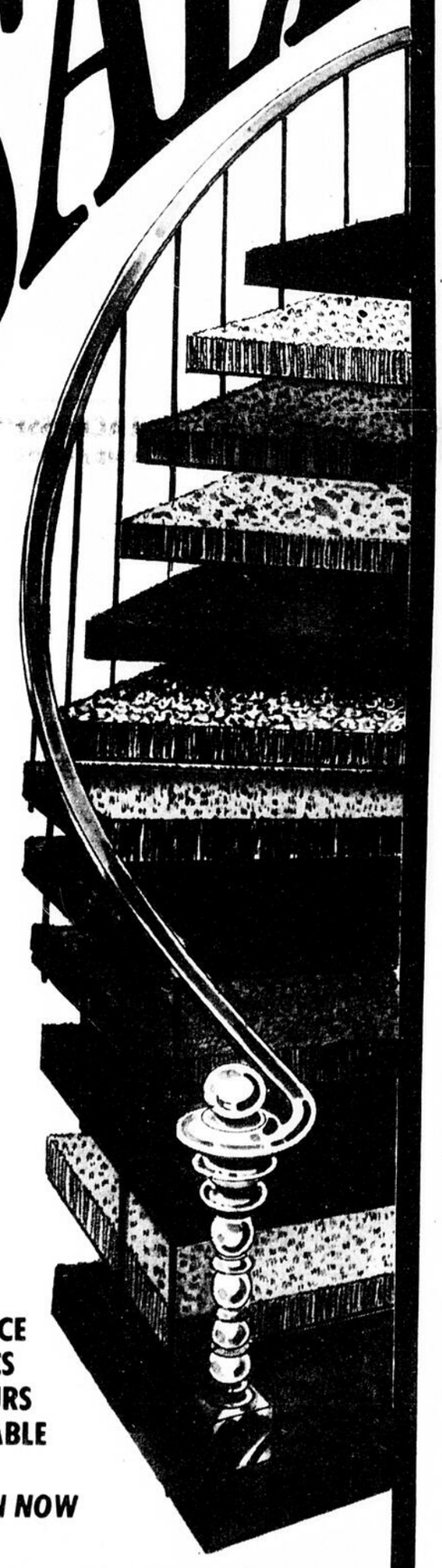
• • •

UNBELIEVABLE LOW PRICES ON ALL IN-STORE MERCHANDISE

• • •

FROM 20% AND UP TO 60% OFF

• CARPETS • TILES • LINOLEUM • ETC.



LINOLEUM $3.95 SQ. YD. (SLIGHTLY IMPERFECT)

• CASH AND CARRY •

WIDE CHOICE OF FABRICS AND COLOURS STILL AVAILABLE

COME IN NOW

LINOLEUM REG. $16.95 - SPECIAL $6.95 SQ. YD.

TAPIS GUY LABERGE INC

CARPETS - LINOLEUM - TILES

22 MGR LEBLANC N.D. DU SOURIRE, VALLEYFIELD 371-4088

AUSSI CENTRE DE LIQUIDATION 373-0548 373-0829

June Fishing Special
June 15th — July 15th

NORTH AMERICAN SCOOP BOAT NET #1130 02-58200-5 Handle - 2½' Hoop 22 x 20" Pear Net-30" Reg. $9.99 Now $7.77

Great fishing starts with DUPONT STREN fishing line

250 YDS Reel Fill WC 8- $6.99 WC10- $7.99

250 YDS Reel Fill WC12- $7.99

Now $5.77

Ask about other great Stren Products!

Mepps BLACK FURY #BF1T

1/8 oz.

One of the most popular spinners of all times the Back Fury now comes with fluorescent red dot blade and matching red bloodline. Reg. $2.99 $1.77

Mister Twister TEENY RIGGED 2" LONG, ⅛ Oz. 2 RIGGED, 1 SPARE/CARD 12/CTN. $1.99 97¢

Bass Jr. Beetle Spin $1.99 97¢

REBEL LURES REBEL wee R SHALLOW RUNNING 2" Perch 2" Bass 2" Crawfish 2" Frog $3.99 $2.97

Fred Arbogast BAIT OF CHAMPIONS 770A ¼ oz. Assorted $3.99 $2.97

ZEBCO spincast combo

01-01892-8 5' Spin Cast w. Ceramic Guides

BERKLEY WRANGLER ROD $15.99 $11.97

garcia 653 COMBO

Cardinal 653 Spinning Reel

☐ Ball-bearing drive system ☐ Right or left hand retrieve

GAME MASTER BLACK ROD $37.99 $24.97

25% CANADIAN DISCOUNT

NA National Army

71 E. Main St., Malone 483-4050

England in springtime is a joy to remember

by Elsie Melanson

Happy to say that I am back home again after a very enjoyable 6-week visit to my home country.

I was born in Essex, so my visit was confined to the South-East corner of England, covering London, Essex, Hertfordshire, Kent and Sussex.

Spring in England this year was heralded by extremely cold, freezing conditions, which caused severe damage to many trees and shrubs, and so delayed the usual early spring flowers and trees. I was therefore thoroughly delighted to find on my arrival masses of golden daffodils mixed with blue aubretia, primroses, bluebells and Magnolia trees etc. in full bloom.

These were followed by avenues of bewitching, pink flowering cherry trees loaded with blossoms, tulips, masses of rhododendrons in gorgeous hues of purples, pinks and reds. Once again I was enthralled by the beauty of the horse chestnut trees, loaded with their pink and white spikes of flowers and once again I was awakened by the sweet songs of the blackbird, thrust and lark.

When I returned to Canada on June 6, the English hedgerows were still covered with masses of white May flowers and hawthorn, and the roses were just beginning to open.

You may be sure that England in springtime will be a joy I shall long remember!

Beneath all this beauty however, I detected a feeling of political unease amongst the population, particularly after the London By-Elections which were held on May 8. A drastic change in public support toward the "Left" emerged.

Anyone familiar with the Southend-on-Sea area would find it almost unrecognizable now. Some years ago part of the old High Street was remodelled into a "Walking Mall" with a huge parking complex, and upper shopping mall where the "Victoria Circus" once stood.

At the present time the whole High Street, right down to the sea front is being converted into a Walking Mall!

Also the Southend pier, which claims the honor of being the longest pier in the world (one and a half miles long), is being renovated following a fire a few years ago which destroyed the end of the pier.

I did take a ride down the pier in the brand new electric train which was put into operation at the beginning of May, shortly after my arrival. Princess Anne performed the opening ceremony.

I also learned during my visit that the Southend council plans to restore the "Never Never Land" on the Cliff gardens of Westcliff.

I would like to add to my running commentary, that despite all the drastic changes I noticed throughout the area, there are still lots of green spaces filled with the traditional beauty of the trees and flowers. The only trees noticeably missing are the Elms - all of which were destroyed by the Dutch Elm Plague.

Despite the heavily congested motorways and autoroutes, there is still much beauty and history to be found. Even in the towns, trees and flowers still line the streets, and everyone has a small garden filled with flowers.

Another thing I would like to mention are the English "Pubs". Most of them are still there of course - some have changed their names in an effort to create a new image, and there are a few new ones, but the one outstanding fact is that they have all created a new image in an effort to drum up business.

People now flock to many of the old country pubs at the noon opening in order to enjoy a delicious meal! In many of these pubs the cuisine is so excellent that one can only get a table by booking in advance!

I sampled a few and found them all superb. Even the "Ploughmans" lunch is a substantial meal.

I heartily recommend these country pubs to anyone planning a trip over there.

The rolling Hertfordshire countryside is still beautiful, scattered as it is with a large number of thatched and tudor style cottages and homes.

I also visited the city of St. Albans, and was fascinated by the beauty of its cathedral, and the history with which this old Roman city of Verulamium is drenched.

Near the cathedral are parts of the old Roman walls and remains of this ancient city can still be seen.

It was here too that England's first Saint-St Alban- a Roman citizen, was beheaded and martyred for his Christian beliefs.

One truly historic place well worth visiting is the ancient town of Rye, one of the ancient "Cinque Ports" of England, located on the south-coast border of Kent and Sussex.

It remains as it has for centuries with its quaint, narrow, cobblestone streets, and medieval type shops and houses.

"Ye Olde Tuckshoppe" near the town hall is of 14th century structure. Then there is the traditional Apothecary Shop, with its 18th century Bow windows.

There is "Mermaid Street and "Mermaid Inn", with lots of fascinating old smugglers tales.

One item worth mentioning also is the Rye potteries, of which there are still six in existence.

As I read in a Guide book I purchased - "The appeal of Rye, is that while other towns take you back to the past, Rye brings the past ages right into the present day". "I couldn't have said it better myself!

My flight with Air Canada was excellent. I was treated with the utmost cordiality and comfort. I can only praise the service I received - in the "Economy" Class of course!

Despite the cool, cloudy weather, I really had a marvellous time thanks to the hospitality of relatives and friends, who went all out to make my visit a memorable one.

I must add though, it is really good to be "Home" in Canada again, and to be able to enjoy and appreciate all that our great country has to offer.

Huntingdon

by Isabel Elder
264-4952

Memorial Service

On Sunday, June 22, a Memorial Service was held at Maxville Manor, Maxville, Ont. for all those in the Manor who had died during the past year.

Rev. Gordon Fresque had charge of the ceremony, at which time sacred music and scripture passages were the order of service.

To one member of each family represented, a flower was given in memory of the deceased person. Mr. William McPherson and Mr. Stanley (Bob) McPherson were among the 31 Manor residents who died last year.

Mr. and Mrs. Clarence Moore, Mr. and Mrs. Wayne McPherson, Michael and Eva, Messers Dunc, George and Keith McPherson attended the service.

Mr. Michael McPherson of Bloomfield, Conn. visited his aunt, Mrs. Clarence Moore on Thursday. Michael is the son of Wayne and Juanita McPherson of Massena, N.Y. and is in the employ of Fay's Drugstore of Bloomfield.

Live theatre-Morrisburg

Upper Canada Playhouse is once more presenting Live Theatre at their location in Morrisburg, Ont. The first of the 1986 series began on June 28 and will run until July 19 when it will be followed by two other presentations so that entertainment for the whole summer season is assured.

The first play is called "Same Time Next Year," written by Bernard Slade.

United Church Women

The United Church women of the area thoroughly enjoyed Monday, June 23, when they travelled by bus to Montreal to visit at St. Columba House and the Botanical Gardens.

St. Columba House belongs to the United Church of Canada, and is situated in Point St. Charles.

This institution sponsors a number of programs, such as a Day Camp each July with attractions such as beach days, zoos, parks and exciting trips. There are counsellors to look after the children who are divided into three age groups.

St. Columba has a lunch program, a program for mentally handicapped young adults, a head-start program for 3-4 year olds and a job-searching program.

The good they do is tremendous and they deserve all the encouragement and support we can give them.

Riverfield W.M.S.

The regular meeting of the Riverfield W.M.S. was held Monday evening, June 9 in the Church Hall.

The meeting opened with the hymn, Bringing in the Sheaves followed by the Lord's Prayer. 11 members answered the roll call with the text word, seed.

Una Gruer read the scriptures reading from Corinthians and read an article One Solitary Life, followed by prayer.

Audrey Reddick read a letter from Nophie thanking us for his Xmas card. Shirley Carmichael read a resume on the Athelstan W.M.S. and an article from the Gazette telling of the 200th anniversary of the Presbyterian Church celebrated at the St. Andrew and St. Paul's Churches. One part was read entitled In need of ministry regarding the natives leaders.

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT

GENERAL CONTRACTOR

- RESIDENTIAL AND COMMERCIAL CONSTRUCTION
- RENOVATIONS
- REPAIRS
- ASPHALT ROOFING

TEL.: 264-2970 373-6779 HUNTINGDON

NOTICE

The following contributors were inadvertently omitted from last week's ad, re Huntingdon Volunteer Firemen's Barbecue, held Sunday, June 29.

We are sorry for any inconvenience caused.

Thanks to the following for their contribution

HUNTINGDON MILLS — DR. ANDRE BESNER OPTOMETRIST

ASSURANCES M. BIBILLETTE — DR. PIERRE POITRAS VETERINARY CLINIC

KELLY'S FARM SUPPLIES — LES EQUIPMENTS BONENBERG

PUBLIC NOTICE

SCHEDULE OF MEETINGS OF SCHOOL COMMITTEE AND EXECUTIVE COMMITTEE

La Commission Scolaire de Huntingdon

Meetings will be held at 64 Chateauguay Street in Huntingdon at 8:00 p.m.

1986:

June 2, 16 and 30 - August 18 - September 8 and 22, October 6 and 20 - November 3 and 17 - December 1 and 15

1987:

January 5 and 19 - February 2 and 16 - March 9 and 23, April 6 and 21 - May 4 and 19 - June 1, 15 and 29 - August 17 and 31 - September 14 and 28 - October 13 and 26.

N.B. Meetings of the executive committee will be held immediately following meeting of board of commissioners, same dates and place.

Office closing: for the holiday period

The administration office of the Commission Scolaire de Huntingdon will be closed from July 14th to July 25th, 1986 inclusively

Normal business will resume July 28, 1986 at 8:30 a.m.

Summer schedule: For the period between June 25 and August 29, 1986 inclusively: from 8:30 a.m. to 12:00 noon and from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Normal schedule will start again on September 2nd, 1986.

Jean Beauchamp,
director general

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON
NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel: 861-0343
Saturdays in Hemmingford

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday and Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE
Records of George Lyman VanVliet N.P.
Tel: 264-5382
Huntingdon
TEL: 866-3591
Montreal (Collect)

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel: 247-2773
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: Tel: 866-5507

DR. RENE BRISEBOIS
DENTAL SURGEON
31 YORK ST.
HUNTINGDON
TEL: OFF: 264-3811
RES: 264-3048

HENRI LEMYRE

NOTARY
800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
J0L 2L0
Tel: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL: 247-3310

PAUL RACINE
INTERIOR DESIGNER
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-5379

PILON, MENARD & PILON
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St.,
264-5234 Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier
Office Hours
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

DR. GUY JULIEN
DR. YVON RHEAUME
OPTOMETRISTS
EYES EXAMINED
CONTACT LENSES
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

J.S. GAW, B.V. Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. TO 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

JUDITH LUSSIER
dietetiste - dietitian
Centre Medical Huntingdon
264-6101
Centre Medical Ormstown
829-2331
BY APPOINTMENT

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agrées
Tel: 382-6370
8615 St-Lawrence Blvd.
Montreal, P.Q.

COMPLETE PIANO SERVICE

AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL

Tuning, Repairs
829-2831/3517
Reconditioned Pianos for sale

The Permanent
Real Estate Broker • Mortgage Financing
CANADA TRUST realtor

RESIDENTIAL

HOWICK: Cottage renovated, large kitchen, Jenn-Air, wall oven, large lot.

ANITA DEMOUY
691-7030 247-2548

ROYAL LEPAGE

FRANKLIN

13.5 acres atop Covey Hill on Route 209 lovely view of the Valley, a few apple trees, inground swimming pool, 7 room home with electric heating, fireplace, 1 1/2 bathrooms.

HEMMINGFORD

You must see this farm - 50 acres 20 wooded, remainder tillable 2-3 bedroom home in excellent condition, 2 bathrooms, heated with wood, with gas furnace back up. Good barns for horses or beef cattle. Some farm machinery included.

ORMSTOWN

3 bedroom home on cul de sac, full dry basement, well insulated, close to shopping area, churches, bank, etc. Immediate occupancy.

HOWICK

Older home renovated 3 bedroom home, centrally located in village, large lot with trees and garden.

KEITH GREIG 829-2419

The Permanent
Real Estate Broker • Mortgage Financing
CANADA TRUST realtor

LOUISE DUQUETTE
YOUR LOCAL AGENT
TEL: DAYS 373-5175, NIGHTS 264-2804

UNIQUE CHANCE - You want to start a business. I have the ideal location for you. Many buildings sold for half the evaluation.

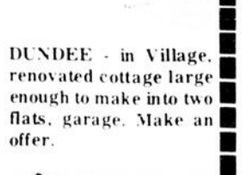
DUNDEE - Beautiful domaine with spectacular view of mountains, large landscaped lot, buildings, house with finished basement, excellent condition.

HUNTINGDON - Large brick bungalow on corner street, fireplace, completely finished basement, in-ground pool, ideal for large family, good price.

HUNTINGDON - Triplex, two 4 1/2 and one 5 1/2, garage, well situated, good revenues, ideal for investors

CAZAVILLE - in village, large country house, very clean, 4 bedrooms, barn in good shape, one acre of land, very low price.

DUNDEE - in Village, renovated cottage large enough to make into two flats, garage. Make an offer.



HUNTINGDON - all brick bungalow, 3 bedrooms, beautiful one acre landscaped and fenced lot, many possibilities

The Permanent
Real Estate Broker • Mortgage Financing
CANADA TRUST realtor

MLS RE/MAX®

ORMSTOWN: Deluxe bungalow on large wooded lot, pine kitchen, ideal retirement home. $59,500.!!!!

FRANKLIN: Restaurant with excellent volume, all new equipment, low price for rent or sale.!!!

THIS SPACE IS RESERVED FOR YOUR PROPERTY CALL ME TODAY

HAVELOCK: Sturdy 8 room fieldstone covered house, wood stoves. $39,000.

ST. ANICET: Winterized cottage, lake frontage includes furniture, dishes.

GODMANCHESTER: Excellent bungalow, garage, three acres on the river, don't miss this opportunity! For rent or sale.

COVEY HILL: Picture this fieldstone mini-mansion, overlooking a stream on 134 acres with barn, but very affordable.

COVEY HILL: A fieldstone bungalow, fireplace with finished basement, on a large choice lot with inground swimming pool.

ST. ANTOINE ABBE: Small bungalow on country lot, some finishing required, practical dreamer needed!

PATRICK PIETRYKOWSKI
OFFICE:
224 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON
FOR MESSAGES:
264-6668 OR 692-1040

HINCHINBROOKE: Dairy farm nice land, good cattle, machinery, quota, lovely house with view.

HINCHINBROOKE: Loyalist stone house, 200 acres arable, good barn etc.

NEW LISTINGS

CAZAVILLE - 40 acres old foundation, ready to build, mostly bush.

ORMSTOWN: "HANDYMAN SPECIAL" on Victoria, nice lot, damaged house.

STE. MARTINE: Bungalow on the river, finished basement, garage, pool, cedar hedge. $130,000

RE/MAX idéal inc. broker TEL.: 264-3480

LAVAL BRASSARD
YOUR LOCAL AGENT
FOR BUYING OR SELLING

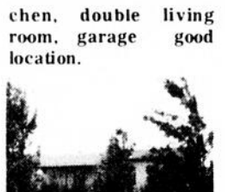
264-5679 264-5987 829-2369
OFFICE: 19A BRIDGE, ORMSTOWN

HOWICK: Country Victorian home, large living-room and kitchen, woodwork trim, double garage and large lot.

HUNTINGDON: Cedar bungalow, dining-room, large living-room with fireplace, inground swimming pool, a paradise in the trees.

ST-ANTOINE ABBE: Orchard 1,100 apple trees with 85 arpents, good residence and barn.

ORMSTOWN: Aluminum cottage recently renovated, large kitchen, double living room, garage good location.



ST-CHRYSOSTOME: Recycling business, big potential, anybody who wants to be on his own with a little bit of talent in mechanic can make a good future.

HINCHINBROOKE: 3 bedrooms some sold furnished, on the river, only $29,500.

HOWICK: Farm 44 arpents, country home with other buildings, really private. $59,500.

BARBER SHOP: Established for many years, good revenue.

ST-ANTOINE ABBE: Orchard 1,700 apple trees, including machinery, for the person who wants to be on his own.

ST-ANTOINE ABBE: More than 2.5 arpents with a barn, more than 75 apple trees and fruit trees, cottage renovated with large living room and dining room, garage etc., ideal for a family.

GODMANCHESTER: Commercial building 2 storey located on highway, ideal location for potential vs customer. $15,500.

HUNTINGDON: Brick semi-detached, 3 bedrooms, low taxes, close to all facilities $27,500.

The Permanent
Real Estate Broker • Mortgage Financing
CANADA TRUST realtor

CLASSIFIED AD

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

$5.00 (15 WORDS)

FRENCH AND ENGLISH: $8.75 (15 WORDS EACH)

HURRY! 264-5364

FOR SALE

A LIMITED supply of new bound The History of Huntingdon by Robert Sellar is now available at $15 a copy. If mailed additional $2.50 for postage and handling. At The Gleaner Office, 220 Chateauguay St., Huntingdon Tel: 264-5364.

BE SURE to purchase your copy of the 1985 Chateauguay Valley Historical Society Journal, now $8.00 plus postage and handling ($1.50) to P.O. Box 61, Howick Que. J0S 1G0.

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield, Tel: 373-1222.

DAY OLD or started chicks for eggs or meat. Also turkevs, ducks, geese, quails, pheasants, guinea hens, partridges, peacocks. Chenil Effel. Tel: 371-5018.

DOLMAR PIONEER Partner Husqvarna, Echo chain saws and brush cutters. Repairs to all makes of saws and small motors. Trade-ins welcome, also rental items: 12 HPO chain saws, brushcutters, gas powered cuts, tree tappers, small chain saws and many more. J.T. Sports, Rte. 138, Ormstown. Tel: 829-2597.

1986 SUPER special: house kits, all the building materials for a house 26 x 42, 3 bedrooms, bath, kitchen, dining and living rooms 2 x 6 framing, 6" insulation, vinyl siding, etc. for as low as $13.495, tax incl. D.N. Racine Inc. Athelstan, P.Q. J0S 1A0. Tel: 514-264-5379 or 5533

HOMELITE, JONSEREDS, McCulloch and Echo chain saws, parts, sales and service, all small gas engines repaired, sales and service for Briggs and Stratton, parts for Pioneer, chains sharpened. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554 Huntingdon.

LOT FOR sale with wooded area, ready to build on, 192 frontage x 140 deep, located in Les Cèdres, Soulanges county. 65¢ square foot. Tel: days 371-6461, nights after 6 p.m. 267-9541.

SLOW COMBUSTION stove for sale, "Lakewook" brandname. Perfect condition. $400. Tel: 427-3190 after 6 p.m.

LUXURY 1978 Cadillac Fleetwood Brougham, all equipped, in very good condition. Tel: 264-4933 evenings.

FEEDER ON wagon, 750 bales of hay, $0.75, girl's bicycle 17 in 3 speed Rapido red, Tel: 829-2841.

PONTIAC FIREBIRD 1979 "Formula", Very clean. Excellent condition. Tel. 826-3553 day, 826-3702 eve.

1980 GMC Suburban truck in excellent condition. Tel. 829—2940.

GOOD QUALITY timothy and alfalfa mix hay for sale. Raymond Elliott. Tel: 829-3929.

1978 HONDA C.V.C.C. 5 sp., good shape, $1,100. George McClintock. Tel: 829-2532.

MATURE REGISTERED, 4 year old Hereford bull, reasonably priced. Tel: 264-5826.

UNIX PLASTIC culverts stronger than steel, 6 to 36 in. diameter. Stanley Reid. Tel: 264-3493.

WOOD FOR sale, hay, grain and buckwheat, 1977 Ford Thunderbird, in good condition. Tel: Jasper 829-3652.

CASE TRACTOR 1390, 65 HP, Tel: 264-5853.

FOR SALE

CHAIN SAWS, Homelite, Echo, Jonsereds, Stihl, Partner, Pioneer, Quality, service and prices. Parts and service F.G Lepage Inc., 2862 Route 201 South Ormstown, Tel: 829-3044.

ONE ADMIRAL stove, with self-cleaning oven, good condition. Tel: 247-3577.

HAMMOND ORGAN 9600, with bench, mint condition, two keyboards and rhythm control, course manual and music. Tel: 247-2630.

BALER NEW Holland with wagon chute and field tray, excellent working condition. Tel: 247-2898.

USED FURNITURE for sale, commercial electric meat slicer, used 20 gal. gas water heater, liquor cabinet, water filter for drinking and cooking water, easy installation, Microfishe viewer also Jet-Spray refrigerated drink dispenser for restaurant or snack bar. Bill Greig, 57 Church, Ormstown. Tel: 829-2237.

LIGHTNING EVAPORATOR 3 ft. x 12 ft. Tel: 247-3484.

TWO AIR conditioners Westinghouse 8000 BTU, $300 and Electrohome 10,000 BTU $350; child's bicycle, two wheeler. Tel: 264-5265 after 5 p.m.

BUCKWHEAT FOR sale. Tel: 825-2279.

COLONIAL LIVING room set, also unfinished antiques. Tel: 826-0182.

STANDING HAY for sale, 40 acres, for information Mrs. Cecil McDonagh. Tel: 264-3730.

1973 CHEV. C60 with 22 ft. box, hydraulic tailgate and nose cone, $3.500 or best offer, also 35 ft. hay or grain elevator $700 or best offer, also steel cattle rack for pick-up truck $350. Tel: 264-3267.

7 FT. NEW Holland mower model 451, like new, Ferguson 2085 tractor. Tel: 247-2938.

BONTEMPI organ with seven different ryhtms, also bench. Very good condition. Good price. Tel: 264-2047.

WHYTE TRACTOR with loader, 1300 hours, very good condition. Tel: 827-2430 or 827-2986.

1978 BUICK, air conditioned, very good condition. $2,000. Tel: 264-2752.

LAWN TRACTOR 11 HP, 36 in. cut, and one sliding double glass window, 34 in. x 66 in., one electric heater 1500 watt. Tel: 829-2903.

MIXED FIREWOOD. Order early to avoid disappointment. Pickup in yard and save money. Delivery extra depending on distance. Nick Furcall, 485 Scotch Concession, Howick. Tel: 825-2578.

ANTIQUE CAR 1964 Falcon, 57,000 miles $1850 Very good condition. Tel: 264-5165 or 264-5495.

ONE 3 Pt. hitch 7 ft. International mower. Tel: 247-2538.

FOR SALE or to exchange for good 8 HP snowblower, Fibrobec cap for small truck, 7 ft. 9 in. perfect condition. Tel: 264-6755 after 5 p.m.

2 1/2 year old polled registered Hereford bull, from Chemac Farms. Tel: 264-6213.

BALER AND rake, excellent working condition $1500, bedroom set $50, Tel: 829-3818.

1974 V.W. bug, new paint and brakes, $600. Tel: 264-4727.

FOR SALE

SUMMER-WINTER cottage, 8 acres, artificial lake, tennis court, situated on Covey Hill, Hemmingford. Tel: 691-9199, Price $65,000.

TO RENT

APARTMENT 4 1/2 rooms, wall to wall carpeting, electric heat, new building Tel: 264-5388 or 264-4678.

4-1/2 ROOM apartment located in new building, 82 Prince St. wall to wall carpeting, electric heating, central antenna, washer and dryer entrance. $320.00 per month. Available July 1. Tel: 264-5364 during day.

2 1/2 ROOM apartment, Riverside apartments, 186 Chateauguay St., Huntingdon Tel: 264-5182.

HEMMINGFORD TWO bedroom house, sun porch, electric heating, residential area. Tel: 247-2740 or 671-5216.

WAREHOUSE SPACE located at 220 Chateauguay St., Huntingdon. Heated or unheated, cement floor. Tel: Roger Daoust 264-5364 or Claude Pilon 264-5234.

OFFICE SPACE located next to Gleaner office in Huntingdon. Heated, electricity furnished, reasonable rent. Tel: Claude Pilon, 264-5234 or Roger Daoust 264-5364.

ORMSTOWN TWO bedroom bungalow, quiet, sunny location, fireplace, sunroom, driveway. Asking $335 plus utilities. 1-626-8748.

4 1/2 ROOMS, Graden City, Tel: 264-6458.

LARGE 4 1/2, very clean, to rent for August 1st, per month. Town of Huntingdon. Tel: 264-6098.

MOBILE HOME on Route 138 near Howick. Apply J.P. Safford Tel: 825-2671.

FLAT TO rent, large 5 1/2, tel: 829-3786 or 829-2318.

PASTURE TO rent available at the moment. Tel: 264-6240.

APARTMENT 2 1/2, entirely renovated, wall to wall carpeting, furnished, hot water supplied, TV antenna included. Situated at 21 Chateauguay, Huntingdon. Maurice Perreault. Tel: 264-2970 or 373-6779.

FOR SALE OR TO RENT

HOUSE AT 2 Brisebois, Huntingdon, available July 1st. $350. per month. Tel: 371-6715 or 377-1240.

PROPERTY FOR SALE

137 ARPENTS farm in Ormstown, house, garage, barn, 75 arpents tile-drained, maple bush in excellent condition. Tel: 829-2841.

RIVERFIELD, TWO bedroom bungalow, small barn. Two arpents of land riverfront. Tel. 825—2738.

HOUSE FOR sale, bungalow, newly renovated, large lot with hut house on HWY 138, with option to buy 8.5 acres, on Trout River. Info. Tel. 264—5147.

HOUSE FOR sale with apartment three bedrooms, plus revenue, Garden City, Huntingdon. Réal Fournier. Tel: 264-3079.

PROPERTY FOR SALE

5 ROOM cottage, 2 acre lot with good well, quiet road, beautiful evergreen trees. Tel: 247-2313.

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel: 514-247-2557.

A WRINGER washer in good condition. Tel: 264-2443 or 264-2554 evenings.

WANTED

GOOD USED roofing tin. Tel: 264-5624.

HELP WANTED

EARN EXTRA cash, raspberry pickers needed in Howick area. Phone now to put your name on list for July. Tel: 826-3249.

EXPERIENCED HAND knitters and crocheters required for assignments at home. Tel: 264-2089.

JOB OFFER

COOK WANTED to work on Monday noon at Foyer 45. Tel: 264-5588.

DAN'S PLACE

BOATS - MOTORS - TRAILERS

WANTED FOR RESALE FROM APRIL 1 TO OCT. 1

Leave your unit with us. We will evaluate it at a fair market value and sell it for you on commission.

Our service dept. & marina open 7 days a week. 8 a.m. to 7 p.m.

Dealer for Doral Boats - Johnson Motors - O.M.C. Cobra.

DAN'S PLACE

SOUTH LANCASTER, ONT.

TEL: 613-347-2098

LAWN-BOY

AUTHORIZED DEALER

SALES AND SERVICE

•

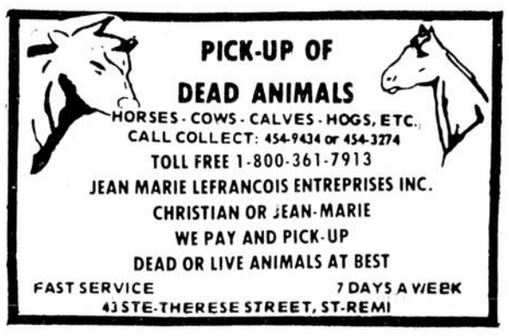
NEW AND USED LAWNMOWERS

SERVICE FOR ALL MAKES

•

MORRIS McLEAN

81 RIDGE ROAD, ATHELSTAN 264-5704



PICK-UP OF DEAD ANIMALS

HORSES - COWS - CALVES - HOGS, ETC.

CALL COLLECT: 454-9434 or 454-3274

TOLL FREE 1-800-361-7913

JEAN MARIE LEFRANCOIS ENTREPRISES INC.

CHRISTIAN OR JEAN-MARIE

WE PAY AND PICK-UP

DEAD OR LIVE ANIMALS AT BEST

FAST SERVICE 7 DAYS A WEEK

43 STE-THERESE STREET, ST-REMI

HOLLARD, JEAN-FRANCOIS

DENTUROLOGIST

THE CLINIC IS OPEN MONDAY-TUESDAY & THURSDAY

10 A.M. TO 5 P.M.

264-3776

SERVICE

DOG SALON 2112, grooming, clipping, shampooing. Experienced groomer. Norma Ednie. Tel: 827-2469.

SILO FILLING Tel: 264-2218 before 7 a.m.

SATIN FINISHES, complete furniture refinishing, stripping, repairs, caning, woodwork, quality workmanship. References Val Allen. Tel: 829-3774.

RENOVATIONS, PAINTING, plastering roofing and floor finishing. Reasonable rates. Tel: 825-2377.

EXPERT CANING - rush and reed work. All materials and designs. Cedar House Antiques, 8 miles south of Huntingdon. Tel: 264-3226.

TREE SERVICE experience in felling, trimming or pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel. 264-4522.

DEMOLITION AND salvage. Remove buildings and empty contents. Clean garages, barns, cellars, etc. Tel: 825-2649 or eves. 825-2347.

FIBERGLASS PORCH floors-a lifetime solution and guarantee. Call 825-2649.

ROOM & BOARD

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel: 827-2704.

SOCIETY PROTECTION Animals Shangri-La, dogs and cats looking for homes. Also boarding. Tel: 373-0295.

TO GIVE AWAY

FREE TO good home AKC black Lab, female, 8 years old, well behaved and gentle, housebroken. Call 264-5925.

LOST

BLACK CAT, named: Baba. If you know his whereabouts please call 827-2871.

COMPLETE LINE OF

BUILDING MATERIALS — PLUMBING

ELECTRICAL SUPPLIES — HARDWARE

• HOUSE PLANS AVAILABLE •

• FREE ESTIMATES •

INTERIOR DECORATOR AND DESIGNER ON STAFF TO BETTER SERVE YOU.

master charge

BMR BMR D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533 264-5379

FOR SALE

Chev. 1978 four door, p.b., p.s., air conditioning, no rust, excellent running order. $1500. firm.

TEL: 264-5192

FOR SALE

Top soil, sand, gravel, crushed stone, fill, cement blocks and building stone.

CALL HAROLD STARK

TEL.: 264-5636

GARAGE SALE

SAT. JULY 5

FROM 10 A.M.

AT

33 YORK ST.

French Provincial living room set, lamps, houseware, clothing, coffee and end tables, suitcase set, stereo, large assortment of goods.

GARAGE SALE

WE'RE MOVING! MUST SELL:

Fine antiques, furniture, household items, etc.

JULY 5-6

10 a.m. to 8 p.m.

1267

4th Concession

Elgin

Tel.: 264-5109

Les Constructions Gérald Duhème Inc.

GENERAL CONSTRUCTION

RENOVATIONS & REPAIRS

2122, RIDGE ROAD

P.O. BOX 1861, HUNTINGDON, QC J0S 1H0

GARAGE SALE

555 SMELLIE SIDEROAD

(south of the Ridge)

SUN., MON. JULY 6 & 7

9 a.m. to 6 p.m.

Chicken equipment, sap pails, old harness, clothes, dishes, vacuum, some tools, welding outfit and much more.

Ed Leamon & Cheryl Roy

SUMMER GARAGE SALE

JULY 5 & 6

EVERY SATURDAY & SUNDAY

43 CHURCHILL

HUNTINGDON

ROOFING CONTRACTOR

SPECIALTY:

ROOFING OF ALL KINDS

PAUL-EMILE D'AOUST, PROP.

2 BONNEVILLE STREET

HUNTINGDON J0S 1H0

TEL.: (514) 264-6951

GARAGE SALE

217 Hwy 138A

DEWITTVILLE

SAT., JULY 5

10 a.m. to 6 p.m.

SUN., JULY 6

10 a.m. to 6 p.m.

Antiques and collectables, spinning wheel, antique wash stand, dishes, antique bureaus, chairs, new and old, cedar rails, whiffle trees, set of crystal and much more.

GARAGE SALE SATURDAY JULY 5

19 LORNE AVE.

HUNTINGDON

10 a.m. to 5 p.m.

Guitar, dishes, lamps, wicker chair, Fisher toys, baby change table, antique buffet and table, bicycle, boy's and girl's clothing, mint condition.

373-8390

264-4946

GUY BOURDEAU

GENERAL MASONRY

Bricks, Stones, Cement Blocks

Specialty: fireplaces, chimneys, repairs

420A DANIS, VALLEYFIELD

GARAGE SALE

3850 POWERSCOURT

SAT. & SUN. JULY 5 & 6

10 a.m. to 5 p.m.

Handmade quilts, dishes, a little of everything.

GARAGE SALE

SAT., JULY 5

FROM 10 a.m. TO 4 p.m.

BASEMENT OF ST-JOHN'S ANGLICAN CHURCH

KING STREET

HUNTINGDON

MACONNERIE MARCEL CAPP ENRG.

Stone specialist - houses - fireplaces

BBQ- Patios - chimneys

Brick - Block -

Pointing and Repairs

825-2554

LAWN SALE

ANTIQUES AND COLLECTABLES

Carnival, Depression glass, china, glassware, dishes and linens.

Wheels, pumps, bells, cream can, flat irons and many other items.

Kitchen set, household and children's items, garden produce, home baking

SATURDAY, JULY 5

9:00 A.M.

485 SCOTCH CONCESSION, HOWICK

JEAN AND NICK FURCALL

Dr. Jean-Pierre Hébert

Dr. Raymond Lemieux

Dr. Jeannie Rosenberg

OPENING HOURS

Monday to Friday 9 a.m. to 9 p.m.

Saturday forenoons 9 a.m. to noon

With or Without Appointments

Centre médical de Huntingdon

72a, rue Châteauguay

Huntingdon (Québec) J0S 1H0

Tél. (514) 264.6101 264.6102

FAMILY MEDICINE

MATERNITY

EMERGENCY

ATHELSTAN FLEA MARKET

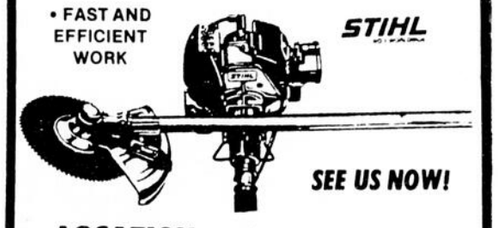
CHEAPER THAN EVER BEFORE

OPEN EVERY SATURDAY AND SUNDAY

While others beat around the bush, STIHL clears out fast.

STIHL FS65, FS80, FS90 BRUSHCUTTERS

• FAST AND EFFICIENT WORK



STIHL

SEE US NOW!

LOCATION HEMMINGFORD

543 CHAMPLAIN ST.

HEMMINGFORD • 247-2968

LOU-TEC ORMSTOWN

4 BRIDGE ST.

ORMSTOWN • 829-2444

OPENING SOON BEGINNING OF AUGUST

HOME FOR ELDERLY AUTONOMOUS PEOPLE

If you wish to live in a quiet, clean area, with good food, someone to look after you day and night, someone who cares and understands, near all facilities in the town of Huntingdon. Call me between 8 a.m. - 11 a.m. and from 5:30 p.m.

264-4812

What nicer gift than a subscription to:

THE GLEANER

For: Name _____

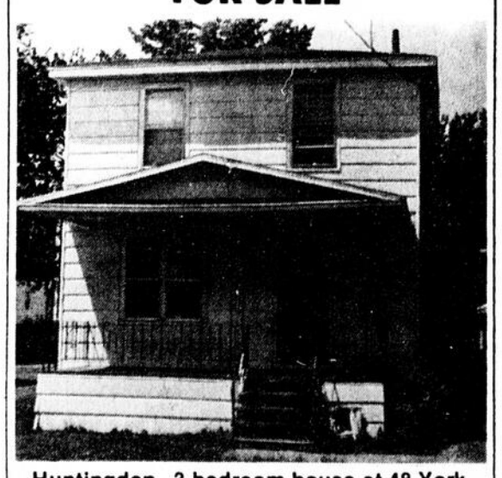
Address _____

Postal Code _____

Yearly Canada $16.50 U.S. $19.50 American or $25.00 Canadian

Please make cheque or money order payable to: The Gleaner and mail to P.O. Box 130 Huntingdon, Quebec J0S 1H0

PROP. FOR SALE



Huntingdon - 3 bedroom house at 48 York, kitchen, summer kitchen, living-room, patio in back, garage with cement floor. $32,000 negotiable.

FOR INFORMATION: 264-5246

ICE CREAM SUNDAE SOCIAL
HUNTINGDON UNITED CHURCH
THURS. EVE. JULY 10
6 P.M.
Until all are served
Ice cream, toppings, cakes,
Adults $3.,
Children 5-12 $1.50,
Under 5 free

DONALD E. SUTHERLAND
CHARTERED ACCOUNTANT
41 LAMBTON STREET
ORMSTOWN
TEL: 829-2372
OR
1-697-1343

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can — that is your business: If you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal 376-9230.

Cinema Plaza
10 Pearl St., Malone
483-3510
STARTS WEDNESDAY
"FERRIS BUELLER'S DAY OFF"
ONE MAN'S STRUGGLE TO TAKE IT EASY
SHOWING 7 AND 9 P.M.
SAT. & SUN. MATINEE AT 2 P.M.
Adults: $5.00 Cdn.
Children under 12 and seniors $3.50 Cdn

LOOKING FOR GREAT FOOD
LOOKING FOR GREAT ENTERTAINMENT
LOOKING FOR GREAT ACCOMMODATION
LOOKING FOR A SUPER WEEK-END OF FUN WITH PEOPLE WHO KNOW HOW TO MAKE YOU HAPPY
You'RE **LOOKING** AT THE
CROSSROADS
IN MOIRA
COME ON AND GIVE US A TRY, WE'LL DO THE REST.
FRIDAY NIGHT **BUFFET**
SUNDAY **BRUNCH**
SUNDAY **SUPER SAVERS**

LES ENCANS MORGAN INC.
LES ENCANS D'ANIMAUX
ST. CHRYSOSTOME
LIVESTOCK AUCTION SALE

EVERY MONDAY NIGHT, 8:00 P.M.
ROGER MORGAN, OWNER OF YOUR LIVESTOCK AUCTION WELCOMES EVERYONE
TRANSPORT SERVICE AT REASONABLE PRICE
826-3879

DAIRY AUCTION
AT NEVERETT SALES REG.
5 MILES WEST OF ORMSTOWN, QUE.
5 MILES EAST OF HUNTINGDON, QUE.
TUESDAY EVENING, JULY 8th
AT 7:00 P.M.

All sales days will be the second Tuesday of every month.
To be sold: Approximately 150 head of good Holstein dairy cattle. Mostly fresh or close, top first and second calf heifers. All cattle consigned from good free listed herds of Quebec and Ontario. All cattle blood tested and eligible for exportation to the United States.
For more information contact the Auctioneer
TOBY NEVERETT
514-829-2000
If you wish to consign, please call your regional agricultural office for a form 4. All cattle will be blood and T.B. tested on our premises prior to auction.

MUNICIPALITE DE HUNTINGDON
PUBLIC NOTICE
To the ratepayers of aforesaid municipality
CLEANING OF LOTS
Is hereby given, by the undersigned clerk of aforesaid municipality, to all property owners, tennants or occupants of lots situated in the MUNICIPALITY OF HUNTINGDON, that according to present municipal by-law now in force, a property owner must maintain his/her lot in a clean state, meaning free of all shrubs, or other inflammable substances or products, which are disagreeable, nauseating, noxious or harmful.
Failing by the owner, tennant or occupant to clean said lots, the MUNICIPALITY will undertake the task at the owner's expense, as of July 5th, 1986, at the rate determined by the town council.
Given in Huntingdon this 26th day of June, 1986.
Richard Alary, town clerk,
Attorney for the Municipality

FARMS FOR SALE
A) 2e CONCESSION
ELGIN
HUNTINGDON
Farm of about 110 acres of which 70 are cultivated, without building. This farm is constituted of lot 2-B, range 2, township of Elgin.
B) 4e CONCESSION
ELGIN
HUNTINGDON
Farm of about 65 acres of which 55 are cultivated without building. This farm is constituted of lot 26, range 4, township of Elgin.
The purchase offers must be received at the head office of l'Office du crédit agricole du Québec, 1020, Route de l'Eglise, Bureau 500, Ste-Foy, QC, G1V 4P2, before 16:00 hours, July the 15th, 1986, and must be presented on the official forms which are available at the same address.
The people needing information, official forms or wishing to visit the above mentioned properties, are invited to contact one of the following persons:
A) M. Pierre Lagacé, regional director
St-Jean (514) 348-4948
B) M. Alain Richer, credit advisor
Valleyfield (514) 371-2690
N.B.: L'Office reserves for itself full liberty not to consider any offer inferior to 41,000$ for A) and 28,000 $ for B) and not to accept neither the highest nor any of the offers.
Purchase offers can be made for each property separately or for all of them as a whole.
Reference: 2156

AUCTION
SATURDAY, JULY 5
11:00 A.M. SHARP
AT 1676 RTE. 138 A
(APPROX. ¼ MI. WEST OF HOSPITAL)
ORMSTOWN
Household effects, antiques and Collectibles
FOR MRS. CLARA OSMOND OF ORMSTOWN
& MME LABROSSE OF VALLEYFIELD
5 pc. antique bedroom set, 3 drawer washstand, dry sink, set of 3 glass-top end tables, marble top end table, marble lamp stand, marble base lamp, round dining room table, 6 wooden chairs, oriental rug, bunk beds, sofa and chairs, old wooden boxes, doll cradle and high chair, RCA colour TV, GE matching washer and dryer, coffee and hall tables.
Dishes, quilts, linens, child's desk and chair, crib, glass-top kitchen table and 4 chairs, round glass-top coffee table, hall tree, elec. stove, wooden chairs, oil lamps, old sign and postcards, stereo system, copper weather vain (small), demi-johns, crocks.
Terms: Cash or acceptable cheque
Esther's Canteen Service
DEAN HOOKER
BONDED AUCTIONEER
ORMSTOWN TEL: 829-3356

FRONTIERE ENTERPRISES
STEAM CLEANERS, CARPETS AND UPHOLSTERY
KEEP IT CLEAN WITH FRONTIERE STEAM
247-2551
488 CHAMPLAIN, HEMMINGFORD

VIDEOS TO REMEMBER
SOUVENIR WEDDING VIDEOS
BOTH SOUND & PICTURE CLARITY GUARANTEED OR YOUR MONEY BACK
(Less deposit)
BRUCE MANN, B.A., Dip. COMS.
829-2011
SOUVENIR PRODUCTIONS REG'D.

CHATEAUGUAY VALLEY HORSE CLUB
is having their next show
SUNDAY, JULY 6
COVEY HILL HORSE CENTRE
742 Covey Hill Rd., Hemmingford
English division starting at 8:30 a.m.
Western division starting at 10:00 a.m.

PAINTINGS & SKETCHES by JOHN RYAN

3340 RIDGE ROAD
HUNTINGDON, QUE.
TEL: 514-264-2231

The Ruins
Pub and Terrasse
2078 Rte. 138 - 1 mile west of Huntingdon
Tel: 264-5282
OUR SPECIALITY
Great food, friendly service, warm atmosphere
Dinner hours:
Wednesday-Sunday. 5 p.m.- 10 p.m.
Sunday brunch. 10 a.m.- 2 p.m.
Wednesdays are
Spaghetti nights.
with Irish Entertainer
Brendan Nolan.

50th ANNIVERSARY
IN HONOR OF
DOROTHY and WILFRID BROWN
"AT HOME"
AT THE HOWICK CURLING CLUB
SATURDAY, JULY 12
7:30 P.M. TO 10:30 P.M.
NO GIFTS PLEASE

the Station
340 ELM ST. MALONE
NOW OPEN!
Patio Party Place
FULL SERVICE BAR
PICNIC TABLES & LOUNGE CHAIRS
DIRECT ACCESS TO DANCE FLOOR
SPECIALTY DRINK MENU ALL SUMMER
WED., THURS., FRI. **"THE FLICKS"** TOP 40s
SAT., SUN. **BUSCO BANDITS** ROCK AND ROLL
OPEN AT 3:00 P.M. MON TO FRI.
OPEN SUN. AT 5:00 P.M.
WED & SUN NIGHT
CANADIAN DISCOUNT 10%
MUSIC 10:00 P.M. TILL 2:00 A.M.

Camp & Stay
Adirondack Lake Country
HIGH FALLS PARK Campground
Camp or spend the day in beautiful High Falls Park.! See the famous waterfalls over 100 feet high.
- Only 12 miles south of Huntington.
- A complete full service campground.
- Pool, nature trails, picnic area & trout fishing.

Chateaugay, NY 12920 518-497-1356
For other attractions in Franklin County
FRANKLIN COUNTY
Tourism, Malone, NY 12953 518-483-6767

"Cul de Sac"
10 King St., Huntingdon, Que.
THE CLUB IS PLEASED TO PRESENT FOR ITS ENCORE PERFORMANCE
"THE LYNK"
A REAL CROWD PLEASER TIME AFTER TIME
JULY 3 - 4 - 5
HAPPY HOUR - 8:30 - 10:00

GREEN BOWL
ROUTE 11, BURKE, N.Y. 518-483-1158
NO COVER CHARGE
THURS., FRI., SAT., SUN
JULY 3, 4, 5, 6
"TEARS"
TRIBUTE TO JOHN LENNON
TOP ROCK GROUP
GOOD DANCE MUSIC
GREEN BOWL'S TOP ROCK GROUP
THURS., FRI. & SAT
MUSIC 10 P.M. TO 2 A.M.
SUNDAY
9 P.M. TO 1 A.M.
NOW OPEN EVERY NIGHT & SATURDAY & SUNDAY FROM 1 P.M.
(NO ONE UNDER 21 ADMITTED)
COMING ATTRACTIONS
ADVANCE TICKET SALE
$4.00 CANADIAN FUNDS, FOR EACH EVENT
PRICE AT DOOR WILL BE $5.00
JULY 16, THE BEST BEATLE GROUP ON THE ROAD
"BEATLE MAGIC"
JULY 17, LADIES ONLY NIGHT
"BODY WORKERS"

THE FAMILY OF
NORVAL & GLENNA BLAIR
INVITE FRIENDS AND RELATIVES TO SHARE WITH THEM THEIR
40th WEDDING ANNIVERSARY
AT THEIR HOME, ON
SUNDAY, JULY 6
2 - 7 P.M.
(NO GIFTS PLEASE)

WEDDING RECEPTION
IN HONOUR OF
JOAN HAYTER & LARRY SMITH
SATURDAY, JULY 5
9 P.M.
TROUT RIVER GOLF CLUB
MUSIC BY: SHELDON KAGAN
EVERYONE WELCOME

ROYAL CANADIAN LEGION BR. 81
STRAWBERRY SOCIAL
SUNDAY, JULY 6
4 P.M. TO 9 P.M.
ADULTS: $3.00
5 TO 12: $1.50
UNDER 5: FREE

CAFE AU TRIOLET
LIVE ENTERTAINMENT EVERY SAT. NITE FROM 9:30 P.M.
THIS SAT.: "CHRIS PENNINGTON"
Bar Hours:
Thurs. & Fri. 11 a.m. - 3 a.m.
Sat. & Sun. 12 p.m. - 3 a.m.
Restaurant Hours:
Thurs. 11:30 a.m. - 2 p.m./4:30 p.m. - 11 p.m.
Fri. 11:30 a.m. - 2 p.m./4:30 p.m. - 1 a.m.
Sat. 4:30 p.m. - 1 a.m.
Sun. 4:30 p.m. - 11 p.m.
24A LAMBTON, ORMSTOWN 829-3638

SUNDAY BRUNCH
AT THE
HOTEL FLANAGAN
MALONE, N.Y.
SERVED 10 A.M. TO 1:30 P.M.

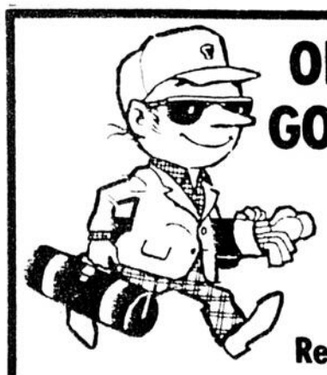
$4.95 U.S.
INCLUDING TAX
10% DISCOUNT FOR SENIOR CITIZENS
FRIDAY NIGHT BUFFET $5.95 U.S.

KNOTTY PINE RESTAURANT
ROUTE 374 CHATEAUGAY LAKE
OPEN WED., THURS., FRI., SAT. FROM 5 P.M.
SUNDAY FROM 1 P.M.
RESERVATIONS NOT NECESSARY
BUT GLADLY ACCEPTED
CALL (518) 425-3481 OR (518) 483-1280
FRESH SEAFOOD SERVED DAILY
SUNDAY SPECIAL
STUFFED CHICKEN BREAST 5.95
EVERY FRIDAY AND SATURDAY NIGHT
BOTTOMLESS SHRIMP BOAT
ON THE SALAD BAR
CANADIAN DOLLAR VALUED AT 75¢ AMERICAN

IT'S A WINNER!

If It's Wednesday, It Must Be Men's Night at the PEPPERMILL
483-6691
Finney Boulevard, Malone
We're offering a **Dinner Special** designed with you in mind!
Top off your golf links outing with a relaxing dinner at the Peppermill.
Stay On and Enjoy Our Lounge:
Social Hour 3 to 7
Entertainment 9 to 1
Canadian Discount 25%

ORMSTOWN OPEN GOLF TOURNAMENT



673 RG. DUMAS
ORMSTOWN
SATURDAY, JULY 19, 1986
Reservations before July 13th
- Brunch 7:00 a.m. - 11 a.m.
- T-Bone charcoal 5:00 p.m. - 10:00 p.m.

MEMBERS: $25.00
NON-MEMBERS: $40.00
DANCE • TROPHIES • PRIZES
RESERVATIONS:
MR. JEAN DUMAS 829-2061
HOLE IN ONE ON NO. 9
FOR DRAWING OF SCOOTER HONDA SPIRIT
COMPLIMENTS OF F. & G. LEPAGE
WELCOME TO EVERYONE

POUR
UN CONSEILLER
EN PUBLICITE
APPELEZ AU
264-5364

la GAZETTE

LE GLEANER
FONDE EN 1863

DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

Huntingdon, Qué. Mercredi, le 2 juillet 1986.

ABC Tirage payé certifié

LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

264-5364
ANNONCES CLASSEES

Cinq générations réunies, dans l'ordre habituel: Laurentia Vaudrin-Brière, Raymonde Brière-Leduc, Claire Leduc-Gagnier, Sylvie Gagnier-Adams et Sophie Joanne Adams.

Ormstown:

De 2 à 91 ans: cinq générations

par Chantale Dumas

M. Adelard Leduc, d'Ormstown, recevait cette semaine la visite des membres de sa famille, ce qui permit de réunir cinq générations.

En effet, Mme Laurentia Vaudrin-Brière est l'arrière-arrière-grand-mère de la petite Sophie Joanne Adams.

Sophie a deux ans et est la fille de Sylvie Gagnier-Adams et de Michael J. Adams.

Sylvie demeure en Caroline du Nord et en a profité cet été pour venir rencontrer sa famille d'Ormstown avec son mari Michael avant qu'il ne reparte pour 18 mois à l'étranger accomplir son travail militaire.

La mère de Sylvie, Mme Claire Leduc-Gagnier et son mari Pierre Gagnier demeurent maintenant en Floride et ont effectués le trajet spécialement afin de réunir les cinq générations.

Les parents de Claire Leduc, Mme Raymonde Brière-Leduc et Adélard Leduc demeurent à Ormstown et étaient bien heureux de voir tout ce beau monde réuni chez eux.

Arthur-Pigeon:

Une agression qui fait mal

texte de Cyril Alary

Huntingdon- Il y a quelque temps, un élève agressait une enseignante à l'école Polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon.

Pour avoir fait ce geste, cet élève a été renvoyé de l'école. Mais avec l'arrivée de la période des examens, le tout s'est gâté.

Cet élève, même s'il avait été renvoyé de l'école, a reçu la "permission" de passer ses examens dans le confort du Centre administratif de la Commission scolaire de Huntingdon.

Une réaction du personnel de l'école Polyvalente Arthur Pigeon n'a pas tardé à se faire entendre. Les enseignants eurent beaucoup de difficultés à comprendre cette prise de position de la Commission scolaire de Huntingdon, ou des personnes responsables en place.

Des enseignants ont comparé cette décision des autorités à "une récompense à l'élève qui a commis l'agression". Ce qu'ils ne comprennent pas, c'est le fait que l'élève a reçu la permission de passer ses examens de fin d'année. Ainsi le renvoi de l'école n'a plus l'impact souhaité au départ, et ne devient qu'un simple congé de cinq semaines pour cet élève agresseur.

Devant une telle situation, les enseignants estiment que l'élève devait se voir refuser le droit aux examens à la Commission scolaire de Huntingdon. Pour obtenir son certificat, il aurait dû devoir aller passer ses examens dans une autre commission scolaire de la région. Cet élève aurait alors eu à faire les démarches nécessaires pour recevoir la permission d'aller passer ses examens dans un autre secteur. La Commission scolaire de Huntingdon a déjà reçu des élèves expulsés de d'autres commissions scolaires. L'exemple était déjà en place.

Pour des enseignants, un tel évenement démontre la "détérioration" de la discipline dans l'école. D'autres personnes diront le contraire, mais il faut remarquer, selon des enseignants, qu'il ne s'agit pas du premier geste du genre. On reproche surtout un "manque d'appui disciplinaire".

Le personnel de l'école Polyvalente Arthur Pigeon a fait quelques moyens de pression, pour donner de l'éclat à ce débat. On veut éviter que tout le monde soit pénalisé à cause du geste d'une seule personne. C'est pourquoi une forte délégation s'est rendue à la rencontre de la Commission scolaire de Huntingdon, laquelle a eu lieu le 16 juin dernier.

A cette rencontre, les personnes présentes, voulant avoir des explications, ont constaté que la Commission scolaire de Huntingdon n'avait aucune politique pour répondre adéquatement à une telle situation.

C'est ainsi que la Commission scolaire, de concert avec le personnel d'Arthur Pigeon, verra à mettre sur pied une politique en ce sens. Celle-ci déterminera ce que la Commission scolaire doit faire lors du renvoi d'un élève, relativement à la passation des examens.

Les enseignants, de même que le autres membres du personnel de l'école Arthur Pigeon, tiennent à être consultés dans l'élaboration de cette politique. Des revendications précises sont à prévoir de ce groupe, pour que cette situation ne se reproduise plus.

La Commission scolaire de Huntingdon a reçu sérieusement les propos de cette délégation. Tout le monde a bien compris qu'il était difficile, et même impossible, de revenir sur cette décision.

Le climat n'était pas véritablement à la confrontation. On voulait seulement trouver une solution à une situation troublante pour tous. On a vite compris que le manque de communication a joué pour beaucoup, dans cette affaire.

Geste positif:

Dans ce dossier, il faut noter qu'un geste positif, peu de temps après l'agression, a été posé par le directeur de l'école en cause, André Morin.

Celui-ci a adressé aux élèves, aux parents et aux membres du personnel, une lettre sous la rubrique "Info-Arthur" traitant de ce cas.

Voici maintenant le contenu de cette lettre:

Aux élèves,

Aux parents,
Au personnel,

"J'ai ben le droit" est une phrase que nous entendons régulièrement. Au cours des dernières années et avec la proclamation des droits et libertés de la personne ce mouvement s'est accentué et on oublie trop souvent que ces droits s'accompagnent de responsabilités.

Dernièrement, un élève a outrepassé ses droits en s'en prenant physiquement à une enseignante. Rien ne pouvait justifier un tel geste et l'élève devra en répondre devant le tribunal de la jeunesse (loi des jeunes contrevenants).

Le respect est une chose importante dans toutes relations humaines. Tous, jeunes ou adultes peuvent souffrir du manque de respect qu'il soit verbal (paroles, gestes) ou physique.

C'est dans la reconnaissance des droits de chacun que nous devons développer le respect les uns envers les autres et cela sans distinction d'âge et de fonction.

Et cela est une condition essentielle à la réalisation de notre thème "Je suis fier..." parce que je respecte les autres."

L'équipe de direction
André Morin

En terminant, espérons que le degré de communication s'améliorera afin que de tels événements puissent être évités à l'avenir.

Le concours de violoneux en est à 5e année

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le concours international de violoneux Tex Fortier en est déjà à sa cinquième année d'existence. Depuis quelque temps, les préparatifs sont en place pour cet événement qui aura lieu les 23 et 24 août.

Un total de 3,500$ en bourses et des trophées seront l'enjeu. Quatre grandes catégories marqueront cette activité.

Les trois principaux organisateurs sont Tex Fortier de Sainte-Barbe, Gérald Duhème de Huntingdon et Léo Montreuil de Sainte-Barbe. Ils dépoient beaucoup d'efforts depuis quelques semaines afin d'assurer à cet événement un autre éclatant succès.

En plus des nombreux participants, les spectateurs auront la chance de voir en spectacle le dimanche 24 août, André Lejeune et ses musiciens. Cet artisite de la radio et la télévision est bien connu. Il doit donner des spectacles en matinée et en soirée.

Les participants à ce concours doivent faire parvenir leur inscription avant 13 heures le 23 août. Le concours débutera à 14 heures par la classe violon; suivront les classes de la gigue, de l'accordéon et l'harmonica.

La grande finale du concours se produira le dimanche. A la classe violon, les prix des différentes catégories sont les suivants:

- champion: 500$, 250$, 175$, 75$, 50$;
- AA: 175$, 150$, 100$, 50$, 25$;
- A: 100$, 75$, 50$, 25$, 25$;
- B: 75$, 50$, 25$
- 60 ans et plus: 75$, 50$, 25$;
- 18 ans et moins: 60$, 30$
- 12 ans et moins: 25$, 15$.

Les violoneux devront jouer une valse, une gigue et un reel dans l'ordre. Il y a un temps limite de 4 minutes.

La répartition des prix à la classe gigue se fera comme suit:

- classe ouverte: 100$, 50$, 25$, (3 temps);
- intermédiaire: 75$, 50$, (1 reel);
- 12 ans et moins: 25$, 15$, (1 reel);
- 40 ans et plus: 50$, 15$, (1 reel);
- groupe: 50$, 25$, (3 temps).

De plus, pour les classes de l'accordéon à pitons et l'harmonica, les prix seront de 50$ et de 25$.

A chaque année, ce concours prend de l'ampleur. Il attire des participants de tous les coins du Québec, de l'Ontario et même de quelques états américains.

Première pelletée de terre

Le 23 juin dernier, la Commission scolaire de Huntingdon a procédé à la levée de la première pelletée de terre officielle pour le projet d'agrandissement de l'école Notre-Dame-de-l'Assomption à Saint-Stanislas-de-Kostka. Ce projet coûtera la jolie somme de 454 950 $, et permettra l'ajout de trois locaux de classe et des locaux de service. Sur la photo, on reconnaît: (1ère rangée) Philippe Demeule, Gaétan Richer, Patrick Pilon, Simon-Pierre Loiselle, le commissaire Maurice Hamelin, le président Aurèle Robidoux, Frédéric Daigneault, Isabelle Viau, Marie-Claude Loiselle, la commissaire Jeanne d'Arc Moise l'ingénieur André Pilon; (2e rangée) la directrice Clarisse Brisson, le contracteur Ronald Perreault de la firme Techmac de Montréal, le curé Alain Ambeault, le directeur des services financiers, Serge Moreau, le député Serge Marcil, le directeur général Jean Beauchamp, l'architecte Serge Frappier, et l'ingénieur Gilles Leblanc.

Patinoire régionale de Huntingdon:

Le comité accepte un budget avec un déficit de 3000$

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le comité des sept municipalités de la Patinoire régionale de Huntingdon a accepté, à son assemblée annuelle, un budget d'opérations pour la prochaine saison qui prévoit un déficit de l'ordre de 3,000$.

Les revenus de toutes sources prévus par le comité totalisent la somme de 160,300$, alors que les dépenses, durant cette même période, seront de 163,300$.

Ce budget a été considéré comme "conservateur", et les membres du comité ont été informés que les chiffres pourraient changer lors de l'engagement du prochain gérant.

Recettes:

Les principales recettes sont la location de la glace. On prévoit des revenus de 102,000$ pour la location de la glace à des ligues adultes.

La part de l'Association du hockey mineur de Huntingdon se chiffrera à quelque 35,000$. Le Club de patinage artistique voit sa contribution passer à 7,500$.

Le comité espère recueillir un montant de 2,000$ avec les soirées réservées exclusivement pour le patinage. La location de la glace aux diverses écoles rapportera la somme de 3,000$.

Parmi les autres sources de revenus, on note: 750$ pour les tableaux publicitaires; 150$ à titre de commissions de Bell Canada; 3,500$ provenant du restaurant de l'aréna; 5,000$ en octrois et dons des municipalités; 1,000$ par la location de l'aréna pour différentes activités; et 400$ provenant de la Société d'agriculture pour l'électricité.

Dépenses:

Le comité a décidé d'englober en une seule masse le salaire du gérant et ceux des employés et des aides occasionnelles. Cette masse totalisera la dépense de 65,000$.

L'autre principale dépense est l'électricité; le coût projeté est de 39,500$. L'entretien général de l'immeuble coûtera tout près de 10,000$. Un montant de $7,800$ pour le chauffage, 7,500$ pour l'entretien de la machinerie, 7,000$ pour les assurances sont prévus à ce budget.

Les autres principales dépenses sont les suivantes: 4,500$ pour les avantages sociaux; 1,300$ en contributions à la Commission de la santé et sécurité au travail et à la Commission des normes du travail; 3,500$ pour les assemblées; 700$ pour le téléphone; 5,000$ pour l'entretien et le gaz propane pour la machine à glace; 2,500$ en intérêts pour la dette à long terme; 1,300$ pour le déneigement; 2,600$ pour la taxe d'eau; $1,500$ pour la vérification et la comptabilité; 2,500$ pour l'outillage et fournitures.

Ces montants comme il a été indiqué au point de départ, sont très conservateurs. Des éléments pourraient changer ces données au cours des prochaines semaines. Il faut penser à l'engagement du gérant.

Le nouveau gérant devra, avec les membres du comité, reviser entièrement ce budget. Fait à noter: le léger déficit prévu démontre clairement que la situation financière de la Patinoire régionale de Huntingdon n'est pas des plus reluisante. Une saine gestion et d'autres sources de financement son les deux éléments nécessaires pour assurer la bonne marche de l'aréna lors de la saison 1986-1987.

Il se peut, et on le souhaite, que la Patinoire puisse vivre une saison sans aucun problème technique. On ne prévoit jamais de bris. Des réparations majeures ont été effectuées, au cours des deux dernières années, à deux des compresseurs. On ose croire que ce genre de bris ne se produira pas durant la prochaine année.

Un blessé dans une collision

Le 27 juin, vers les 12 heures 10, une collision entre deux véhicules est survenue à l'intersection de la rue Lac et du chemin Ridge. Les conducteurs impliqués ont été Wilfrid Duhème d'Elgin et Laval Brassard de Huntingdon. M. Duhême a été blessé et fut transporté à l'hôpital Barrie Memorial d'Ormstown. Les agents du poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec se sont rendus sur les lieux.

161 donneurs à Ormstown

La collecte de sang organisé par les clubs de service à Ormstown, le 25 juin, a connu un immense succès puisque 161 personnes s'y sont rendues faire don de vie. L'objectif était de 125. Quelle belle réussite! L'on remarque les donneurs Aurèle Duhème et Carmen Laplante.

la GAZETTE
C.P. 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364
publie par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTEE
TARIFS D'ABONNEMENTS
Canada: $16.50 par an E.U.: $19.50 am. ou $25.00 can. par an
la copie: 40 cents
DIRECTEUR GENERAL: ROGER H. DAOUST
DIRECTEUR ADJOINT: CHRISTINE DEGLAIRE
REDACTION
CYRIL ALARY, RAMONA ROUGERIE
Toutes les annonces communiquees au Gleaner par telephone sont ... soigneusement, mais nous ne pouvons en garantir le contenu ... d'etre livrees et ecrites lisiblement a la main ou a la dactylo. ... des erreurs ne seront pas reimprimees et aucun ... donnees par telephone.

Un peu de tout

Document
• La Ville de Salaberry-de-Valleyfield vient de publier un petit guide sur la programmation des activités du Service récréatif et communautaire pour cette saison estivale.

Retrait
• La compagnie Canadian Canners Ltd. vient de retirer du marché, à des fins d'inspection, tous les contenants de 14 onces de fèves au lard avec sauce aux tomates et de haricots rouges mis en conserve. Ce retrait est effectué à cause d'une faille de l'équipement sur une ligne qui a provoqué des coupures ou des performations sur un petit nombre de boîtes de conserve.

Arthrite
• On estime que 972 000 personnes souffrent d'arthrite au Québec. De ce nombre, on dénote 19 000 enfants de moins de 15 ans. Pour contrer cette maladie, il faut que la recherche puisse se continuer afin d'obtenir des résultats concrets. Il faut qu'elle s'intensifie.

Arbitre
• Une arbitre doit effectivement prendre charge du dossier du concierge récemment syndiqué à la Ville de Huntingdon. Il appert que le syndicat exige un salaire horaire de 8,40$, alors que les autorités municipales n'offrent que 6$. C'est à suivre...

Exposition
•L'exposition annuelle du Cercle de fermières de Sainte-Agnès-de-Dundee a eu lieu le 22 juin. Des travaux de toute beauté ont été exposés par les membres.

Logement
•C'est en cette période de l'année que plusieurs personnes déménagent. On loue un nouveau logement, et on doit signer un nouveau bail. C'est pourquoi la Régie du logement du Québec tient à souligner que si vous avez des questions, vous pouvez faire appel à elle. Le bureau desservant la région immédiate de Huntingdon est situé à Valleyfield; le numéro de téléphone est le suivant: 373-2871.

Autre numéro
•Un autre numéro de téléphone fort intéressant à conserver est celui du Service de perception des pensions alimentaires. Pour plus d'informations, on peut communiquer au 373-3244.

Supermarché
•Les 28, 29 et 30 octobre, le Supermarché de l'approvisionnement du Québec '86 s'installera à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. Le principal objectif de cette exposition est de permettre à des petites et moyennes entreprises de devenir fournisseurs ou sous-traitants, pour de grandes entreprises importatrices de pièces et d'équipement.

Politique
•Le Québec sera bientôt doté d'une politique globale du sport. Yvon Picotte, ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, vient d'annoncer la création d'un groupe de travail dont le mandat sera de proposer des stratégies susceptibles de favoriser une approche plus globale de l'organisation du sport au Québec. Le rapport de ce groupe doit être remis au ministre dès le 1 octobre prochain.

CFLV
•La station radiophonique CFLV sera encore la voie officielle des Régates internationales de Valleyfield. De nombreux reportages seront diffusés durant le week-end des Régates.

Déficience
•Un groupe de travail aura à définir, d'ici 1987, un plan d'action pour l'intégration et la réintégration sociale des personnes souffrant d'une déficience intellectuelle. Cette nouvelle a été annoncée par la ministre de la Santé et des Services sociaux, Thérèse Lavoie-Roux.

Lettre au rédacteur:

La maladie de Huntington

Le 12 juin 1986
Cyril Alary, rédacteur
Le Gleaner
C.P. 130
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0

Au mois de mai dernier, nous avons envoyé une annonce concernant la maladie de Huntington et notre Société. Nous vous avions demandé si vous pouviez publier cette annonce afin de nous aider à rejoindre les familles atteintes par la maladie dans votre région ainsi que de trouver de l'aide financière pour nos programmes de recherche et le soutien des malades et leurs familles.

Nous avons reçu des réponses de votre région et nous concluons que vous avez eu la bonté d'accéder à notre demande. Nous vous en remercions.

Cependant, nous avons reçu un appel d'une citoyenne de Huntingdon qui s'identifie comme étant la "propriétaire d'un dépanneur depuis sept ans" et qui était insultée que nous ayions choisi le nom de votre municipalité pour une maladie et qu'elle avait l'intention de vous exprimer aussi sa déception que vous ayiez coopéré avec nous.

Alors, pendant que nous vous remercions pour votre aide, nous voulons dire aussi que nous espérons que la majorité de vos lecteurs et lectrices ont vu la différence entre Huntingdon et le nom de la maladie nommée d'après le Dr. Georges Huntington de New York qui a fait les premiers pas dans la recherche dans les années 1870-72.

Encore une fois, merci.
Donald Scott
Directeur
Centre de ressources - Québec

A la clôture de la retraite des prêtres à la Solitude Sainte-Croix à Saint-Anicet, les jubilaires dans le sacerdoce et la profession religieuse ont été fêtés. Ici, Mgr Robert Lebel, évêque de Valleyfield, accompagné de l'abbé Richard Wallot, v.é., félicitent le frère Réjean Lamoureux, s.c., du Centre de réflexion Mont-de-l'Immaculée, qui célèbre ses 25 années de vie religieuse.

Naissances et Décès

Cartes de remerciements, En Mémoire de, avis de mariage

PRIERE

Prière au Sacré-Coeur. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
J.B.

Age d'Or du Sud-Ouest:

La journée champêtre fête son 5e anniversaire

texte de Cyril Alary

Valleyfield - La Journée champêtre du Conseil de l'Age d'Or de la région du Sud-Ouest fête cette année son 5e anniversaire.

Elle aura lieu le 1 juillet prochain au Centre civique de Valleyfield, à compter de 10 heures, et ce jusqu'aux petites heures du matin.

Le comité organisateur de cette fête annuelle attend pas moins de 2 000 membres de l'Age d'Or de tous les coins de la région du Sud-Ouest.

Le Conseil régional regroupe 49 clubs dans le Sud-Ouest. On s'attend donc à une participation des clubs de Huntingdon, Saint-Anicet, Ormstown, Hemmingford et Saint-Antoine Abbé.

Durant cette journée, différents jeux et compétitions seront à l'honneur. Il faut penser à la pétanque, aux sacs de sable, au baseball, aux jeux de palet, aux dards sur gazon, aux jeux de cartes, au bingo, aux courses de chevaux, et la roue de fortune. Les participants seront invités à se divertir tout au cours de la journée.

Cette année, des invités de marque viendront rehausser la fête champêtre. Deux membres fondateurs du Conseil de l'Age d'Or du Sud-Ouest seront conjointement présidents d'honneur. Il s'agit de Mme Rébecca Trépanier et Albert Besner.

Le comité organisateur de la journée champêtre se compose de Lionel Pilon, responsable, Lorraine Liboiron, Bernard Levac, Gérard Malouin et Gaston Lafontaine, directeur régional.

On demande aux participants de cette activité d'apporter leur chaise de parterre, et même leur repas. Ils pourront, s'ils le désirent aller dîner à un restaurant de leur choix.

La soirée dansante se déroulera avec la participation de Disco Mobile Polyson.

Parents-Secours est présent

Huntingdon- Si vous voulez que vos enfants se sentent protégés, affichez votre pancarte de Parents-Secours. Plus il y aura d'affiches "Parents-Secours" apparaissant dans les fenêtres des maisons de la ville et ses environs, plus les enfants seront protégés et en sécurité.

Lorsqu'un Parent-Secours est absent ou n'est pas disponible, **il ne doit pas afficher sa carte.**

Parent-Secours de Huntingdon vous demande également d'être vigilant en ce qui a trait à la sécurité dans la rue et dans les parcs. Il faut avertir les enfants des dangers; leur demander de ne pas se promener seul, de demander à un ami de les accompagner, de toujours dire à ses parents où il s'en va, de ne pas parler aux inconnus en s'approchant trop près d'une automobile inconnue.

Il faut leur apprendre à différencier: rendre service et se mettre en situation de danger.

Le mouvement Parent-Secours de Huntingdon désire remercier le conseil municipal de la Ville de Huntingdon, pour avoir fait l'achat et l'installation des panneaux indicateurs de Parent-Secours aux entrées de la ville. Ces panneaux agissent comme sécurité préventive, puisqu'il est connu qu'un rodeur sera plus craintif s'il sait que les parents sont avisés, dans cette ville.

Si vous n'êtes pas encore un Parent-Secours et que vous désirez le devenir, communiquez avec le comité: Noëlla Daoust 264-4378, Lisette Stettler 264-3184 ou Carole Johnson 264-6993.

Il faut remplir une formule d'adhésion, la faire parvenir au service de police de votre municipalité.

Merci pour les enfants de Huntingdon.

Clinique à Huntingdon

Huntingdon - Une deuxième clinique de puériculture aura lieu au Centre local de services communautaires de Huntingdon, sis sur la rue Chateauguay, le 16 juillet prochain.

Elle se produira de 13 heures 30 à 15 heures 30.

Une année fructueuse pour les Dames auxiliaires

Huntingdon - Les Dames auxiliaires du Centre hospitalier de Huntingdon viennent de connaître une autre belle année d'activités, mettant ainsi à profit les efforts de ses nombreux membres.

Au cours de son assemblée annuelle tenue ces derniers temps, la présidente, Audrey Bannon, a indiqué que les Dames auxiliaires comptent maintenant 270 membres, dont 41 à vie.

Dans son rapport, Mme Bannon a indiqué que le conseil exécutif des Dames s'est réuni à 9 reprises durant la dernière année d'activités. "Nos fonds proviennent de nos collectes faites en septembre à la Banque de Montréal, à la Banque de Commerce et à la Caisse populaire, de la vente des cartes de membre, des dons reçus des amis et membres des familles des patients ainsi que lors du thé en mai et décembre, de la vente de nourriture et du bazar", a précisé la présidente.

Avec ces fonds, les Dames auxiliaires ont fait l'achat de barres parallèles, d'une base et d'un matelas pour le département de physiothérapie, d'un souleveur pour les patients, de livres pour la bibliothèque médicale ainsi que des plantes. La présidente a rappelé que les Dames auxiliaires fournissent aussi aux patients un abonnement à différents journaux. Elle a également noté que l'on décore l'hôpital à Noël, en plus de remettre des cadeaux et corsages aux bénéficiaires.

Durant cette année d'opération, le coût des cartes de membre est passé de 1$ à 2$. Les Dames aident également par l'engagement de jeunes durant la saison estivale.

Les membres sont invités à prendre leur carte de membre par la poste, ou en se rendant au magasin "Chaussures Huntingdon" où Mme Lois Shaw se fera un plaisir d'accepter le paiement de votre cotisation.

Ensuite, les diverses responsables ont présenté leur rapport respectif. Norah O'Hare a présenté le rapport de la wagonnette. June Todd a indiqué que la vente annuelle de pâtisseries et de gâteaux avait recueilli la somme de $368.52.

La directrice des soins infirmiers, Jean Arnold, a tenu à souligner le travail admirable des Dames auxiliaires, qui voient au confort et aux besoins des patients.

"Je réalise, dit-elle, que, depuis que l'urgence offre moins de service et que la population est insécure face à la vocation de notre hôpital, il devient de plus en plus difficile de recruter des membres et obtenir des dons. Je sympathise avec vous et comprends qu'à certains moments le sentiment de découragement doit vous envahir puisque, comme vous le savez, par le passé, les Dames auxiliaires ont contribué à l'achat d'équipement pour l'urgence".

Le comité de services a indiqué, dans son rapport, la liste des achats faits durant l'année, ce qui représente un montant total de 7,977.98$.

Le travail des Dames auxiliaires au Centre hospitalier de Huntingdon doit être souligné particulièrement. Tous ceux qui, de près ou de loin, ont eu affaire avec l'hôpital doivent être reconnaissants pour les nombreuses contributions faites par cet organisme au cours des années.

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Châteauguay
Huntingdon
Incinération
PRE-ARRANGEMENTS
Tél. 264-5331
Rés. d'été 371-0699

Attention! Attention!

Huntingdon- Soyez très attentif, un nouveau journal intitulé "Jeunes Défis" sera publié dès la fin juin et disponible gratuitement dans les organismes et commerces de votre région. Celui-ci s'adresse à vous les jeunes et traite plus spécifiquement de votre situation actuelle face au marché du travail.

Ce journal est réalisé grâce à un défi '86 et conçu par le projet Opportunités. Il laissera la liberté de parole aux jeunes c'est-à-dire leur donner une possibilité de dire leurs sentiments et opinions personnels envers les disponibilités d'emploi avec l'occasion de s'exprimer publiquement.

Vous y trouverez les renseignements expliquants le projet Opportunités ainsi que ses buts à atteindre. Si vous avez des suggestions ou des témoignages dont vous voulez nous faire part pour la réalisation du prochain numéro, on vous invite grandement à les faire parvenir le plus tôt possible ici au: Projet Opportunités, C.P. 1294, Huntingdon, Québec, J0S1H0.

Si vous voulez nous rencontrer puis discuter avec nous ou venir nous apporter vos articles vous êtes les bienvenus à 30 rue Henderson à Huntingdon. Vous pouvez nous contacter au 264-6126 demandez Lynn ou Martine.

Lynn McKissock,
Martine Quenneville

Régates en fin de semaine

Valleyfield- Les Régates internationales de Valleyfield se produiront les 5 et 6 juillet. La participation de plusieurs compétiteurs de tous les coins du Québec, de l'Ontario et des Etats-Unis est assurée.

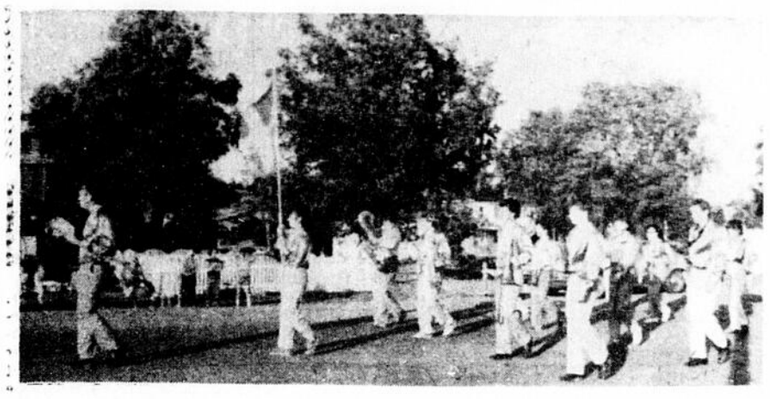
En plus du Grand Prix, les spectateurs seront intéressés par d'autres courses telles que le Défi Pepsi 4 litres 360 6 litres, l'Invitation Seven-Up avec une bourse de 7 000 $.

On retrouve plusieurs amateurs de régates dans la région de Huntingdon. En fin de semaine prochaine, ceux ci demandent une seule chose, c'est le beau temps, puisqu'ils ne veulent pas manquer ce spectacle annuel.

BO JEANS
VENTE
Grand Balayage
2 POUR 1*
à étiquette rouge
2 ARTICLES POUR LE PRIX D'UN.
*Vous payez le prix regulier sur l'article le plus dispendieux.
VALLEYFIELD 35 St-Laurent 371-7372
VALLEYFIELD 6 Place du Centenaire 371-7372
FREE ALTERATIONS
VÉRI-CHÈQUES
BO JEANS

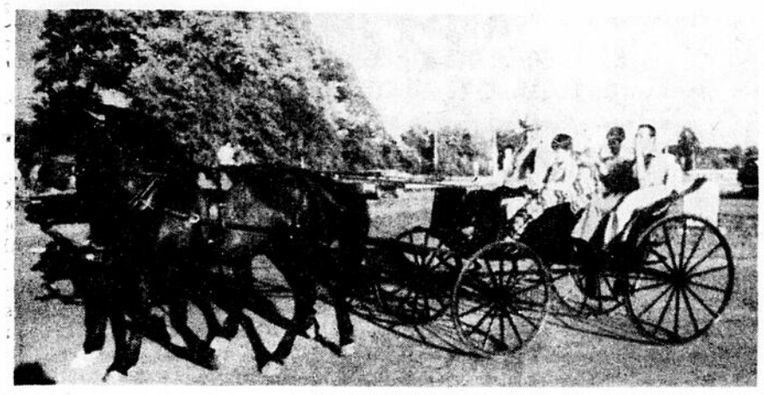
imprimerie astra salaberry
MERCI
A TOUS NOS CLIENTS DE LA REGION DE HUNTINGDON
Il y a un an, l'imprimerie Astra-Salaberry, se portait acquéreur de la "section imprimerie" du Huntingdon Gleaner. Nous avons fort apprécié la confiance et la fidélité que nous accordent les anciens clients de l'imprimerie du Huntingdon Gleaner. A tous un sincère merci et bonnes vacances.

NOUS VOUS OFFRONS:
• Excellent service
• Travaux d'imprimerie de haute qualité
• Des locaux très modernes
• Un équipement à la fine pointe
• Expérience
• Un personnel qualifié
• Service de photo-composition ultra-moderne
• Nouvelle presse 2 couleurs
imprimerie astra salaberry
155 POISSANT VALLEYFIELD
TELEPHONE
371-3535
455-1277



La Saint-Jean à Ormstown

Le corps de fanfare de l'Harmonie de Beauharnois a été l'un des éléments musicaux lors du défilé de la Saint-Jean à Ormstown, le 23 juin dernier.



Le maire Gilles Brunet et son épouse ont été chanceux de participer au défilé dans cette belle calèche.

Un char allégorique a fait valoir l'activité de théâtre à l'école Notre-Dame-du-Rosaire.

Le Bal des finissants d'Arthur-Pigeon

Le Bal des finissants de la polyvalente Arthur-Pigeon s'est déroulé samedi soir, 28 juin, à Valleyfield, dans une autre polyvalente, celle de Baie St-François.

La soirée était animée par Richard Himbeault et Normand Ménard.

Plusieurs parents et amis, professeurs, membres du personnel avaient tenu à venir fêter avec les 180 finissants qui terminaient leurs études à Arthur-Pigeon cette année.

Il était difficile samedi soir de reconnaître les jeunes, si différents de ce qu'ils étaient à l'école car ils avaient revêtu leurs plus beaux atours pour cette soirée d'adieu.

En fait, on pourrait presque dire que le Bal des finissants renoue avec l'ancienne tradition du Bal des débutantes alors que les jeunes filles d'un certain milieu aisé faisaient leurs débuts dans le monde.

La différence avec le Bal des finissants est qu'il inclut aussi les garçons et que la condition pour y participer n'est pas d'être riche mais d'avoir fréquenté l'école pendant cinq ans et d'y avoir travaillé à développer ses capacités.

Le Bal des finissants demeure quand même une espèce de cérémonie d'initiation, marquant le passage de l'école secondaire à un niveau supérieur ou simplement à l'école de la vie.

C'est un dernier soir pour être encore des adolescents tout en étant déjà des adultes, habillés comme des grands et des grandes, très beaux, très émouvants dans leur si grande hâte d'être des adultes à part entière.

La semaine prochaine, nous espérons avoir plus de détails sur le déroulement de la soirée. (R.R.)

Paul-Emile Caza, le professeur Robert Poupard, Christian Maheu et Jean-Marc Vannod ont été croqués sur le vif juste avant le début du Bal des finissants de la polyvalente Arthur-Pigeon samedi dernier.

Howick accepte une dépense

texte de Cyril Alary

Howick - A sa rencontre du 2 juin, le conseil du Village de Howick, présidé par le maire Roma Myre, a approuvé une dépense de l'ordre de 600$ par l'Office municipal de Howick.

Cette somme permettra la réalisation du calfeutrage des fenêtres au complexe de logements à prix modiques.

De plus, le conseil a émis un chèque de 848.50$ à l'Office municipal d'habitation. Ce montant représente la moitié de la quote-part au déficit anticipé de 1986 que la municipalité doit payer.

L'autre montant de cette quote-part sera payé à la production des états financiers de la municipalité.

Achat:

Le conseil a décidé de faire l'achat de clôture à neige. Celle-ci sera installée au terrain de jeux de la municipalité.

Permis:

Quatre permis de construction ont été émis. Ils sont: Commission scolaire Des Moissons, 341,000$; Philippe Soucisse, patio, 800$, Victor Crête, rénovation de garage, 25,000$; et Claudette Provost, garage 5,000$.

Achat:

Un tracteur avec une tondeuse, au coût de 2,808.88$, a été acheté par le conseil municipal. Après l'ouverture de quatre soumissions reçues, le conseil a retenu l'offre faite par Les Equipements Howick Inc.

Succès de la campagne

Saint-Rémi - La campagne de souscription de la Société canadienne du cancer, section Saint-Rémi, a remporté un autre éclatant succès.

C'est immense succès est dû à la contribution de plusieurs personnes, ce qui a permis de recueillir l'impressionnante somme de 31 830,31$, soit une augmentation de l'ordre de 11 pour cent sur l'année dernière.

Notons les montants recueillis dans certains secteurs:

- à Howick: 3 212,45$; la responsable étant Mme Léo Parent;
- à Saint-Urbain: 1 424$; la responsable étant Mme Anita Gervais;
- à Sainte-Martine: 3 966,17$; Françoise Bergevin et Jeannine Lessard, responsables;
- à Sherrington: 2 559,69$; Clairette Boyer et Solange Van Winden, responsables.

Jacqueline Bourdon, présidente de la Section Saint-Rémi, s'est dite enchantée d'avoir coordonné la campagne annuelle de souscription, puisque ça lui permet de fraterniser avec des bénévoles et apprécier leur dévouement inlassable.

"Je suis convaincue que c'est grâce au dynamisme des responsables, chefs de secteurs et des 225 bénévoles qui se sont dévoués pour faire de cette campagne une vraie réussite", de conclure Jacqueline Bourdon.

Corps repêché

Valleyfield - Un cadavre a été repêché des eaux de la Voie maritime, à la hauteur de Léry, le 22 juin au matin.

La découverte a été faite par un agent de la Sûreté municipale de Ville de Léry. Le corps a été conduit à l'Institut médico-légal à Montréal pour autopsie.

Aux dernières nouvelles, on ne connaissait pas encore l'identité de cette personne. Il s'agit toutefois d'un homme âgé fort possiblement dans la cinquantaine.

L'enquête a été confiée au détachement de Sainte-Martine de la Sûreté du Québec.

Succès des olympiades

par Bernard Daigneault

Les performances individuelles lors des Olympiades à la polyvalente Arthur Pigeon les 29 et 30 mai dernier ont été soulignées dans d'autres articles publiés dans ce journal.

Mais ce qu'il ne faudrait pas oublier, c'est que pour permettre toutes ces performances, il a fallu une bonne organisation.

Ainsi, Bernard Daigneault, coordonnateur, était entouré de Normand Quenneville, responsable des officiels des lancers, Yves Daigneault, responsable des courses et Simon Provost, responsable des sauts.

Il ne faut pas oublier l'énorme travail accompli par Ellen Primeau et son équipe de secrétariat, soit: Michèle Archambault, Gisèle St-Onge, Honora Derepentigny, Rita Lalonde et Louise Plante.

On ne peut passer sous silence la précieuse collaboration des élèves de la polyvalente, particulièrement Brigitte Demers, Josée Taillefer, Sophie Bergeron, Marie-Claude Laurendeau, Lyne Crête, François Leduc, Francine Duranceau, Sylvie Leboeuf, Mireille Loranger, Marie Sylvestre et Isabelle Sauvé.

On se doit de remercier les commanditaires qui ont collaboré en fournissant les prix de participation.

Les gagnants de ces prix furent: Martin Bergeron et Nancy Tremblay, deux élèves du groupe 205 qui a obtenu 100% de participation, Nancy Brisson, Marie Soleil Fortin et Tony Kertesz, de Sec. 1, Marc Deschambeault, Thierry Laberge et Nathalie Maheu, de Sec. 2, Diana Thompson et Jean-Denis Yelle de Sec. 3, Isabelle Rainville et Irène Muller de Sec. 4, et Jeanne Sylvestre et Christian Billette de Sec. 5.

Ormstown: de la paroisse au village

par Chantale Dumas

Bazar: La Fabrique a besoin de vous.

La vente de garage au profit de la Fabrique de la paroisse St Malachie d'Ormstown aura lieu à la fin août.

Vous pouvez dès maintenant déposer au garage du presbytère les articles qui ne vous servent plus, mais qui pourraient rendre service à d'autres.

On a besoin de meubles usagés, de vaisselle, d'appareils électriques, d'outils, de vêtements propres, de jouets, de bibelots, d'artisanat, de livres, de plantes, de fruits et légumes, de conserves...et le reste!

Tous les objets propres et en bon état seront acceptés. Débarassez-vous de tout en aidant la Fabrique.

Tirage Axep

C'est samedi le 21 juin qu'eut lieu le tirage du BBQ à gaz offert par le marché d'alimentation Axep à Ormstown. Plus de 2000 coupons avaient été amassés dans le baril. L'heureux gagnant est Bob Maziotis, propriétaire du restaurant Caza Venezia à Ormstown. Le prix fut remis au gagnant lundi par les propriétaires du marché d'alimentation Axep; M. Normand et Diane Dandurand. Félicitations au gagnant et aux autres, bonne chance la prochaine fois, surveillez les promotions qui viendront dans les prochaines semaines.

Tournoi de golf

Le tournoi de golf organisé par les membres de l'exécutif du Club de Golf Ormstown aura lieu samedi le 5 juillet.

Tous les membres et non-membres sont invités à y participer. Le souper, un buffet avec rosbif, sera suivi de la remise des prix et d'une danse. Les billets sont disponibles à la Boutique du Pro du club de Golf Ormstown ou vendus par les membres du comité exécutif. Bienvenue à tous!

UN DÉFI À RELEVER

La médecine dans les Forces canadiennes

Étudiants en médecine, grâce au Programme de formation de médecin militaire, vos frais de scolarité, y compris l'internat, pourront être acquittés pendant une période allant jusqu'à 45 mois. Vous étudierez dans une université canadienne, vos livres et fournitures scolaires seront payés et vous serez rémunérés tout en apprenant.

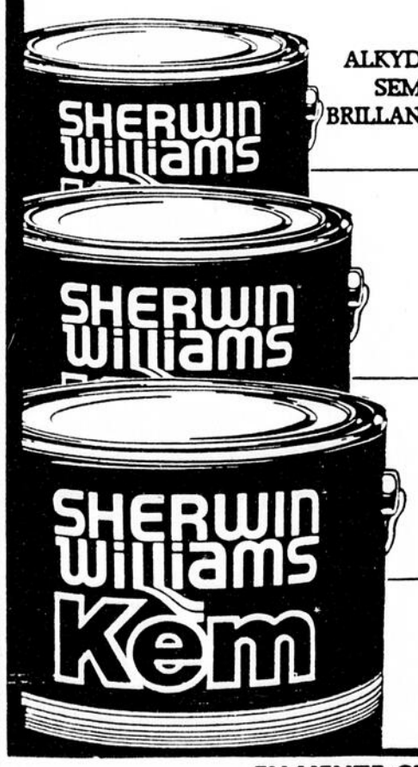
Une fois diplômés, vous ajouterez à votre formation médicale celle d'officier des Forces armées canadiennes.

C'est votre choix, votre avenir

Pour de plus amples renseignements, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés. Vous nous trouverez dans les Pages jaunes sous la rubrique «Recrutement».

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
Canada

SOLDE DE PEINTURE D'INTÉRIEUR



ALKYDE SEMI-BRILLANT 21.99 **4L

21.99 **4L
LATEX AU FINI PERLÉ

19.99 **4L
LATEX MAT

M. KEM*... Gage de service et de qualité.

EN VENTE CHEZ
R.S. D'AMOUR & FILS INC.
30 CHURCH • TEL: 829-2767, 2851 • ORMSTOWN
J.P. LEMIEUX LTEE
TEL: 827-2531 • ST-ANTOINE-ABBE
ROYCE RUDDOCK
TEL: 264-5840 ORMSTOWN

TEL.: (514) 264-5251
Dr. YVAN PERREAULT
DENTISTE
HEURES DE BUREAU
LUNDI: 1:00 à 8:30 P.M.
MARDI - JEUDI - VENDREDI:
8:30 à 5:00 P.M.
79 RUE WELLINGTON HUNTINGDON
C.P. 1656 JOS 1H0

C'EST EN PLEIN LE TEMPS D'ACHETER UN
CAMION NEUF NISSAN 1987
Nissan vous offre des taux de financement formidables sur tous les camions, du puissant 4x4 jusqu'au King Cab le moins cher au Canada.

POUR 6,7% 36 MOIS*
POUR 7,7% 48 MOIS*
POUR 8,7% 60 MOIS*

DÉPÊCHEZ-VOUS!
AVEC DE TELS TAUX DE FINANCEMENT, LES CAMIONS NEUFS NISSAN 1987 SE VENDRONT RAPIDEMENT.
*LES TAUX DE FINANCEMENT NE SONT DISPONIBLES QUE POUR LES ACHETEURS ADMISSIBLES SEULEMENT.
NISSAN VOUS OFFRE MAINTENANT UNE NOUVELLE GARANTIE SUR TOUTES LES VOITURES NEUVES ET TOUS LES CAMIONS NEUFS 1987
• GARANTIE DE 3 ANS/60 000 km† DU GROUPE MOTOPROPULSEUR ET DES COMPOSANTES ÉLECTRONIQUES INFORMATISÉES
• PROTECTION DE 5 ANS CONTRE LES PERFORATIONS DUES À LA CORROSION
†3 ans/60 000 km, selon la première éventualité

NISSAN NISSAN
PSP «PROGRAMME SÉCURITAIRE PROLONGÉ» – Protégez votre nouvel investissement, une automobile Nissan, en achetant le «Programme sécuritaire prolongé».

HEBERT AUTOMOBILES LTEE
430 Ch. Larocque, Valleyfield
373-9465
455-7149
• Vente • Service
• Atelier de débosselage et peinture

Dans le cadre du Festival d'été du Centre d'accueil, on offrait jeudi dernier des tours de calèche qui ont rappelé à plusieurs de bons souvenirs.

Le personnel du Centre d'accueil a participé à fond de train au Festival. L'on voit ici Ginette Varin, Caroline Labelle et Agathe Hébert dans la salle où étaient exposés des objets anciens.

Ormstown:

par Chantale Dumas

Un festival au Centre fait revivre le bon vieux temps

Au Centre d'accueil d'Ormstown-Huntingdon, la semaine du 23 au 27 juin aura fait revivre de nombreux souvenirs et fait ressortir plusieurs objets devenus poussiéreux...

En effet, le festival d'été au Centre d'Accueil avait pour thème la belle époque des siècles derniers.

Les participants étaient invités à s'habiller en costumes comme dans le bon vieux temps.

A chaque jour, le Centre recevait la visite de bénéficiaires de centres d'accueil dans la région tels que ceux de Coteau-du-Lac, du Centre d'Accueil du Haut-St-Laurent puis du Foyer de Chateauguay.

La clientèle d'Ormstown se chargeait de guider les visiteurs dans la salle d'exposition d'objets anciens.

La semaine a été l'occasion pour tous de se raconter de nombreux souvenirs et des anecdotes du temps passé. Certains en avaient long à dire.

Par exemple, saviez-vous pourquoi il était mal vu anciennement de déposer les manteaux des visiteurs sur les lits? A cause des puces! On ne voulait pas que celles-ci demeurent chez l'hôte lorsque les invités partaient!

Les participants se sont bien amusés à se remémorer tout cela et on a même dansé un set carré assis- une ancienne formule de set carré adapté par les animatrices du Centre d'accueil.

Puis on a servi une collation elle aussi d'époque; de la bière d'épinette, des bonbons durs, biscuits à la mélasse maison et des carrés aux dattes.

A chaque jour il y avait une dizaine de prix à gagner. Toutes les pièces d'artisanat offertes en cadeau avaient été confectionnées par les bénéficiaires du Centre de Jour. Le tirage fut effectué lundi par les personnes les plus âgées, mercredi par les plus vieux couples, jeudi par les célibataires et vendredi par celles qui portaient les jupes les plus longues.

Vendredi, la famille Bouchard de l'émission "Le temps d'une paix" était représentée par les dames de St-Antoine-Abbé.

Mémère Bouchard y était avec Rose-Anna et même la voisine!

Bref, le Festival fut un indéniable succès. Mme Agathe Hébert, coordonnatrice du Centre de Jour tient à remercier tout le personnel et la clientèle du Centre pour leur grande collaboration. Merci pour les beaux costumes et tous les objets anciens qui ont été apportés au Centre.

Organismes bénévoles reconnus

Longueuil - Un choin chez nous à Saint-Chrysostôme, Grands frères, grandes soeurs de la Régionale de Valleyfield, Regroupement des personnes handicapées Les Liserons et le Centre de bénévolat les 6M à Saint-Rémi, sont quatre des nombreux organismes bénévoles reconnus par le Conseil régional de la santé et des services sociaux de la Montérégie.

Ces organismes peuvent voir un membre de leur équipe être élu sur le conseil d'administration de chacun des établissements publics de santé et de services sociaux. Un siège est prévu sur ces conseils; il en est de même pour le Conseil régional.

Notons qu'une autre opération de reconnaissance aurea lieu à la fin de 1986 pour les organismes intéressés à se faire reconnaître en vue des nominations aux conseils d'administration des établissements, tels que les CLSC, CA, CH et CSS.

Clinique à St-Chrysostôme

Saint-Chrysostôme - Le Centre local de services communautaires de Huntingdon organise, pour le 9 juillet, une clinique de puériculture à Saint-Chrysostôme.

Les personnes intéressées doivent se presenter au point de service du CLSC de cette localité, lequel est situé sur la rue Saint-Alexis, entre 13 heures 30 et 15 heures.

Résultats des Olympiades

Huntingdon - Les 15 et 16 juin derniers se tenaient à l'arena de Huntingdon les olympiades de la commission scolaire de Huntingdon.

A cette occasion plus de quatre cent cinquante jeunes de 5e et 6e années se sont dépenses sans compter dans les courses, sauts, et lancers.

Visant la formation integrale de l'enfant l'athletisme fait appel a toutes les qualites fondamentales de l'organisme. De plus, les olympiades permettent de terminer les cours d'éducation physique dans une atmosphere de fête.

Plusieurs recompenses furent remises aux éleves qui ont accumulé le plus de points dans les différentes épreuves. De nombreux prix furent egalement distribués aux athletes ayant connu la plus forte amélioration par rapport à leur résultat de l'an dernier.

Un merci particulier aux professeurs et aux parents qui ont agi comme officiels lors de ces rencontres. Soulignons egalement le travail des professeurs d'éducation physique: Real Morin, Jean-Paul Mainville, Claire Montcalm, Marcel Monette et Jean-Pierre Trempe qui ont donné le maximum durant ces deux journees.

Le mardi, 17 juin, cinquante athletes de 6ieme annee representaient notre territoire aux olympiades de zone qui se sont déroulees a Pincourt. Félicitations à tous ces participants qui ont enregistre d'excellentes performances.

Voici maintenant les resultats des Olympiades:

5e année:

-le garçon ayant le plus de points: Steve Berard de l'ecole Notre-Dame-du-Rosaire d'Ormstown;

-la fille ayant le plus de points: Julie Charest de l'ecole Notre-Dame de Huntingdon;

-le garçon s'étant le plus amélioré: Richard Breen de l'ecole Centrale de Saint-Ancet,

-la fille s'étant la plus améliorée: Annie Deneault de l'ecole Centrale de Saint-Antoine-Abbé;

6e année:

-le garçon ayant accumulé le plus de points: Geert Buermans de l'ecole Notre-Dame de Huntingdon;

-la fille ayant accumulé le plus de points: France Lefebvre de l'ecole Notre-Dame de Huntingdon;

-le garçon s'étant le plus amélioré: Dominic Boulet de l'ecole Omer Séguin de Saint-Louis-de-Gonzague;

-la fille s'étant la plus améliorée: Diane Mailloux de l'ecole Notre-Dame-de-l'Assomption de Saint-Stanislas-de-Kostka.

Le saut en hauteur a été l'une des compétitions lors des olympiades des 5e et 6e années.

Un étudiant, c'est bien utile

Huntingdon- Le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants de Huntingdon connaît une activité accrue depuis son ouverture. En effet un vaste nombre d'étudiant(e)s de niveaux universitaire, collégial et secondaire son maintenant disponibles pour travailler.

Ce sont des étudiant(e)s possédant une formation académique spécialisée ou différentes expériences de travail. Ces éléments en font des travailleurs qualifiés pour effectuer les tâches que vous êtes prêt à leur offrir.

Que ce soit un travail à plein temps, pour quelques semaines ou pour une journée seulement; pour votre compagnie, pour votre bureau ou encore pour votre demeure, il y a un étudiant(e) compétent et intéressé à travailler pour vous.

Ainsi un étudiant(e) peut remplacer vos employés en congé, il peut travailler à temps partiel après l'école et peut même devenir un employé permanent.

Quant à la procédure, elle est simple et vous permet de bénéficier des avantages de nos services gratuitement. Les étudiants sont présélectionnés afin de vous référer uniquement ceux qui répondent aux critères et exigences relatifs à l'emploi. Dès ce moment il ne vous reste plus qu'à faire votre choix.

Donc, n'hésitez plus à embaucher un étudiant cet été, vous voyez c'est profitable.

Pour informations, Sylvie Bourdeau, Agent de placement, Centre d'Emploi de Canada pour etudiants, 27 Prince, Huntingdon, Tel: 264-6655.

Festival des jeux

Huntingdon- Le 13 juin dernier, se tenait à l'aréna de Huntingdon un festival des jeux coopératifs. Cet événement regroupait les deux cent cinquante élèves de 4ième année de la commission scolaire de Huntingdon.

A cette occasion, nos élèves ont vécu une expérience unique d'entraide. Ils ont participé à des jeux d'équipe, ils ont manipulé un immense parachute, un ballon géant et ont vécu des situations de partage.

Les jeux coopératifs occupent une place importante dans le programme d'éducation physique au primaire. A l'aide de jeux et de situations agréables, les enfants apprennent à travailler en groupe et développent leurs sens des autres. Il en résulte de la joie, du plaisir et d'immenses sourires sur les visages des participants.

Félicitations aux professeurs, aux parents et à l'équipe des professeurs d'éducation physique du primaire qui ont fait un succès de ce festival.

SERVICE COMPLET DE PIANO
AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL
ACCORD, REPARATION
829-2831/3517
PIANOS RESTAURES A VENDRE

La Commission Scolaire de Huntingdon

AVIS PUBLIC

CALENDRIER DES RENCONTRES DU CONSEIL SCOLAIRE ET DU COMITE EXECUTIF

Les séances se tiendront au 64 rue Châteauguay, à Huntingdon à 20 heures.

1986:

2, 16 et 30 juin - 18 août - 8 et 22 septembre - 6 et 20 octobre - 3 et 17 novembre - 1 et 15 décembre

1987:

5 et 19 janvier - 2 et 16 février - 9 et 23 mars - 6 et 21 avril - 4e et 19 mai - 1, 15 et 29 juin - 17 et 31 août - 14 et 28 septembre - 13 et 26 octobre.

N.B. Les séances du comité exécutif se tiendront immédiatement après les séances du conseil des commissaires, aux mêmes dates et même lieu.

Fermeture des bureaux: pour la période des vacances

Le centre administratif de la Commission Scolaire de Huntingdon sera fermé du 14 juillet au 25 juillet 1986 inclusivement.

Les activités normales reprendront le 28 juillet 1986 à 8:30 heures

Horaire d'été: Pour la période du 25 juin au 29 août 1986 inclusivement: de 8:30 à 12:00 et de 13:00 à 16:00

L'horaire normal reprendra le 2 septembre 1986.

Jean Beauchamp,
directeur général

GREEN BOWL
ROUTE 11, BURKE, N.Y.
518-483-1158
AUCUN FRAIS D'ADMISSION
JEU.-VEN.-SAM.-DIM.
"TEARS"
MUSIQUE GENRE BEATLES ET ROCK
JEU-VEN.-SAM.
MUSIQUE DE 10 P.M. A 2 A.M.
DIMANCHE DE 9 P.M. A 1 P.M.
OUVERT TOUS LES SOIRS LES SAM. ET DIM. A PARTIR DE 1 P.M.
21 ANS ET PLUS SEULEMENT
A VENIR
16 JUILLET
"BEATLE MAGIC"
LE MEILLEUR GROUPE BEATLE EN TOURNE
17 JUILLET
SOIREE DAMES SEULEMENT
"BODYWORKERS"
BILLETS EN VENTE MAINTENANT:
$4.00 FONDS CANADIENS POUR CHAQUE SOIREE

ELECTROLUX
VOUS INVITE À
Découvrir la DIFFÉRENCE
AVEC
DISCOVERY II
Electrolux présente un nouvel aspirateur vertical qui nettoie les tapis et les planchers mieux, plus vite et plus facilement...un aspirateur qui a réponse à tous vos problèmes de nettoyage!
OFFRE DE LANCEMENT
JUILLET SEULEMENT
399$*
CONCEPTION RÉVOLUTIONNAIRE • POIDS ULTRA LÉGER • CAPACITÉ DE NETTOYAGE SUPÉRIEURE • SYSTÈME À DEUX MOTEURS • REMPLACEMENT DE SAC ULTRA FACILE ET RAPIDE • NETTOYAGE AU-DESSUS DU PLANCHER ULTRA FACILE ET RAPIDE • NETTOIE LES TAPIS COMME LES PLANCHERS À SURFACE DURE • GARANTIE DE DEUX ANS.
DÉCOUVREZ LA DIFFÉRENCE. Pour une démonstration gratuite, appelez dès aujourd'hui:
1-800-361-7076
*Offre spéciale valable pendant une durée limitée.

L'EXPERT EN SILENCIEUX... VOUS LE CONNAISSEZ DEJA
Lorsque votre silencieux a besoin d'être remplacé, pourquoi faire affaire avec un étranger? Il y a un concessionnaire Security Muffler là même dans votre voisinage.
SECURITY MUFFLER
GARANTIE A VIE
•
INSPECTION GRATUITE
•
NOUS AVONS UN PLIEUR DE TUYAU POUR TRAVAUX SPECIAUX
C. J. KYLE LTEE
TEL.: 264-5321
147 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

Une idée cadeau originale, un abonnement au:
GLEANER
Pour: Nom
Adresse
Code postal
Annuellement Canada $16.50 E. UNIS $19.50 américains ou $25.00 canadiens
S.V.P. faire votre cheque ou mandat payable au Gleaner et faire parvenir à:
C.P. 130
Huntingdon, Qué. J0S 1H0

C'est sensationnel... C'est spectaculaire...
LES RÉGATES de Valleyfield
5-6 JUILLET'86
5-6 juillet
RÉGATES INTERNATIONALES DE VALLEYFIELD 1986
1er départ: Midi
• 2 JOURS DE PLAISIR, D'ÉMOTIONS, DE SENSATIONS
• 2 JOURS DE COMPÉTITIONS
• 25 ÉPREUVES PAR JOUR
ACHÈTE TON MACARON 10$ pour 2 jours de courses,
(7,5 en pré-vente jusqu'au 3 juillet)
TOUT UN WEEKEND!
SPECTACLE GRATUIT
sous la tente à la terrasse Molson
tous les soirs à partir du 28 juin
Les Régates, c'est un spectacle pour toute la famille
Y'a de l'action dans l'air...
SPECTACLE DE LA MI-TEMPS
DIMANCHE LE 6 JUILLET
14h45
AL HAUFF et WAYNE QUITSBERG
Les "CASSE-COU AERIENS"
Une présentation de MOLSON
MOLSON 1786-1986 200 ans de excellence
Une présentation de tous les partenaires
HEBDOS RIVE-SUD

ANNONCE CLASSEE

$5.00 (15 MOTS)

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

FRANCAIS ET ANGLAIS: $8.75 (15 MOTS CHAQUE)

N'OUBLIEZ-PAS 264-5364

A VENDRE

UNE QUANTITE limitée de livres: The History of Huntingdon, de Robert Sellar, est de nouveau disponible à $15 la copie; vous désirez le recevoir par la poste, des frais additionnels de $2.50 seront ajoutés. Au bureau du Gleaner, 220 rue Chateauguay, Huntingdon. Tél: 264-5364.

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxton, etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield. Tél: 373-1222.

MAINTENANT DISPONIBLE Procurez-vous votre copie 1985 du Journal de la Société Historique de la Vallée Chateauguay pour $8.00 plus frais de poste et manutention. ($1.50) C.P. 61, Howick, Que. J0S 1G0.

TERRAIN AVEC boisé, prêt à bâtir, frontage 192 x 140 profond, situé aux Cèdres, Soulanges.65¢ pi. ca. Tél jour 371-6461 soir après 6h00 p.m. 267-9541.

1986 SUPER spécial kit de maison; tous les matériaux pour une maison de 26 x 42, 3 chambres, salle de bain, cuisine dinette et salon, charpente en 2 x 6, laine de 6 pouces, revêtement de vinyl etc., pour aussi peu que $13,495, taxe incl. D.N. Racine Inc., Athelstan, Que. J0S 1A0, Tél: 514-264-5379 ou 5533.

SCIES A chaînes Homelite, Jonsereds, McCulloch et Echo, pièces, vente et service; tous les petits moteurs à gaz réparés; vente et service pour Briggs & Stratton; pièces pour Pioneer; chaînes aiguisées. Bill MacDonald. Tél: 264-3539 ou 264-5554, Huntingdon.

POELE A combustion lente, marque "Lakewood". Parfaite condition. $400. Tél: 427-3190 après 6 hres.

MANGEOIRE SUR wagon, 750 balles de foin $0.75, bicycle fille 17 po. 3 vitesses, Rapido rouge, Tél: 829-2841.

LUXUEUSE CADILLAC Fleetwood 1978, modèle "Brougham", toute équipée, en très bon état. Tél: 264-4933 le soir.

PONTIAC FIREBIRD 1979 Formula, très propre, condition excellente. Tel. 826-3553 jour, 826-3702 soir.

CAMION SUBURBAN GMC 1980, en excellente condition. Tel. 829—2940.

TAUREAU HEREFORD, mature, enregistré, âgé 4 ans, prix raisonnable. Tél: 264-5826.

HONDA CCVCC 1978, 5 vitesses, bon ordre $1100. George McClintock. Tél: 829-2532.

PONCEAUX UNIX en plastique, plus solides que l'acier 6 à 36 po. de diamètre. Stanley Reid. Tél.: 264-3493.

FOIN MELANGE mil et luzerne, bonne qualité à vendre. Raymond Elliott. 829-3929.

VOITURE ANTIQUE Falcon 1964, 57,000 milles $1,850. très bonne condition. Tél: 264-5165 ou 264-5495.

DERIVEUR 16 pi. 2 voiles trapèze moteur 4 forces, très bon état. Tél: 373-8646.

BOIS A vendre, foin, grains et sarrasin; Ford Thunderbird 1977, en bonne condition. Tél: Jasper 829-3652.

A VENDRE ou à échanger contre bon souffleur à neige 8 h.p. boite en Fibrobec pour petit camion, 7 pi. 9 po. parfaite condition. Tél: 264-6755 après 5h00.

A VENDRE

POELE ADMIRAL, avec four auto-nettoyant, bonne condition. Tél: 247-3577.

ORGUE HAMMOND 9600, avec banc, en condition impeccable, deux claviers, touches pour accords, manuel de cours et musique. Tél: 247-2630.

PRESS A foin New Holland, avec descente sur wagon et plateforme de champs, excellent état de marche. Tél: 247-2898.

TENTE ROULOTTE Starcraft, grande 6 places, cuisinette, $2,500. Tél: 264-2617.

TRACTEUR EQUIPEMENT pour foin (moulin, presse, wagon, etc.), $3,000. Tél: 264-2617.

VENTILATEUR A turbine, pour sèchoir à foin, excellente condition. Tél: 373-5281, après 5h00.

MAISON MOBILE à vendre 14 pi. x 70 pi. pour déménager, condition parfaite, plusieurs extras. Tél: 373-5281 après 5h00.

CHEV C 60 1973 avec boîte 22 pi., avec hayon hydraulique et devant conique, $3500. ou meilleure offre; aussi élévateur 35 pi. pour foin ou grain $700. ou meilleure offre; aussi rack à bétail en acier pour camion pick-up, $350. Tél: 264-3267.

FAUCHEUSE New Holland modèle 451, sept pieds, comme neuve, charrue Ferguson 2085. Tél: 247-2938.

ORGUE BONTEMPI avec sept différents rythmes, accompagné d'un banc. Très bonne condition. Bon prix. Tél: 264-2047.

TRACTEUR WHYTE avec chargeur 1,300 heures, très bonne condition. Tél: 827-2430. ou 827-2986.

BUICK 1978, climatiseur à air, très bonne condition $2,000. Tél: 264-2752.

TRACTEUR DE jardin, 11 forces, coupe 36 po., fenêtre coulissante, vitres doubles, 34 po. x 66 po., chaufferette électrique 1500 watts. Tél: 829-2903.

BOIS MELANGE pour foyer. Commandez tôt et ne soyez pas déçus, ramassez le vous-mêmes et économisez. Livraison en surplus, dépendant de la distance. Nick Furcall, 485 Scotch Concession, Howick. Tél: 825-2578.

PRESSE A foin et râteau, très bon état, $1500, set de chambre $50. Tél: 829-3818.

TAUREAU HEREFORD, enregistré, écorné, âgé 2 1/2 ans, de Fermes Chemac. Tél: 264-6213.

V.W. BUG 1974, peinture et freins neufs, $600. Tél: 264-4727.

CHALET HIVER-ETE 8 acres, lac artificiel, jeux tennis, situé Covey Hill, Hemmingford. Tél: 691-9199. Prix $65,000.

PROPRIETE A VENDRE

FERME 137 arpents à Ormstown. Maison, garage, grange, 75 arpents drainés, érablière en excellente condition. Tél: 829-2841.

MAISON BUNGALOW, rénovée, grand terrain avec maison-hutte sur Route 138 avec option d'achat sur 8.5 acres, Trout River. Tel. 264-5147.

MAISON AVEC appartement, trois chambres à coucher, plus revenus. Garden City, Huntingdon. Réal Fournier. Tél: 264-3079.

PROPRIETE A VENDRE

ORMSTOWN - MAISON 3 chambres à coucher, 24' x 48', rénovée en 1984. $35,000. Tél: 829-3825 ou 829-3654.

MAISON A revenus (3 appartements) située au 21 de la rue King, très bien entretenue. Tél: 264-3298.

MAISON SITUEE au 1181 de la rue Fairview, excellente condition, taxes peu élevées, avantages d'être près de la ville. 3 chambres à coucher, grand terrain, etc. Tél: 264-3298.

A LOUER

APPARTEMENT 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique edifice neuf. Tél: 264-5388 ou 264-4678.

APPARTEMENTS A louer 3 1/2 et 4 1/2 pièces, centre ville Huntingdon. Tél: 371-2511.

APPARTEMENT 4 1/2 dans bâtiment neuf, au 82 rue Prince. Tapis mur à mur, chauffage électrique, antenne centrale, entrée laveuse-sécheuse. $320 par month libre 1er juillet. Tél: jour 264-5364.

ORMSTOWN BUNGALOW deux chambres à coucher, tranquille, endroit ensoleillé, foyer, solarium, entrée pavée. Demande $335 plus commodités. Tél: 1-626-8748.

ESPACE D'ENTREPOSAGE au 220 rue Chateauguaty, Huntingdon, chauffé ou non-chauffé, plancher en ciment. Tél: Roger Daoust 264-5364 ou Claude Pilon 264-5234.

ESPACE DE bureau, situé à côté des bureaux du Gleaner, à Huntingdon. Chauffé, électricité fourni. Loyer raisonnable. Tél: Claude Pilon 264-5234 ou Roger Daoust 264-5364.

HEMMINGFORD: Maison, deux chambres à coucher, porche vitrée, chauffage électrique, quartier résidentiel. Tél: 247-2740 ou 671-5216.

GRAND 4 1/2, très propre, à louer pour le 1er août $275/mois. Ville de Huntingdon. Tél: 264-6098.

MAISON MOBILE sur route 138 près de Howick. S'adresser à J.P. Safford. Tél: 825-2671.

LOGEMENT A louer, grand 5 1/2 à Ormstown. Tél: 829-3786 ou 829-2318.

PATURAGE A louer, disponible maintenant. Tél: 264-6240.

APPARTEMENT 2 1/2 entièrement rénové, tapis mur à mur, meublé, eau chaude fournie, antenne T.V. inclus, situé au 21 Chateauguay, Huntingdon. Maurice Perreault. Tél: 264-2970 ou 373-6779.

A VENDRE OU A LOUER

MAISON AU 2 Brisebois, Huntingdon, libre 1er juillet, $350/mois. Tél: 371-6715 ou 377-1240.

ON DEMANDE

GAGNEZ DE l'argent en plus - cueilleurs de framboises demandés, région Howick. Appelez maintenant pour mettre votre nom sur la liste pour juillet. Tél: 826-3249.

PERSONNES QUI tricotent ou font du crochet, avec expérience, demandées pour travaux à la maison. Tél: 264-2089.

SERVICE

SERVICE D'ARBRES, expérience pour abattre, tailler ou émonder les arbres. Complètement équipé, totalement assuré. Estimation gratuite. Tel. 264-4522.

DEMOLITION ET recuperation. Demenageons édifices et vidons le contenu. Nettoyons garages, granges, sous-sols, etc. Tél: 825-2619 ou le soir 825-2347.

PLANCHERS DE balcon en fibre de verre. Solution et garantie à vie. Tel: 825-2619.

OFFRE D'EMPLOI

CUISINIERE OU cuisinier demande lundi midi au Foyer 45. Tél: 264-5588.

PERDU

CHAT NOIR, nommé: Baba. Si vous savez où il est svp appelez 827-2871.

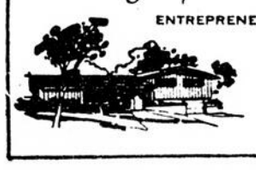
COMME DE L'OR
les avantages que vous trouverez dans les annonces classées
APPELEZ LA GAZETTE 264-5364

LECOMPTE, BOISVENUE, DAOUST & ASSOCIES
Comptables Agrées - Chartered Accountants
Tel: 373-9993
57, rue Victoria, Valleyfield (Québec) J6T 1A1

ARTHUR GAUTHIER
ENTREPRENEUR SPECIALISE
MENUISERIE GENERALE
AUSSI ARMOIRES, PORTES D'ARMOIRE, MEUBLES, ETC.
REPARATION DE TOUT GENRE
43 KING HUNTINGDON
TEL: 264-3159

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
264-3245
HUNTINGDON

• CONTRACTEUR GENERAL
RESIDENTIEL - COMMERCIAL
• RENOVATION • PRODUITS EN CIMENT

Construction Jacques Theoret inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

452, CH. EGLISE, STE-BARBE
33, BRIDGE, ORMSTOWN
TÉL: 373-6040
829-3802

Century 21
LES IMMEUBLES CAMPI INC COURTIER
VOUS DESIREZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIETE, APPELEZ
SUZANNE TAILLEFER
AGENT IMMOBILIER
Affaires (514) 377-2121 Rés. (514) 264-4868

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L.
AVOCAT
16 PRINCE
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

A LOUER

DR RENE BRISEBOIS
CHIRURGIEN-DENTISTE
31, RUE YORK
HUNTINGDON
TEL: Bur. 264-3811
Res. 264-3048

PILON, MENARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 rue Châteauguay
Tél: 264-5234 Huntingdon
Syndics des dossiers de Mtre Lucien Baillargeon, N.P. et Roger Fortier
Heures de bureau:
Tous les jours 9 a.m. à 5 p.m.
Le soir sur rendez-vous

PAUL RACINE
Designer d'Intérieurs
D. N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-5379

POUR VOTRE PUBLICITE
APPELEZ AU
GLEANER
264-5364

VENTE DE GARAGE
217 RTE. 138A
DEWITTVILLE
SAM. & DIM
5-6 JUILLET
10h00 - 18h00
Antiquités et articles de collection, rouet, lavabo antique, vaisselle, bureaux antiques, chaises neuves & usagées, piquets cèdre, palonnier, cristal et plusieurs autres.

VENTE DE GARAGE SAM. 5 JUIL.
10:00
33 RUE YORK
HUNTINGDON
Ensemble de salon provincial Français, lampes, mobilier, vêtements, tables de salon, valises, stereo et autres.

A VENDRE
Terre de finition, sable, gravier, pierres concassées, terre de remplissage, dalles de ciment et pierres à bâtir.
APPELEZ HAROLD STARK
TEL.: 264-5636

ASSURANCE
FEU-AUTO
COMMERCIAL
REMI GARCEAU
TEL.: 264-2879
representant
S.M.A.I. DE BEAUHARNOIS

ASPHALTE L. VERNER INC.
ENTREPRENEUR GENERAL EN ASPHALTE
Terrassement - Terre - Finition - Tourbe
Machineries des plus Modernes
58 Route 132, St-Stanislas-de-Kostka
Tél: 514-373-5072
Estimé gratuit

TEL: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTAIRE
REGISTRE HECTOR CRETE
11 RUE BRIDGE
ORMSTOWN, QUE.

NOUVEAU PROPRIETAIRE
RECUPERATION D'ANIMAUX MORTS
chevaux-vaches-veaux-porcs etc...
Pour meilleur prix
Appelez promptement à frais virés
371-9504
293-5007
RECUPERATION ST-ETIENNE LTEE
175 Rang de la Gare
Ste Sabine Co. Missisquoi
J0J 2B0

BIENTOT OUVERTURE
DEBUT D'AOUT
NOUVEAU FOYER D'HEBERGEMENT POUR PERSONNES AUTONOMES DU 3e AGE
Si vous voulez un endroit tranquille, propre, avec bonne nourriture et quelqu'un pour prendre soin de vous jour et nuit, qui saura vous aimer et vous comprendre. Proche de toutes facilités dans le Village de Huntingdon Appelez-moi: entre 8h - 11h et à partir de 17h30.
264-4812

Dr Jean-Pierre Hébert
Dr Raymond Lemieux
Dr Jeannic Rosenberg
HEURES D'ACCUEIL
Lundi au Vendredi 9 hr. à 21 hr.
Samedi avant-midi 9 a.m. à midi
avec ou sans rendez-vous
Centre médical de Huntingdon
72a, rue Châteauguay
Huntingdon (Québec)
J0S 1H0
Tel: (514) 264 6101
264 6102
MEDECINE FAMILIALE
OBSTETRIQUE
URGENCE

ENCAN LAITIER
CHEZ NEVERETT SALES ENR.
5 MILLES A L'OUEST DE ORMSTOWN, QUE
5 MILLES A L'EST DE HUNTINGDON, QUE.
MARDI SOIR, LE 8 JUILLET
A 19h00
Toutes les ventes auront lieu le deuxième mardi de chaque mois.
Seront vendus: Approximativement 150 têtes de bon bétail laitier Holstein. La plupart des taures fraîches ou vêlant bientôt avec premier et deuxième veau. Tout le bétail consigné provenant de bons troupeaux du Québec et de l'Ontario, clair au test. Tout le bétail avec test sanguin et éligible pour exportation aux Etats-Unis.
Pour plus d'informations, s'adresser à l'encanteur
TOBY NEVERETT
514-829-2000
Si vous désirez consigner, svp vous adresser au bureau régional de l'agriculture pour obtenir un formulaire 4. Tout bétail doit passer un test sanguin et T.B. sur nos lieux avant l'encan.

À VENDRE
DODGE ASPEN 1977
Familiale, moteur 318. Très bonne condition. Aubaine $1100.
Guy Fortier:
655-1706

SunLife du Canada
GAETAN MELOCHE
ASSUREUR-VIE
TEL: 829-3334 ou 861-2603
• ASSURANCE INDIVIDUELLE
• TAUX PREFERENTIELS NON FUMEUR
• PLANIFICATION FISCALE ET SUCCESSORIALE

VENTE D'OUVERTURE A NOTRE NOUVELLE PLACE D'AFFAIRES
VENEZ NOUS VOIR POUR MARCHANDISE A LA VERGE, COUPONS, LAINE ET TOUT AUTRES ARTICLES DE COUTURE

CAROLE BOUTIQUE
(DANS MERCEDES SHOPPE)
107 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
TEL.: 264-3001

Le Permanent
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires
CANADA TRUST courtier

MAISON de campagne, pièces sur pièces, 8 app., 4 chambres, meublée antique, 100 acres, 3,500 pommiers, pit de sable. Noella C. Cazelais 373-6870.

MUNICIPALITE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

NETTOYAGE DES TERRAINS

Est, par la présente, donné par le soussigné, greffier de la susdite municipalité à tous les propriétaires, locataires ou occupants d'un terrain situé dans la MUNICIPALITE DE HUNTINGDON que conformément au règlement municipal présentement en vigueur, tout propriétaire doit maintenir son terrain en bon état de propreté, c'est-à-dire libre de toutes broussailles ou autres matières ou substances inflammables, désagréables, nauséabondes, délétères ou nuisibles. A défaut par le propriétaire, le locataire ou occupant de nettoyer ce ce terrain, la MUNICIPALITE le fera aux frais de cette personne **à partir du 5 juillet 1986, au taux fixé par le conseil.**

Donné à Huntingdon ce 26ième jour de juin 1986.
Richard Alary, Greffier
Procureur de la Ville

AVIS

Les collaborateurs suivants ont été omis par inadvertance de l'annonce la semaine dernière concernant le BBQ des pompiers volontaires de Huntingdon qui a eu lieu dimanche le 29 juin. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

Merci aux personnes & organismes suivants pour leurs contributions

LES USINES HUNTINGDON	DR. ANDRE BESNER OPTOMETRISTE
ASSURANCES M. BILLETTE	DR. PIERRE POITRAS CLINIQUE VETERINAIRE
LES EQUIPEMENTS DE FERME KELLY	LES EQUIPEMENTS BONENBERG

GAMME COMPLETE DE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION PLOMBERIE
QUINCAILLERIE ELECTRICITE
PLANS DE MAISONS DISPONIBLES
• SOUMISSION GRATUITE SUR TOUS GENRES DE PROJETS
GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN A VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR
master charge
BMR BMR D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533 264-5379

The Hemmingford W.I. ladies touring the Lock Factory in Hemmingford.

H'ford W.I. tour lock factory

On Wednesday, June 4, the ladies of the Hemmingford Women's Institute visited T.R.W. or the Lock Factory in Hemmingford.

This factory, opened in 1969, today assembles only the Dudley locks. They have a staff of 28 and employ 21.

One must visit the factory in order to see just how much work is entailed in assembling a lock. The ladies were shown each step, from the start of assembling the lock until it was packaged for delivery.

The schools place the largest orders for these locks with Canada Tire the largest firm to order.

Albert Moore is the manager of T.R.W. Joyce Moore processes the orders, Brian Magennis is foreman, and Laurent Denis, the salesman.

The ladies were welcomed by Joyce and Laurent as Albert was away on business and Brian Magennis gave the tour.

All left the factory thanking Joyce and Albert for arranging the tour and Brian for giving it.

A lock was given to each of the ladies as they left and all agreed that it was a very interesting tour.

About 100 in "Fitnic"

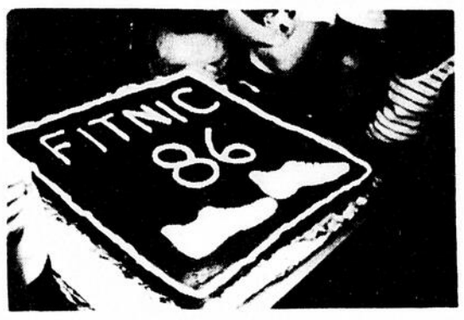
On Sunday, May 25 approximately 100 people participated in a Fitnic which started at the Hemmingford Elementary School with a picnic, followed by Parachute games and an obstacle course.

Due to the lack of parent participation plans had to be changed and the groups could not alternate from the different points.

The group then proceeded to the Recreation Centre for picnic games. Next stop or station was Academie Langlois where the activities were skipping and sand bags.

Everyone returned to the Elementary School for a tug of war followed by cake and balloons.

The organizers wish to thank all those who helped and those who took part, for without them the day would not have been a success.



"Fitnic" cake was served after the tug-of-war game.

Dewittville W.I. discuss plans for meal service at H'don Fair

The home of Kate Todhunter was the setting for the June meeting of the Dewittville W.I. Future events were discussed namely a proposed trip to the zinc plant in Valleyfield and the 75th anniversary picnic in Dunham on July 26. A count of members planning to attend the picnic was taken in order to decide if we would charter a bus for the trip.

Marian Ruddock gave a report of the QWI 75th anniversary meeting at Macdonald College. Our group was well represented with members attending the meetings as well as participating in the after dinner entertainment.

The main business of our meeting was discussion of plans for meal service at Huntingdon Fair. Our capable refreshment committee had already put considerable time into plans so these proposals were smooth.

The menu and pricing were debated and suggestions were made. When you visit Huntingdon Fair, be sure to utilize the Dewittville W.I. dining facilities for your meal or snacks.

The 1987 Handicraft contests were announced. J.P. Coates competition articles include 1. A small crest, 2. needlepoint chair seat cover, 3. crochet set of hot mats.

QWI Competition - items are as follows: 1. child's knitted cardigan - size 4-6, 2. casserole carrier (machine made), 3. patchwork wreath, 4. ladies slacks - (machine made), 5. Barbeque set - (machine made).

Conveners' report

Agriculture - Gwen MacGregor read an article about free trade as it may affect farmers in Canada. A second report about farm vacations pointed out the lack of knowledge of some city folk about life on the farm.

Canadian Industries - Jean Martin read a rambling report from an Ontario newspaper about the Chatteys Lock W.I. sent to us by former member, Shirley Scott who is a resident of the area. The writer gave us a very personalized and humourous view of the happenings. She half apologized for her ramblings, but pointed out that if anyone wanted a blow-by-blow account, they should read the minutes.

Home Economics and Health - Margaret Munro - read an article about use of "over the counter" pain relievers - acetyl-salicylic acid (ASA) and acetaminophen (Tylenol, Tempera). The main advice was to check with the doctor before use, especially important if one is taking any other medication.

Our general meeting concluded with the roll call to which each member asked a question about Alberta. Several members will find answers to these questions and report at a future meeting. We were encouraged to take pictures of local crops, buildings and points of interest for a possible scrapbook to send to a W.I. group in Alberta with which we will be twinned for the next few years.

A social hour followed in which we were served delicious refreshments by Pam Thwaites and JoAnn Cunningham, assisted by hostess, Ruth Tolhurst.

Hazel Aikman,
Publicity

Donations and new books at The Green Library

The following Memorial Donations were received by the Little Green Library:

In memory of Mrs. P. Faffenberger from Miss Mary Sherry, Eleanor McGregor Brimmer from Gerald and Ruth Levers, Mr. Chester Pease from Mrs. Ruth Gavin, Mrs. Mary Holmes from Royal Canadian Legion Br. 81.

Mrs. Harriet Bolton from Agnes McWhinnie, Ola Proudfoot, Mrs. Mary Philps from Mr. and Mrs. McKie Cluff, Mrs. Amy Kyle from C.J. Kyle and family, Mr. Russell Myatt from friends and neighbors.

Other donations: The Monday Afternoon Bridge Club, The Couples' Bridge Club, Miss Margaret Webb, formerly librarian at Queens University Library, N.Y.C.

Recent book additions

No Laughing Matter by Joseph Hellot, The Belchamber Scandal by Frances Murray, Kimberley by Colin Burke, Tell Pa I'm Dead by Andy MacDonald, The Sky's the Limit by Raymond Munroe.

Lie Down with Lions by Ken Follet, The Morning Tide by Audrey Howard, Lime Street at Two by Helen Forrester, My Father, His Daughter by Yaël Dayan, Darlings of the Gods by Vivian Leigh & Lawrence Olivier.

You're Only Old Once (adult) by Dr. Seuss, Microwave Cooking by General Electric, Private Papers by Margaret Forester, The Deep End by Joy Fielding, High Jinx by Wm. F. Buckley Jr., West Coasters by David Corcorcan.

Seasons of the Heart by Cynthia Freeman, The Nightcomers by Eric Ambler, True Blue by Walter Stewart, Halls of Jade by Stacey Pek, What's Bred in the Bone by Robertson Davies.

Rockburn

by Diane Farquhar • 264-3960

Rockburn Presbyterians held their annual congregational picnic on Father's Day, June 15.

A short program was held in the church hall at 1:30 p.m. The children took part in a play, recitations and sang some songs.

Rev. Gordon Bannerman presented a going away gift to Susan Hunter and Ian Finlay and their daughters Melanie and Erika.

A social time was held on the church lawn and a delicious BBQ meal was enjoyed.

Later in the afternoon, the children took part in several games and were presented with pencils with the inscription "Rockburn Presbyterian Church" on them.

Everyone had a lovely afternoon in the perfect weather.

BEST COPY AVAILABLE